SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE JEUDI **12 AOÛT 2010** lequotidien.cyberpresse.ca 37e ANNÉE • No 265 • DÉPÔT **89 ¢** + TAXES

Le Quotidien

Leader de l'information régionale

BERNARD GÉNÉREUX EN COLÈRE CONTRE JEAN TREMBLAY

Le fossoyeur

/6

Archives Jeannot Lévesque

SERGE SIMARD SE MOQUE DES RUMEURS

TOUJOURS MINISTRE

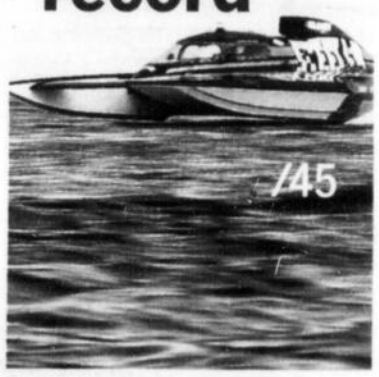
/2, 3, 8 et 11

La région gagne - L'édito de François St-Gelais /10

Archives Rocket Lavoie

RÉGATES DE SAINT-FÉLICIEN

Vers une foule record



Courtoisie

Forfait Wrap Thaï 8,95 $ + taxes
Coca-Cola
Express
ALMA - ROBERVAL
2278764

CLUB AÉROMODÉLISME SAGUENAY
PRÉSENTE LE
FESTIVOL
PROVINCIAL 2010
À L'AÉROPORT DE SAINT-HONORÉ
Les 21 et 22 août
de 9 h à 17 h
2260312

Économisez
67 %
sur vos frais de chauffage
MIEUX CONSOMMER
GÉOTHERMIE
L'art d'économiser l'énergie!
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
Thermopompes Géothermie Saguenay
1825, boul. St-Paul, Chicoutimi
(418) 548-2222
www.thermopompesaguenay.ca
2270520

Un vaste jeu de chaises musicales

La moitié des ministres a changé de responsabilité

LA PRESSE

QUÉBEC — La moitié des ministres du gouvernement Charest a changé de responsabilité, hier, mais l'opération de « redéploiement » ministériel s'est résumée à un vaste jeu de chaises musicales.

En dehors de Jean-Marc Fournier, dont le retour a été annoncé lundi, il n'y aura pas de nouvelle figure autour de la table du conseil puisqu'aucun député n'a obtenu de promotion. En revanche, personne chez les ministres n'a été relégué aux oubliettes. Comme prévu, Jean Charest a choisi le 13 septembre pour la tenue de l'élection complémentaire dans Saint-Laurent.

M. Fournier, futur leader parlementaire, a promis un changement de ton à l'Assemblée nationale. Les débats « doivent être vigoureux, mais respectueux », a-t-il dit. Les débordements donnent « place au cynisme, qui diminue la crédibilité de l'État », croit M. Fournier.

Étrangement, l'ancien président de l'Assemblée nationale Michel Bissonnet n'a jamais caché qu'il quittait son poste parce qu'il était exaspéré du comportement de Fournier comme leader quand les libéraux étaient minoritaires.

Grande gagnante de l'opération, Michelle Courchesne passe de l'Éducation au poste névralgique du Conseil du Trésor, « un ministère où j'aurai l'occasion de me rapprocher de mes collègues », a-t-elle dit. Line Beauchamp aussi prend du galon: elle laisse l'Environnement pour diriger le réseau de l'Éducation.

Des promotions aussi pour Sam Hamad, qui obtient ce qu'il réclamait, les Transports, et qui laisse volontiers l'Emploi à Julie Boulet.

M. Hamad a expliqué à La Presse que son passé — il a été vice-président de Roche, une importante firme de génie-conseil — ne l'expose pas aux critiques. Les contrats seront accordés « en toute transparence » avec un respect scrupuleux des règles éthiques. Il fait aussi valoir que, à titre d'ingénieur, sa connaissance des dossiers sera utile.

Le vétéran Robert Dutil est catapulté du Revenu à la Sécurité publique; ce parlementaire flegmatique sera aussi leader adjoint. Pierre Arcand passe des Relations internationales à l'Environnement, une promotion, mais ce n'est pas encore le poste économique que convoite cet homme d'affaires.

Lise Thériault, qui était ministre déléguée aux Services sociaux, devient ministre du Travail. Dominique Vien, qui était aux Services gouvernementaux, une structure qui passe sous la responsabilité de M^me^ Courchesne, reste ministre déléguée, aux Services sociaux cette fois.

Yolande James obtient la Famille, où elle avait remplacé Tommy Tomassi au pied levé au mois de juin dernier. Elle cède l'Immigration à Kathleen Weil, rétrogradée de la Justice. En fin de carrière, Monique Gagnon-Tremblay retourne à la sinécure des Relations internationales, après avoir conclu cet été les négociations avec le secteur public. Changement homéopathique pour Raymond Bachand: il reste aux Finances, mais obtient le Revenu en prime.

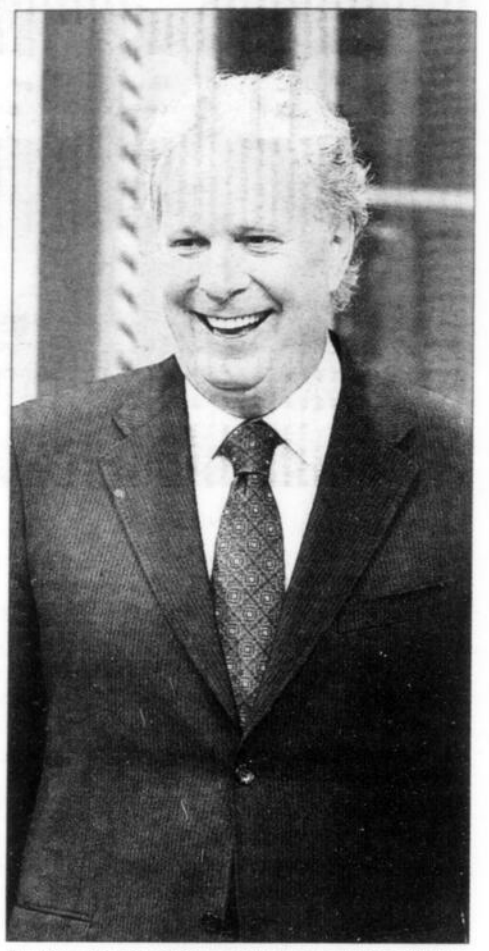
Selon Jean Charest, il s'agit d'un « redéploiement » de l'équipe gouvernementale. Le conseil des ministres est réduit — on passe de 26 à 24 limousines —, mais surtout, on rétablit la parité entre les hommes et les femmes. L'équilibre avait disparu avec le départ de Monique Jérôme-Forget, au printemps 2009, et l'arrivée de Clément Gignac au Développement économique.

Appui à Yves Bolduc

Hier, lors de la cérémonie au Salon rouge, le premier ministre Charest a tenu à réitérer son appui au ministre de la Santé, Yves Bolduc: « Il a tout notre appui et notre confiance », a-t-il dit.

Seul parmi les ministres « intouchés » à s'adresser aux journalistes, M. Bolduc a soutenu que jamais on ne lui avait offert un autre ministère, pas plus qu'il n'a menacé de claquer la porte si on lui enlevait la Santé. La Presse avait indiqué la veille qu'on lui avait proposé la Famille et qu'il a refusé. Des sources fiables indiquent aussi que Line Beauchamp avait été pressentie pour la Santé.

Personne n'est redevenu simple député. Toucher à des ministres comme Norm MacMillan (délégué aux Transports) ou Serge Simard (délégué aux Mines) supposait d'amener de nouveaux ministres pour maintenir la représentation de l'Outaouais ou du Saguenay-Lac-Saint-Jean. ❑



Au lieu de remaniement, le premier ministre Jean Charest a parlé hier du « redéploiement » de l'équipe gouvernementale.

(Photo Le Soleil)

Nathalie Normandeau conserve ses postes de vice-première ministre, ministre des Ressources naturelles et de la Faune et ministre responsable du Plan Nord.

(Photo Le Soleil)

« M. Charest ne l'aura pas facile »

- Denis Trottier

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

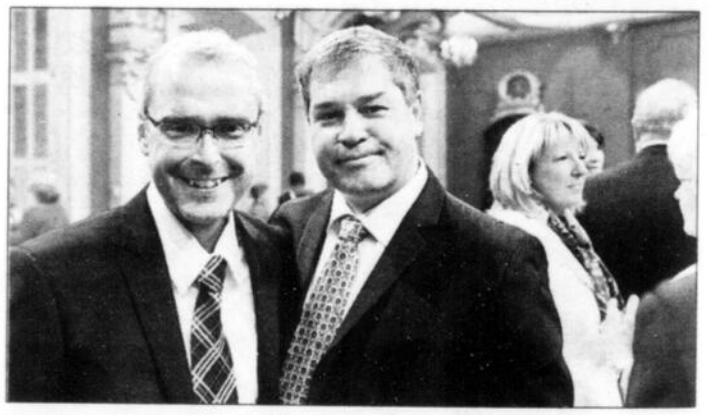
ROBERVAL — Le remaniement ministériel ne permet pas au Parti libéral de redorer son image après une session parlementaire houleuse, selon le député péquiste du comté Roberval, Denis Trottier.

« Le gouvernement devrait davantage changer de politiques que de ministres. Le problème ne vient pas tant des députés. Jean Charest a perdu toute crédibilité. Il dit qu'il ne fera pas de remaniement et il en fait un. Le problème fondamental, c'est justement que le gouvernement fait souvent le contraire de ce qu'il dit », exprime Denis Trottier qui se dit toutefois soulagé que certains ministres conservent leur portefeuille.

« Je suis assez content que Natahalie Normandeau et Yves Bolduc gardent leur poste. M. Bolduc peut nous aider sur plusieurs dossiers dans la région. Et trop de changements, ça peut retarder certains développements. Mais même si M^me^ Normandeau est très gentille, elle n'a pas le poids politique pour faire avancer certains dossiers », ajoute M. Trottier.

Les libéraux devront s'attendre à une rentrée politique difficile, cet automne, poursuit le député du comté Roberval.

« L'insatisfaction ne vient pas que de l'opposition. J'ai su qu'il y en avait à l'intérieur même du parti. J'ai l'impression que M. Charest ne l'aura pas facile cette année », laisse entendre Denis Trottier. ❑



Claude Béchard, ministre responsable des Affaires intergouvernementales canadiennes et ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, et Yves Bolduc, ministre de la Santé, paraissaient satisfaits, hier, des décisions prises par le premier ministre Jean Charest relativement au remaniement ministériel.

(Photo Le Soleil)

Laliberté
AUDIOPROTHÉSISTES
Professionnels de l'audition!
1-877-ENTENDRE +

Pour entendre MIEUX ou pour entendre plus la parole,
Laliberté audioprothésistes pour un MEILLEUR choix auditif!

Steeve Laliberté, MEILLEUR finissant au Québec en audioprothèse en 1994

Nathalie Bergeron, MEILLEURE finissante au Québec en audioprothèse en 2002

MEILLEUR dans la catégorie QUALITÉ et SERVICES en 2003

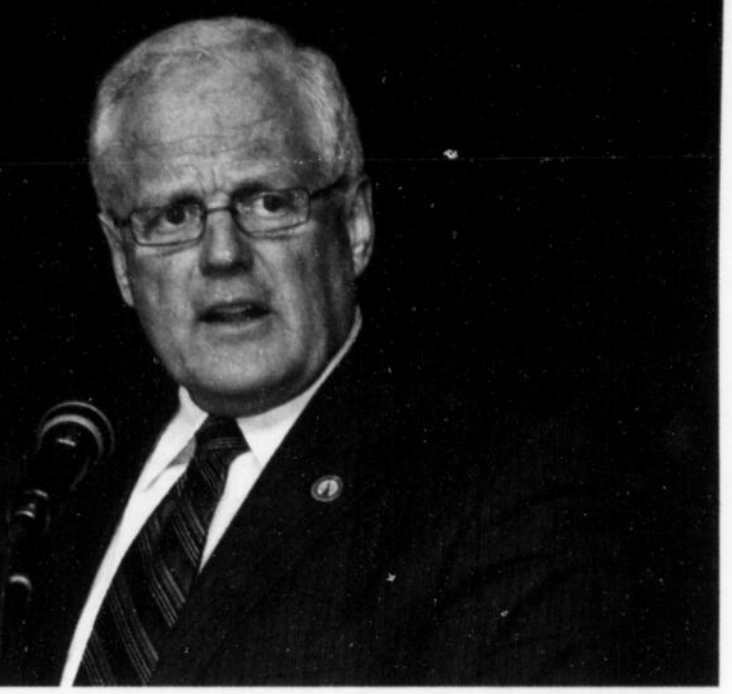
MEILLEUR dans la catégorie ENTREPRENEURIAT JEUNESSE en 2005

Un MEILLEUR ajustement et vous entendrez encore plus la parole!

CHICOUTIMI 545-7766 JONQUIÈRE 695-6232 LA BAIE 544-7005

« Je ne suis pas devenu politicien pour vivre avec ces ragots »

Serge Simard fait taire la rumeur



Le député de Dubuc, Serge Simard, a été confirmé, hier, dans ses fonctions de ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune, de ministre délégué aux Mines et de ministre responsable du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Archives)

CHICOUTIMI (NG/KBM) — Ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune, ministre délégué aux Mines, ministre responsable du Saguenay-Lac-Saint-Jean et député de Dubuc, Serge Simard est très content de conserver ses fonctions au sein du gouvernement Charest.

En entrevue téléphonique, hier après-midi, ce dernier a affirmé qu'il n'était aucunement surpris de cette annonce. « Lorsque nous livrons la marchandise et que nous recevons des félicitations de la part de notre grand chef, il n'y a aucune inquiétude à avoir », explique-t-il. Il a indiqué que Jean Charest lui avait toujours dit être satisfait de son travail. Selon lui, il s'agit d'une belle marque de confiance.

Le ministre en a profité pour renouveler ses promesses envers la population. « Je redouble d'ardeur pour que les Québécois soient satisfaits du travail accompli dans mon ministère, souligne-t-il. J'ai des responsabilités très importantes avec ces fonctions, mais je suis d'abord et avant tout député de Dubuc et ministre responsable du Saguenay-Lac-Saint-Jean. »

Ragots

Plusieurs médias ont fait état de rumeurs au sujet du ministre Simard durant les heures ayant précédé le remaniement. Certains insinuaient qu'il serait démis de ses fonctions ministérielles et qu'il retournerait simple député. Ces rumeurs ont énormément choqué Serge Simard.

« Lorsqu'on fait partie d'un gouvernement et qu'on est ministre, on vit avec ce genre de pression. C'est normal, ça vient avec le métier. Mais ces bruits ont des effets néfastes sur le plan familial et les raconteurs de rumeurs ne peuvent même pas savoir à quel point ça fait du tort quand des commérages comme ceux-là sortent publiquement », s'exclame le ministre, visiblement en colère.

Il ajoute: « Je ne suis pas devenu politicien pour vivre avec ces ragots et pour endurer le tort fait à ma famille, mais bien pour aider mes concitoyens! Les histoires ont créé de l'inquiétude chez les membres de ma famille et chez mes proches et ça, c'est très désagréable. »

Selon lui, les rumeurs rapportées n'avaient aucune valeur et n'avaient aucun lien avec l'objectif de rapporter l'information. Et il a poursuivi en affirmant que « lorsque nous sommes professionnels, nous le sommes jusqu'au bout. Nous pouvons critiquer le travail accompli, être pour ou contre quelque chose, mais nous ne pouvons pas dire des choses comme ça ».

Opposition

Serge Simard a commenté les déclarations de l'opposition relativement au remaniement ministériel. « Les modifications apportées par M. Charest ne sont pas du "réchauffé". Il s'agit de renouveau. Les ministres ont été affectés à d'autres fonctions afin que les bonnes forces travaillent dans les bons ministères. C'est dans cette optique que le remaniement a été effectué. Le Québec a bien traversé la crise. Avec ces changements, nous profiterons de la reprise économique pour créer de l'emploi et de la richesse », conclut le ministre.

Bédard

Le député Stéphane Bédard, estime que le remaniement n'apporte rien de mieux à la région. « Plusieurs choix vont même à l'encontre de la région, alors que Raymond Bachand (Finances) et Clément Gignac (Développement économique) sont deux centralisateurs. Ils ne sont aucunement axés sur le développement des régions. Ce n'est pas de bon augure. On sent que le gouvernement manque de souffle. Ceux qui n'étaient pas bons vont le rester. La soupe va goûter la même affaire. Personne ne veut s'accoler à M. Charest. Il n'est pas capable de trouver un projet qui emballe les Québécois. » ❑

La région conserve son ministre

Le maire Jean Tremblay soulagé

NATHACHA GILBERT
ngilbert@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Jean Tremblay est satisfait que Serge Simard conserve ses fonctions de ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune et de ministre délégué aux Mines.

Le maire de Saguenay avait lu les rumeurs ayant circulé au sujet du ministre responsable du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Entre autres, ces bruits racontaient que Serge Simard perdrait ses fonctions ministérielles. « J'avoue que les rumeurs m'ont beaucoup inquiété. C'est très important pour notre région d'avoir un ministre au parlement. Quand il n'y en a pas, ça ne va pas bien », explique Jean Tremblay.

Dans l'ensemble, le maire est satisfait des choix du premier ministre.

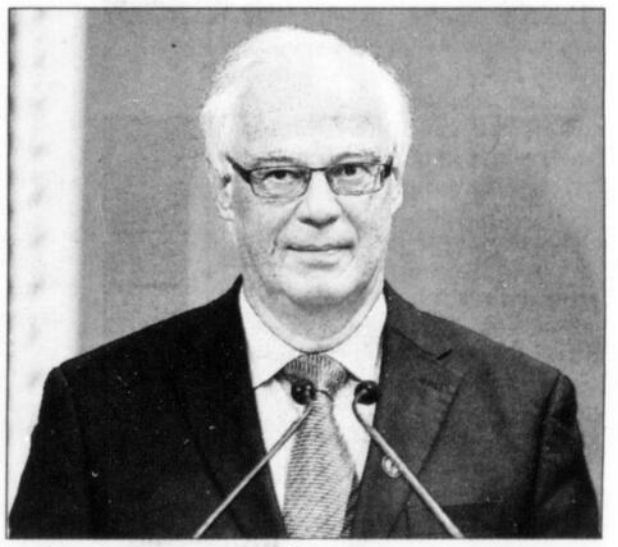
« C'est très bien. Ce ne sont pas des changements majeurs, mais c'est bien, souligne Jean Tremblay. De toute façon, il était un peu obligé de faire ça en raison du départ du leader parlementaire Jacques Dupuis. »

Aussi, le premier magistrat se réjouit de la nomination de Robert Dutil au poste de ministre de la Sécurité publique. Il a indiqué qu'il avait peur que d'autres noms sortent, sans toutefois les nommer. « De toute façon, je ne connais pas beaucoup Dutil. Je ne l'ai même jamais rencontré », affirme-t-il.

Rappelons que Robert Dutil a été un opposant solide à l'encontre des crédits d'impôt accordés spécifiquement aux régions ressources. D'ailleurs, en 2008, il s'était opposé à son collègue ministre Serge Simard qui était un militant pour ces crédits largement utilisés au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Prison

Comme Jean Tremblay l'a soutenu en entrevue avec Le Quotidien hier, il tentera de relancer le dossier de la prison à Roberval. Par contre, il a mentionné qu'il n'avait pas une confiance débordante à ce sujet. « Mais chaque chose en son temps », a-t-il ajouté. ❑



Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, se réjouit de la nomination de Robert Dutil (photo) au poste de ministre de la Sécurité publique.

(Photo Le Soleil)

À lire en page 11 : La chronique de Vincent Marissal ▸

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Ensoleillé
Max : 25 • Min : 9

VENDREDI
Ensoleillé
Max : 29 • Min : 10

SAMEDI
Nuageux
Max : 30 • Min : 12

LEVER
5 h 32

COUCHER
20 h 06

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute à 05 h 09 (5m5)
Basse à 12 h 26 (0m1)
Haute à 17 h 33 (5m2)
Basse à 00 h 43 (0m1)

LA BAIE
Haute à 05 h 05 (6m2)
Basse à 11 h 20 (-0m2)
Haute à 17 h 30 (5m8)
Basse à 23 h 37 (0m1)

INSOLITE

Violence chez McDonald's

Toledo, Ohio (AP) - Visiblement très frustrée qu'on refuse de lui servir des McCroquettes à l'heure du déjeuner un matin de jour de l'An, une résidante de Toledo, en Ohio, s'en est violemment prise aux employés et à la fenêtre d'un restaurant McDonald's.

Les faits se sont déroulés le 1er janvier 2010. L'enregistrement vidéo, qui n'a été rendu public que lundi, montre Melodi Dushane s'arrêter en voiture devant la fenêtre des commandes à emporter, et s'énerver quand on refuse de lui servir des McCroquettes sous prétexte qu'elles ne sont pas servies à l'heure du déjeuner.

Elle a alors frappé à plusieurs reprises une employée, puis une autre, à travers la fenêtre. Le pugilat a pris fin lorsqu'un troisième employé est venu prêter main-forte à ses collègues pour réussir à fermer la fenêtre. Mais Dushane ne s'arrête pas là: elle retourne alors à sa voiture, y prend une bouteille et la lance sur la fenêtre, qui vole en éclats. Et de s'enfuir ensuite en voiture.

Selon la police, Melodi Dushane était ivre au moment des faits. Elle a été condamnée à 60 jours de prison et à rembourser McDonald's pour la vitre brisée.

SOMMAIRE

Arts 29
Bandes dessinées 31
Bourse 32
Détente 31
Décès 38-39
Économie 33
Horoscope 30
Petites annonces ..... 34 à 36
Sports ..... 40 à 47
Télévision 30

Conduite sous l'influence de la marijuana

La prison pour Yan Tremblay

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Un jeune conducteur devra apprendre à calmer ses ardeurs au cours des prochaines années après avoir été arrêté au volant sous l'influence de la marijuana.

Le 5 juillet dernier, dans la Réserve faunique des Laurentides, Yan Tremblay, 28 ans, de la rue des Colibris à Chicoutimi, circulait au volant d'une camionnette qui tirait une lourde remorque. Plusieurs automobilistes ont été choqués de le voir circuler de gauche à droite et faire des dépassements dans les zones interdites. Selon plusieurs témoins entendus au cours du procès, le conducteur a même roulé sur la voie d'accotement et suivait de près les véhicules qui circulaient à une vitesse normale. Les policiers l'ont intercepté à la sortie nord de la réserve et ont senti une « forte odeur de marijuana ».

Après quelques minutes de ces manoeuvres dangereuses, deux automobilistes se sont coordonnés pour le coincer et lui faire comprendre que sa conduite était inacceptable et dangereuse sur la route 175.

Il a été condamné à huit mois d'incarcération et à une interdiction de conduire pour une période de cinq ans. Son avocat, Me Dany Tremblay, avait suggéré le minimum de 4 mois d'incarcération prévu au Code criminel pour une troisième conduite avec les facultés affaiblies.

Antécédents

En 2003, Yan Tremblay avait été condamné à une amende pour son premier délit; en 2008 à 14 jours de détention pour une récidive. En 2009, il a été intercepté deux fois au volant malgré une interdiction de conduire découlant de sa condamnation l'année précédente et a effectué 240 heures de travaux communautaires.

Quand les policiers l'ont arrêté, ils ont été surpris de constater que son véhicule était muni d'un antidémarreur éthylomètrique. Tremblay avait obtenu la permission de conduire avec cet appareil et ne pouvait plus consommer d'alcool. Le système n'est cependant pas équipé pour détecter la marijuana, ce que le conducteur s'est senti autorisé de faire.

Au procès, Tremblay a nié avoir conduit dangereusement et expliqué que son comportement routier et sa vitesse pouvaient s'expliquer par sa crainte de rencontrer un orignal sur la route au crépuscule. En raison de sa mauvaise vue, il avait hâte d'arriver au Saguenay. Quant à la marijuana, il en consommerait de très petites quantités pour soulager ses maux de dos.

La juge n'a pas accordé grand crédibilité à ces déclarations et l'a déclaré coupable de conduite dangereuse et de conduite avec les facultés affaiblies par la drogue. Tremblay a aussi été condamné pour conduite pendant interdiction.

La juge Johanne Roy de la Cour du Québec s'est inquiétée de l'attitude du jeune conducteur qui consiste à faire fi des ordonnances du tribunal et lui a recommandé de profiter de son séjour en prison et d'une période de probation d'une durée de deux ans pour suivre une thérapie pour régler ses problèmes personnels. ❑

EN BREF

ACCIDENT À SHIPSHAW

SHIPSHAW (KBM) — Un accident a fait quatre blessés mineurs hier, sur la route Mathias à Shipshaw. Deux véhicules roulaient vers Saint-Ambroise lorsque le premier a tourné à droite. Le deuxième, ne pouvant freiner à temps, a foncé dans le premier, ce qui a provoqué la perte de contrôle du conducteur. Le porte-parole de la Sécurité publique de Saguenay n'était pas en mesure hier d'expliquer pourquoi le deuxième véhicule n'a pas été en mesure de freiner au moment opportun. Les deux personnes qui prenaient place dans chaque véhicule ont été blessées.

// PERSÉIDES

Le parc national des Monts-Valin invite toute la population à passer une soirée « la tête dans les étoiles », lors de la soirée des Perséides, le samedi 14 août. L'absence de la lune devrait assurer un ciel des plus obscurs. Dès 20 h, en retrait des lumières de la ville, au Centre d'interprétation et de services du parc national des Monts-Valin, les participants sont invités à vivre ce spectacle grandeur nature. Les participants sont invités à emporter une chaise longue ou un matelas de sol et une lampe de poche. L'activité coûte 10 $ par adulte, 5 $ pour les mineurs de plus de 12 ans ou 20 $ pour une famille. Il est recommandé de réserver en appelant au 674-1200 poste 231.

(Archives)

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT : 545-4664
Lundi au vendredi : 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA : 545-4664
AUTRES : 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél. : 549-4444 Fax : 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél. : 545-4474 Fax : 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

Conduite avec les facultés affaiblies

Daniel Gaudreault toujours détenu

Daniel Gaudreault a été intercepté le 27 juillet à proximité du pont Dubuc, sans permis de conduire. Son taux d'alcoolémie était supérieur à la norme de 80 millilitres d'alcool par cent millilitres de sang tolérée par le Code criminel.

(Archives)

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le multirécidiviste de l'alcool au volant Daniel Gaudreault ira directement à procès sans tenter de recouvrer sa liberté. Il demeurera en détention préventive jusqu'à l'issue du procès qui débutera le 14 septembre prochain au Palais de justice de Chicoutimi.

Son avocat, Me Michel Boudreault, entend contester la onzième accusation de conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool qui pèse sur son client âgé de 59 ans.

Gaudreault a été intercepté le 27 juillet à proximité du pont Dubuc, sans permis de conduire. Son taux d'alcoolémie était supérieur à la norme de 80 millilitres d'alcool par cent millilitres de sang tolérée par le Code criminel. ❑

Contacts sexuels

Quinquagénaire accusé

CHICOUTIMI (SL) — Un Chicoutimien âgé de 54 ans, Christian Breton, a été accusé hier d'agression, de contacts et d'incitation d'une adolescente à des contacts sexuels entre le 1er septembre et le 31 décembre 2009 à Saguenay.

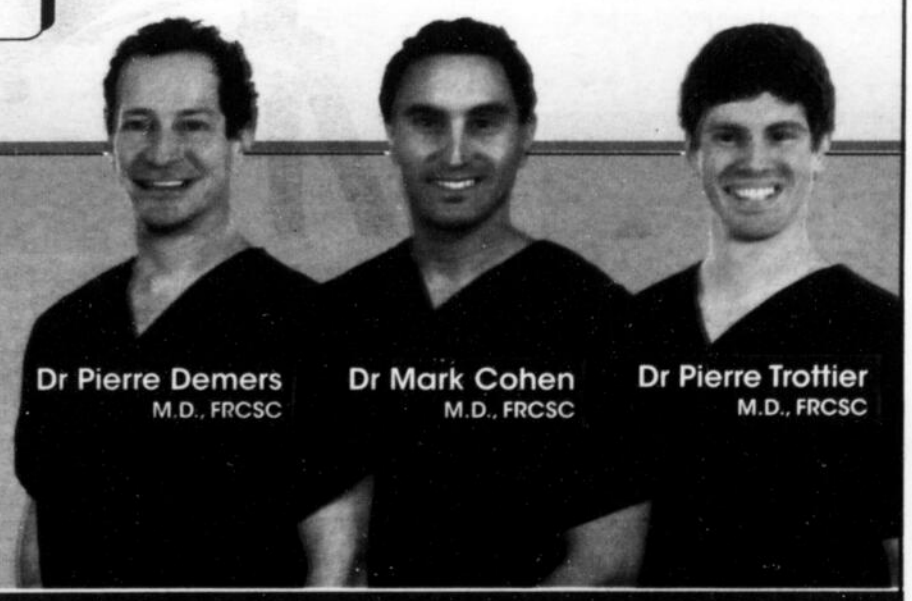
La victime était âgée de moins de 14 ans au moment des événements. Les gestes reprochés à l'accusé sont des touchers sur la victime.

L'homme a comparu hier au Palais de justice de Chicoutimi et demeure en liberté sur engagement. Il reviendra le 14 septembre en compagnie de son avocat, Me Luc Tourangeau, pour indiquer l'orientation qu'il compte donner aux procédures judiciaires entreprises contre lui. ❑

LASIK MD VISION

À LASIK MD, nous corrigeons:
☑ La myopie
☑ L'hypermétropie
☑ L'astigmatisme

CORRECTION DE LA VUE AU LASER
À partir de 490$ TAXE par œil*
Financement offert
avec de basses mensualités



Consultation GRATUITE
418 549-YEUX (9389)
www.lasikmd.com
SAGUENAY
345, rue des Saguenéens, bureau 230

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à 1850 $ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

Nos chirurgiens ont effectué plus de 200 000 interventions au Québec
2288082
Halifax | Moncton | Québec | Sherbrooke | Montréal | Ottawa | Toronto | Calgary | Vancouver

VENTE FINALE:
60%
+ PLUS +
25%
ADDITIONNEL!
Sur toute la marchandise de fin de saison.
...des rabais, encore des rabais...
PROFITEZ-EN POUR ADMIRER LES PREMIERS ARRIVAGES DE NOS SUPERBES COLLECTIONS
AUTOMNE HIVER 2010
BOUTIQUE Le Verchères
Place du Royaume
1401, boul. Talbot, Chicoutimi (Qc) G7H 5N6
Téléphone 418 549 0011

VENTE FINALE:
60%
+ PLUS +
25%
ADDITIONNEL!
Sur toute la marchandise de fin de saison.
...des rabais, encore des rabais...
BOUTIQUE Le Verchères
Place du Royaume
1401, boul. Talbot, Chicoutimi (Qc) G7H 5N6
Téléphone 418 549 0011
2295745

« Le fossoyeur des consensus régionaux »

Les élus du Lac dénoncent la position de Jean Tremblay dans le dossier de la prison

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — « Le maire de Saguenay a manqué de classe. C'est petit, mesquin et innommable ce qu'il a fait. J'aurais presque le goût de dire goodbye Jean Tremblay. Mais non, nous sommes pris avec lui pour un autre trois ans.»

À l'instar de certains élus au Lac-Saint-Jean, le préfet de la MRC Domaine-du-Roy et président de la Fédération québécoise des municipalités, Bernard Généreux, en à ras le bol du manque de solidarité régionale du maire Tremblay dans le dossier de la prison et déplore ses propos sur le départ du ministre de la Sécurité publique Jacques Dupuis.

« Jean Tremblay semble être le fossoyeur des consensus régionaux. La décision de construire l'établissement de détention à Roberval a reçu l'appui de la majorité et le dossier est réglé depuis longtemps. Le maire de Saguenay a été politiquement irresponsable de faire une sortie publique du genre. Il devrait plutôt s'occuper de sa salle de spectacle au lieu de s'acharner sur le dossier de la prison », lance d'un trait Bernard Généreux.

Déception

Du côté de Roberval, le maire Michel Larouche est également exaspéré des propos de son homologue de Saguenay dans le dossier de la prison régionale.

« Je suis déçu de la sortie du maire Tremblay. Il faut arrêter de partir une guerre stérile au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le maire devrait plutôt favoriser la solidarité régionale. Parce que le dossier de la prison est réglé et nous sommes à l'étape de la réalisation. Et lorsque le maire dit que l'argument de l'équité régionale ne suffit pas pour justifier le choix de Roberval, je dis un instant. Je voudrais rappeler à Jean Tremblay que la distance entre Roberval et Chicoutimi est la même dans les deux sens. Et nous aussi nous avons les services nécessaires », plaide vigoureusement Michel Larouche, qui demande au maire de Saguenay de passer à autre chose.

« Jean Tremblay tient des arguments fallacieux en disant que Roberval est loin des services. Si on avait entendu ça de quelqu'un qui vient de Montréal et qui connaît peu la région, on pourrait presque en rire. Mais venant du maire de Saguenay ce n'est pas drôle », ajoute Bernard Généreux.

Le député péquiste du comté Roberval, Denis Trottier, reproche également au maire de Saguenay de faire preuve d'un manque flagrant de solidarité.

« Il est davantage solitaire que solidaire. C'est tout pour lui et rien pour les autres. La région ne peut pas se développer autour d'un seul pôle. Roberval est reconnue comme une ville de services et c'est bien comme ça. Si Jean Tremblay voulait être un leader régional, la moindre des choses qu'il devrait faire est d'appuyer cette décision. Surtout dans le contexte difficile dans lequel se trouve le territoire », croit M. Trottier, ajoutant toutefois que d'exiger un centre pour accueillir les prévenus en attente d'un procès à Saguenay demeure légitime et raisonnable. ❑

Le député péquiste du comté Roberval, Denis Trottier, reproche au maire de Saguenay de faire preuve d'un manque flagrant de solidarité.

(Archives)

Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, a déclaré mardi qu'il souhaitait rouvrir le dossier de la prison à Roberval. Il plaide en faveur de la construction d'une prison au Saguenay.

(Archives)

Pour le maire de Roberval, Michel Larouche, son homologue de Saguenay Jean Tremblay tient des arguments fallacieux en disant que Roberval est loin des services.

(Archives)

Le préfet de la MRC Domaine-du-Roy et président de la Fédération québécoise des municipalités, Bernard Généreux, en à ras le bol du manque de solidarité régionale du maire Tremblay dans le dossier de la prison.

(Archives)

Une solution existe, selon Bédard

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le député de Chicoutimi, Stéphane Bédard, affirme qu'il existe une solution afin de ne pas diviser la région dans le dossier de la prison, mais préfère ne pas la dévoiler sur la place publique.

« C'est certain que ça ne peut pas finir comme ça. Tout le monde se rend compte qu'on peut améliorer la décision. De manière stratégique, toutefois, je ne peux pas en parler sur la place publique. L'affrontement ne serait pas la bonne décision. »

M. Bédard affirme avoir travaillé sur le dossier au cours des deux dernières années. Il a même embauché des gens afin d'évaluer les possibilités et de monter un dossier dont les arguments, visiblement, tendent à y aller en faveur d'une prison régionale à Chicoutimi.

« La décision qui a été prise par Jacques Dupuis (l'ancien ministre de la Sécurité publique) ne tenait pas compte de la réalité. Je crois néanmoins que ce n'est pas celui qui va crier le plus fort qui va faire avancer le dossier. J'ai engagé des gens qui ont bien travaillé. L'objectif n'est pas d'enlever la prison à Roberval. D'ailleurs, si le maire de Saguenay veut me téléphoner pour que je lui parle des résultats de l'étude, il me fera plaisir d'en discuter », affirme celui qui croit toutefois que la sortie remarquée du maire Jean Tremblay dans Le Quotidien d'hier n'était pas la meilleure façon de faire pour que le dossier chemine.

« Tous les éléments réunis dans le dossier me permettent de croire que ça n'a pas de bon sens de continuer dans cette direction, d'envoyer les prisonniers à Roberval. Des informations ont été recueillies auprès des avocats, du milieu communautaire et du milieu carcéral, entre autres, et toutes vont dans le même sens. »

M. Bédard voit d'un bon oeil la venue de Robert Dutil au poste de ministre de la Sécurité publique. « Bien que nos visions diffèrent sur plusieurs dossiers, il est quelqu'un de calme, qui a une vision pratique des choses. » ❑

Pour le député de Chicoutimi, Stéphane Bédard, l'affrontement ne constitue pas la solution.

(Archives)

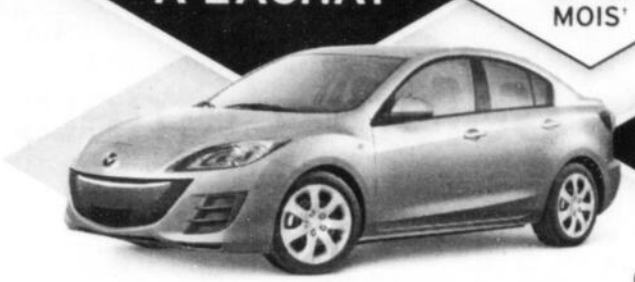
mazda

Nos meilleures offres de l'année.
Et ne payez rien avant novembre.

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT

JUSQU'À **60** MOIS[1]

ET AUCUN PAIEMENT AVANT **90 JOURS**[††]



Mazda3 berline 2010

Mazda3 Sport 2010

Route : 5,9 L/100 km
Ville : 8,1 L/100 km

Voiture de l'année et meilleur achat

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE*

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT

JUSQU'À **72** MOIS[1]

ET AUCUN PAIEMENT AVANT **90 JOURS**[††]

Mazda6 2010

PLUS DES ÉCONOMIES ADDITIONNELLES[◊] DE

Route : 6,9 L/100 km
Ville : 10,4 L/100 km

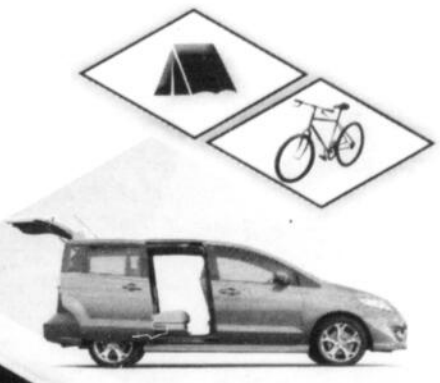
★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES
MEILLEURE COTE POUR LES 5 ESSAIS*

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT

JUSQU'À **72** MOIS[1]

ET AUCUN PAIEMENT AVANT **90 JOURS**[††]

Mazda5 2010



Route : 7,0 L/100 km
Ville : 9,6 L/100 km

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE*

Prix ecoÉNERGIE POUR LES VÉHICULES 2010**

INCROYABLES OFFRES DE LIQUIDATION
0 % JUSQU'À 60 MOIS OU RABAIS AU COMPTANT SUR TOUS NOS MODÈLES 2010 NEUFS.

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. **VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.**

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS ***plus*** CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE **WWW.MAZDA.CA** OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

POUR DIPLÔMÉS

† Financement à l'achat d'une Mazda3 GX (D41550AA00), d'une Mazda6 GS 4 cyl. (G45Y60AA00) et d'une Mazda5 GS (E65D50AA00) 2010 neufs. †† Aucun paiement avant 90 jours : Cette offre s'applique au financement à l'achat de toute Mazda 2010 neuve en inventaire. 90 jours après la date inscrite au contrat, l'acheteur effectuera les paiements mensuels selon les montants établis pour la durée du terme prévue au contrat. Applicables aux offres précédentes, les frais de transport et préparation (Mazda3 et Mazda3 Sport : 1 395 $, Mazda6 et Mazda5 : 1 595 $), l'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, sont en sus. Un comptant initial pourrait être requis. *Essais menés sur les Mazda3, Mazda6 et Mazda5 2010 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis basée sur les modèles Mazda6 et Mazda5 2010 neufs. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Exemples de financement à l'achat d'une Mazda6 GS 4 cyl. (G45Y60AA00) et d'une Mazda5 GS (E65D50AA00) 2010 neufs. Financement à l'achat aux particuliers de 0 % jusqu'à 60 mois sur les modèles Mazda6 et Mazda5 2010 neufs. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Exemples de financement à l'achat d'une Mazda3 GX (D41550AA00), d'une Mazda6 GS 4 cyl. (G45Y60AA00) et d'une Mazda5 GS (E65D50AA00) 2010 neufs : Basé sur un financement de 15 000 $/20 000 $/20 000 $ au taux de financement de 0 % jusqu'à 72 mois sur les modèles Mazda3 Sport 2010 neufs et de 0 % sur 60/72/72 mois, les frais de crédit sont de 0 $ et les paiements mensuels de 250,00 $/277,78 $/277,78 $ pour une obligation totale de 15 000 $/20 000 $/20 000 $. Aucun paiement avant 90 jours : Cette offre s'applique au financement à l'achat de toute Mazda 2010 neuve en inventaire. 90 jours après la date inscrite au contrat, l'acheteur effectuera les paiements mensuels selon les montants établis pour la durée du terme prévue au contrat. Applicables aux offres précédentes, les frais de transport et préparation (Mazda3 et Mazda3 Sport : 1 395 $, Mazda6 et Mazda5 : 1 595 $), l'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, sont en sus. Un comptant initial pourrait être requis. *Essais menés sur les Mazda3, Mazda6 et Mazda5 2010 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis basée sur les modèles Mazda6 et Mazda5 2010 neufs. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Exemples de financement à l'achat d'une Mazda3 GX (D41550AA00),

« L'interlocuteur change, mais les idées restent »

-Martin Bonneau

JIMMY TROTTIER
jtrottier@lequotidien.com

CHICOUTIMI — « Dans le jeu de la chaise musicale, tout le monde change de place. Cette fois, le seul qui n'a pas changé de chaise, c'est le premier ministre. Pourtant, c'est celui qui aurait dû changer de chaise. »

C'est ainsi que le vice-président aux affaires externes du Mouvement des associations générales étudiantes de l'UQAC (MAGE-UQAC), Martin Bonneau, résume le remaniement ministériel auquel s'est livré Jean Charest, hier. Pour ce qui est de la nouvelle ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Line Beauchamp, il préfère attendre avant de juger.

> « Le vrai problème se situe au niveau du parti et non du ministre responsable. »
>
> — Martin Bonneau

« Le vrai problème se situe au niveau du parti et non du ministre responsable, explique-t-il. Dans ce jeu de chaise musicale, l'interlocuteur change, mais les idées restent », ajoute monsieur Bonneau, en faisant référence aux hausses de frais de scolarité prévues dans le budget Bachand.

Pour l'instant, la priorité des étudiants demeure la tenue d'un sommet des collaborateurs de l'éducation, promis par l'ancienne ministre Michelle Courchesne.

Même son de cloche du côté de l'Association générale des étudiantes et étudiants du Cégep de Jonquière, où la présidente, Julie Durand, affirme que « les étudiants ont été déçus de l'attitude de Michelle Courchesne. Ceux-ci souhaitent plus d'ouverture et de collaboration de la part de madame Beauchamp ».

Syndicats

Du côté des syndicats de l'enseignement, c'est la continuité dans les dossiers qui inquiète. « On est habitués de changer d'interlocuteurs dans ce ministère. Le problème c'est qu'à chaque fois on doit repartir à zéro. On doit attendre que la nouvelle personne en poste prenne connaissance des dossiers, que les liens se reforment. Ce processus ralentit l'aboutissement de dossiers souvent bien entamés. », déplore la présidente du Syndicat de l'enseignement du Saguenay, affilié à la CSQ, Aline Beaudoin.

Avec la rentrée scolaire qui arrive à grands pas, madame Beaudoin s'inquiète du dossier de l'intégration des élèves avec des handicaps ou des problèmes particuliers. « Il reste des choses à terminer dans ce dossier. Il a beaucoup avancé avec Mme Courchesne, mais on ne sait pas si madame Beauchamp a de l'ouverture sur ce dossier. »

La nouvelle ministre sera donc scrutée à la loupe dans ses nouvelles fonctions. ❑

La nouvelle ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Line Beauchamp, aura fort à faire pour répondre aux demandes des différents mouvements étudiants. (Photo PC)

Santé

Yves Bolduc demeure en poste

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Sorti indemne du remaniement ministériel malgré bien des rumeurs de rétrogradation, le ministre de la Santé Yves Bolduc a causé bien des déceptions auprès de ceux qui souhaitaient son départ.

La tête du ministre Bolduc avait été réclamée par le président de la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ), le docteur Gaétan Barrette. Les deux hommes se sont livré un bras de fer en raison de visions diamétralement opposées sur certains dossiers, notamment sur les tests de pathologies et des interruptions volontaires de grossesses.

Cette fois par contre, le Dr Barrette passe son tour. Pas de changement de ministre, pas de commentaire a répondu sa fédération.

Déception chez les infirmières

Chez les infirmières, les porte-parole se sont montrés plus loquaces. Daniel Gilbert, deuxième vice-président de la Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec (FIQ) ne cachait pas sa déception devant l'absence d'un changement de garde.

À l'inverse, le Conseil pour la protection des malades a soutenu que le maintien en poste du Dr Bolduc représente un choix logique. Le porte-parole Paul Brunet a indiqué que la connaissance de la vie en milieu hospitalier du ministre en fait un intervenant plus que pertinent.

À la Centrale des syndicats nationaux (CSN), Claudette Carbonneau, en vacances à l'étranger, a refusé de commenter directement le statut du ministre Bolduc. Elle dit plutôt souhaiter que le conseil des ministres se ressaisisse et prenne un virage majeur en santé, particulièrement au chapitre du vieillissement de la population.

« On a des croûtes à manger au Québec où on accuse un retard effarement. C'est l'occasion pour le ministre Bolduc de ramer à contre-courant », a indiqué la présidente de la CSN, qui croit que le dernier budget a fait des dégâts, liés à la période d'austérité économique décrétée par le gouvernement Charest. ❑

Un visage inconnu le remplace

Les écolos perdent Beauchamp

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La ministre Line Beauchamp a été promue et le clan vert vient de perdre une personnalité influente, au profit d'un visage inconnu de la scène environnementale.

C'est du moins l'avis de Benoit Girouard, de l'Union paysanne, qui connaît peu Pierre Arcand, passé des Relations internationales au Développement durable lors du remaniement ministériel de mercredi.

Il dit espérer que ce nouveau ministre permettra un meilleur arrimage avec son vis-à-vis de l'Agriculture, Claude Béchard, qui lui, conserve son poste. Depuis des lustres, selon l'Union paysanne, ces deux ministères se livrent des luttes de pouvoir qui se traduisent par toutes sortes d'exigences auxquelles sont confrontés les agriculteurs.

L'organisme Équiterre a tenu à souligner le travail de la ministre Beauchamp et a engagé la voie sur l'enjeu de la dépendance au pétrole, un dossier auquel devra s'attaquer le nouveau ministre Arcand.

Équiterre a insisté sur le fait que le prochain plan de réduction des émissions de GES devra être placé sur la pile des priorités afin de donner vie aux objectifs ambitieux que le Québec s'est donnés à cet égard.

Là aussi, une passerelle est réclamée avec le monde agricole puisque pour Équiterre, le succès du plan de réduction doit passer par une meilleure cohérence entre les politiques de transport et une nouvelle vision de l'aménagement du territoire, ce qui risque de soulever de l'intérêt dans les milieux ruraux. ❑

Sutton
Groupe Sutton accès plus
Agence immobilière
Pour vendre ou acheter une propriété
rodriguecomeau.com
Plus de 30 ans d'expérience dans l'habitation
Incluant 13 ans comme courtier immobilier
Gratuit, opinion de la valeur marchande
Rodrigue Comeau
Cell.: 418-540-2442 Bur.: 418-542-7587
Partout au Saguenay 7 jours sur 7
2302865

GRANDE VENTE
De 25% à 50%
sur toute la marchandise de saison
Laflamme SIGNATURE Inc.
419, Racine Chicoutimi
418-549-2255
BOSS
LACOSTE
2278911

LOTO QUÉBEC
Résultats des tirages du : 2010-08-11
Lotto 649 : 03 10 12 20 26 27 — 47 compl.
Québec 49 : 04 14 25 30 32 33 — 15 compl.
La Quotidienne : 3 365 ; 4 7342
Banco : 01 02 08 09 11 14 16 19 20 21 22 26 27 34 35 49 54 56 66 70
Triplex : 04 05 11 20 41
Astro : Jour 24 - Mois MARS - Année 32 - Signe SAGITTAIRE
Extra 0039027
Lotto MAX
CE VENDREDI, 50 MILLIONS $
+ 38* LOTS DE 1 MILLION $ *(APPROX.)
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité
lotoquebec.com/video

Malgré le prix élevé de l'or

Des bénéfices en baisse pour Iamgold

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La société aurifère Iamgold a affiché un bénéfice du deuxième trimestre en baisse de 19 pour cent, ce qu'elle a attribué à une chute de ses ventes d'or et à des coûts de production plus importants, et ce, malgré le prix élevé du métal précieux.

Iamgold, qui produit environ un million d'onces d'or annuellement dans ses mines au Canada, en Afrique et en Amérique du Sud, a réalisé un bénéfice de 35,7 millions $ US, ou 10 cents US par action, au cours de la période terminée le 30 juin. La société est également propriétaire de la mine de niobium Niobec de Saint-Honoré.

Au cours du même trimestre en 2009, le bénéfice affiché était de 44,1 millions $ US, ou 12 cents US par action.

Les recettes atteignent quant à elles 214 millions $ US, une baisse de cinq pour cent par rapport aux 225,3 millions $ US engrangés au même trimestre l'année passée.

Le président par intérim et chef de la direction de la Torontoise, Peter Jones, a fait valoir dans un communiqué que le deuxième trimestre marquait une transition significative pour Iamgold, l'entreprise ayant commencé à traiter des matériaux à la nouvelle mine Essakane, au Burkina Faso.

Selon lui, le cours élevé de l'or en 2010 a permis à la société de réaliser des marges intéressantes et de conserver un excellent bilan financier, malgré une hausse des coûts de production pendant le trimestre.

Iamgold aurait pu enregistrer des revenus plus importants, a précisé Peter Jones, mais ceux-ci ont été neutralisés par la fin de l'exploitation de la mine Doyon, au Québec, en décembre 2009, et par l'impact de la saison des pluies à la mine Rosebel, au Suriname. ❑

CENTRE DE LIQUIDATION
GAGNON FRÈRES

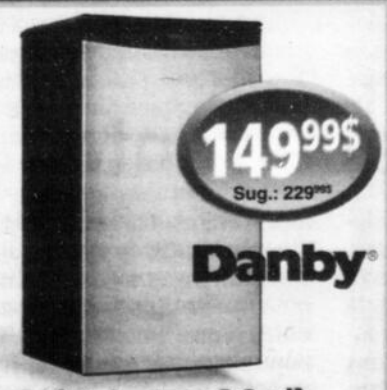
Chaque jour, des **nouveautés** à **prix imbattables!**

PRODUITS NEUFS, DÉMOS ET FIN DE LIGNE... À PETITS PRIX!

Cafetière Keurig 1.4 L
192190*

Danby 59,99$ Sug.: 79,99$

Micro-ondes 700 watts
6 programmes
195469*



Réfrigérateur 3.2 pi³ en inox 182616*

599,99$ Sug.: 949,99$

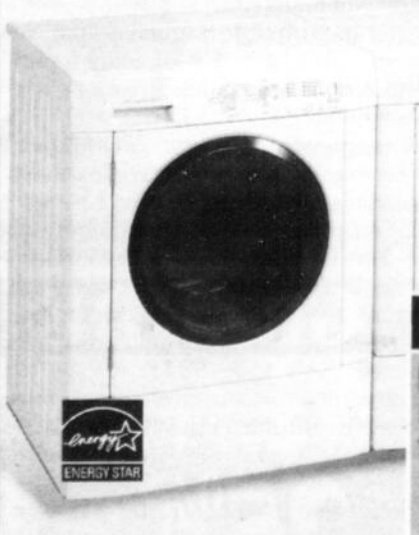
ÉCONOMISEZ 350 $
Cuisinière 5.3 pi³ en inox
181114
FRIGIDAIRE

399,99$ Sug.: 469,99$

ÉCONOMISEZ 70 $
Lave-vaisselle 14 couverts 202045
FRIGIDAIRE

599,99$ Sug.: 799,99$

ÉCONOMISEZ 200 $
Réfrigérateur 18 pi³ en inox
202839
FRIGIDAIRE



999,99$ Sug.: 1599,99$

ÉCONOMISEZ 600 $
Ens. de buanderie
Laveuse 3,5 pi³
Sécheuse 5,8 pi³
904833
FRIGIDAIRE

Rien à payer avant **6 mois** sans frais, sans intérêt
ou **36** versements égaux†

2049, STE-FAMILLE JONQUIÈRE 418-547-2156 (ANCIEN LOCAL GAGNON FRÈRES)

†Rien à payer avant 6 mois, sans frais, sans intérêt. Sur approbation du service de crédit. Ou 36 versements égaux (ne payez que les taxes de vente). Sur approbation du service de crédit. Financement au taux d'intérêt de 13,5 % par an. Ex.: achat de 1000 $, taxes en sus, 36 versements mensuels de 34 $ pour un total de 1224 $. Coût du crédit total de 224 $. Afin de vous garantir les meilleurs prix la livraison est en sus.
*Tous les produits annoncés sont en quantités limitées. Photos à titre indicatif. Prix en vigueur jusqu'au 18 août 2010. Détails en magasin.

2291178

ÉDITORIAL

ÉDITEUR : MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF : DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

François St-Gelais
fst-gelais@lequotidien.com

Deuxième chance

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean conserve finalement ses entrées au sein du conseil des ministres du gouvernement Charest. Le député de Dubuc, Serge Simard, demeure ministre délégué aux Ressources naturelles et aux Mines. Dans les circonstances, ce maintien en poste prend des allures de victoire. Pour plusieurs, cette situation constitue même une certaine surprise.

Au cours des heures qui ont précédé le remaniement ministériel confirmé, hier matin, par Jean Charest, les observateurs ont unanimement, en effet, prédit sa brutale éviction du cabinet.

Depuis le début de sa carrière de ministre, de nombreuses voix ont déploré, parfois très durement, la manière avec laquelle le député de Dubuc a piloté ses dossiers et ses interventions en chambre liés au secteur minier.

Région

Pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean, la rétrogradation du ministre Simard aurait représenté un coup dur. Certes, ce dernier n'est pas parvenu à livrer la marchandise dans certains dossiers de taille, notamment dans l'affaire du CAMPS de Jonquière où, toutefois, il n'est pas le seul à blâmer. Il n'est pas non plus parvenu à remporter sa bataille contre le ministre beauceron Robert Dutil concernant l'octroi de crédits d'impôt réservés spécifiquement aux régions ressources, programme qui été modifié et étendu à la grandeur de la province. Mais il a tout de même joué un rôle important dans le dénouement de plusieurs projets locaux.

De plus, la relégation en arrière-banc du seul élu libéral régional aurait signifié la perte, pour la région, d'un accès direct au cabinet Charest. Or, les dossiers d'importance ont tous besoin, un jour ou l'autre, d'un coup de pouce à la table du conseil des ministres.

En conservant sa place dans cette instance, Serge Simard pourra donc continuer à défendre les priorités de la région directement là ou se prennent les grandes décisions de l'État québécois. Un aspect du travail parlementaire qu'il ne faut pas sous-estimer.

Il aurait donc été extrêmement dommageable pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean de ne plus avoir de voix officielle au sein du conseil des ministres du Québec.

À titre de ministre délégué aux Ressources naturelles, le député de Dubuc pourra aussi continuer à oeuvrer de près avec la titulaire de ce ministère, Nathalie Normandeau.

Serge Simard, ancien conseiller municipal de Saguenay et ancien président de la Conférence régionale des élus (CRÉ), connaît parfaitement les attentes de la région dans le domaine forestier et en matière de développement économique.

Ces connaissances des enjeux saguenéens et jeannois expliquent vraisemblablement pourquoi le premier ministre Charest a choisi de garder Serge Simard au sein de sa garde rapprochée. Le chef libéral s'est comporté en politicien avisé en conservant un ministre au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Jean Charest aurait pu demander au ministre Yves Bolduc de jouer le rôle de parrain politique de la région, étant donné qu'il la connaît très bien. Mais ce dernier en a plein les bras avec son ministère de la Santé, poste qu'il a tout à fait l'air d'avoir arraché de haute lutte.

Le député de Dubuc profite donc d'une deuxième chance de faire bonne impression et ainsi de prendre du galon ministériel.

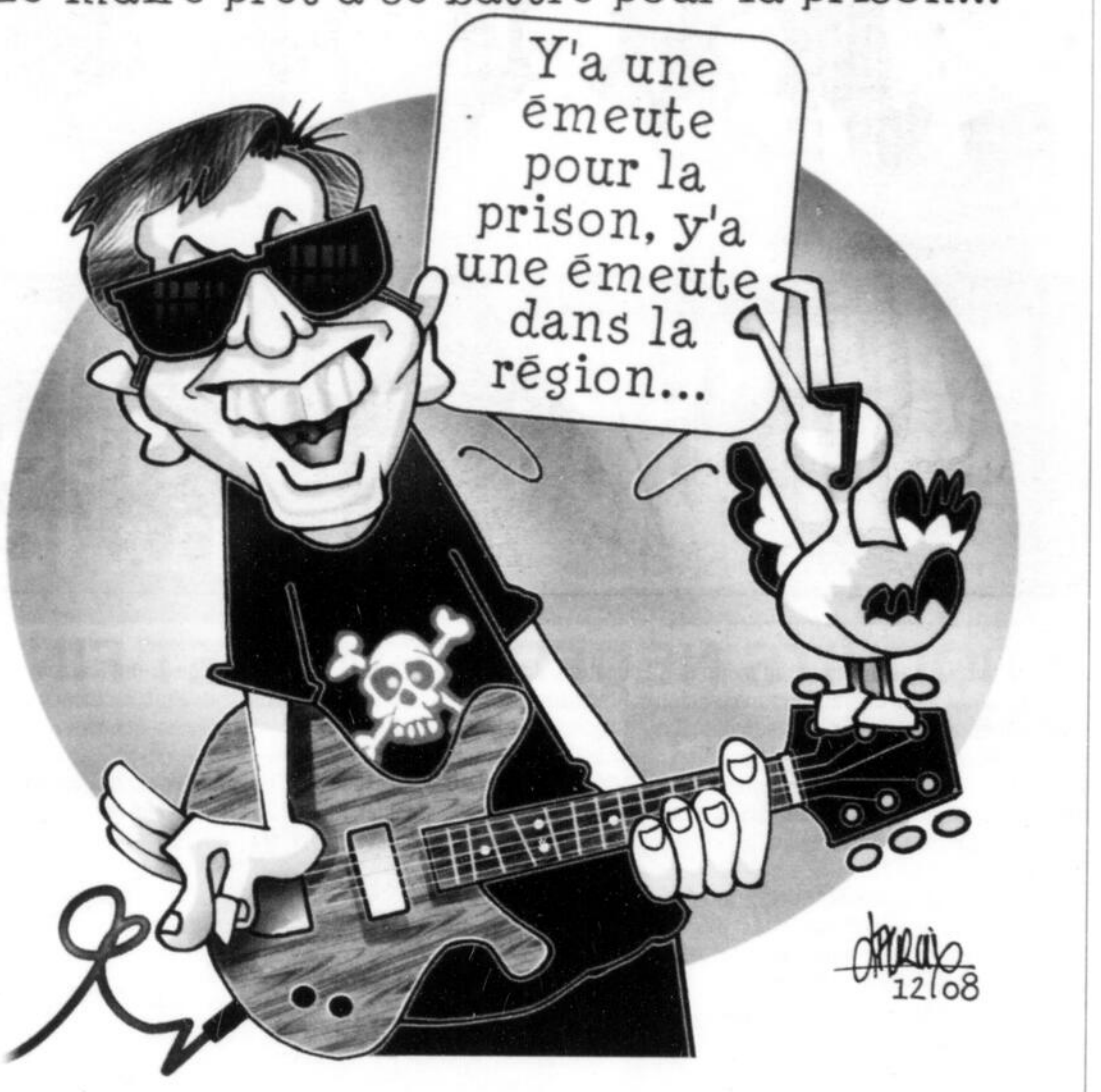
Stabilité

À court et moyen terme, le petit remaniement effectué par Jean Charest devrait avoir des impacts plutôt limités sur le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Nathalie Normandeau, ministre très appréciée dans la région, conserve ses fonctions aux Ressources naturelles et à la Faune et demeure responsable de l'application du Plan Nord. Une stabilité importante dans le contexte actuel.

Le ministère des Transports est dorénavant occupé par un élu de la région de Québec, Sam Hamad, une situation qui ne peut nuire au chantier de la 175. Reste à voir comment l'arrivée de Robert Dutil à la Sécurité publique sera reçue, alors que le dossier de la construction de la nouvelle prison de Roberval vient de reprendre une tournure pour le moins inattendue.

Le maire prêt à se battre pour la prison...



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Un grand rêve enfin réalisé

Je suis la cofondatrice du Sentier Notre-Dame Kapatakan. Je veux offrir un gros merci, encore une fois, à toute l'équipe du Quotidien et du Progrès-Dimanche pour son aide si précieuse en ce qui concerne la couverture offerte au petit chemin de Compostelle régional du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Quand nous avons commencé ce projet, Florence Masson et moi-même, peu de personnes y croyaient...

Mais nous, oui! Nous avons semé les (graines de notre plan) pas-à-pas, en regardant toujours de l'avant et toujours plus haut!

Grâce à votre travail, vous nous permettez d'avancer et surtout de faire connaître davantage à la population du Saguenay-Lac-Jean ce grand rêve que je désirais tant depuis le retour de mon premier pèlerinage à St-Jacques-de-Compostelle en 2003. Il faut se donner du temps pour atteindre la réalisation d'un grand rêve et surtout y croire et ne jamais abandonner en fixant continuellement son but!

Sans votre appui, notre petit Compostelle n'aurait probablement jamais vu le jour!

Notre première entrevue, M^me^ Masson et moi-même, pour le journal Le Quotidien, s'est déroulée en 2004. Il faut dire que j'y ai ajouté beaucoup de prières (pour que nos plans fonctionnent. Ce petit Compostelle régional est venu avec moi dans tous mes nombreux accompagnements à St-Jacques-de-Compostelle. Il en sera encore ainsi en date du 17 septembre. Ce sera alors mon 13^e^ accompagnement de voyage pèlerinage à Compostelle en Europe...

Depuis quelques années ce grand succès est la somme d'un travail d'équipe. Nous avançons et travaillons toujours avec passion et détermination. Mes salutations les plus distinguées à toute l'équipe du journal Le Quotidien/Progrès-Dimanche.

Sylvie Cimon-Beaudet
Cofondatrice Sentier Notre-Dame, Kapatakan
Chicoutimi

Une idée aberrante

Je viens de prendre connaissance du point de vue d'un lecteur, publié dans cette page dernièrement, concernant la dépense de 700 M$ que le gouvernement du Québec veut faire pour changer les panneaux de signalisation routière pour la sécurité de la population vieillissante. Je suis parfaitement d'accord avec cet intervenant. Ce projet est une aberration. Si les automobilistes plus âgés ne sont plus en mesure de lire les panneaux, alors pour la sécurité de la population en générale, il faudrait leur retirer leurs permis de conduire, tout simplement!

Serge Boivin
Chicoutimi

// NOUVEAU CONSEIL DES MINISTRES

1ère rangée: Line Beauchamp, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport. Monique Gagnon-Tremblay, ministre des Relations internationales, ministre responsable de la Francophonie (Estrie). Pierre Moreau, Whip. Jean Charest, premier ministre. Pierre Duchesne, lieutenant-gouverneur du Québec. Lawrence S. Bergman, président du caucus. Nathalie Normandeau, vice-première ministre, ministre des Ressources naturelles et de la Faune, ministre responsable du Plan Nord (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine). Jean-Marc Fournier, ministre de la Justice, ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques et de l'Accès à l'information.
2e rangée: Michelle Courchesne, présidente du Conseil du trésor, ministre responsable de l'Administration gouvernementale, ministre des Services gouvernementaux (Laval/Laurentides/Lanaudière). Raymond Bachand, ministre des Finances, ministre du Revenu (Montréal). Julie Boulet, ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale (Mauricie). Laurent Lessard, ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (Chaudière-Appalaches/Centre-du-Québec). Robert Dutil, ministre de la Sécurité publique. Pierre Arcand, ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs. Clément Gignac, ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation. Sam Hamad, ministre des Transports (Capitale-Nationale). Yves Bolduc, ministre de la Santé et des Services sociaux. Claude Béchard, ministre responsable des Affaires intergouvernementales canadiennes, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (Bas-Saint-Laurent). Yolande James, ministre de la Famille.
3e rangée: Christine St-Pierre, ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Kathleen Weil, ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles. Nicole Ménard, ministre du Tourisme (Montérégie). Pierre Corbeil, ministre responsable des Affaires autochtones (Abitibi-Témiscamingue/Nord-du-Québec). Dominique Vien, ministre déléguée aux Services sociaux. Serge Simard, ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune (Saguenay-Lac-Saint-Jean/Côte-Nord). Norman MacMillan, ministre délégué aux Transports (Outaouais). Marguerite Blais, ministre responsable des Aînés. Lise Thériault, ministre du Travail.

Redéploiement, un mot plus approprié

CHRONIQUEUR à La Presse

Vincent **Marissal**

vmarissa@lapresse.ca

J'espère que vous n'avez pas retenu votre souffle, dans les derniers jours, en attendant le remaniement ministériel de Jean Charest, parce que vous vous êtes privé d'oxygène pour pas grand-chose.

De mémoire, c'est probablement le remaniement le plus pépère de l'histoire politique récente. Jean Charest a préféré parler de « redéploiement », un mot effectivement plus approprié dans les circonstances.

Les attentes étaient pourtant grandes: ce remaniement était attendu depuis la fin juin. On aurait pu croire que toutes les controverses qui accablent le gouvernement (et leur effet sur les intentions de vote) forceraient le premier ministre à faire preuve d'un peu plus d'audace et d'imagination. Eh non! Jean Charest a préféré garder les ministres avec lesquels il travaille depuis des années.

Ou bien il n'a pas trouvé parmi ses députés de recrues inspirantes en qui il a suffisamment confiance pour les nommer au cabinet, ou alors il n'a pas voulu provoquer des démissions embarrassantes en rétrogradant des ministres au poste de simple député. Ou les deux.

Le résultat est tout de même étonnant. Voici un gouvernement empêtré depuis des mois dans des controverses paralysantes, qui tente de se relancer... avec les mêmes ministres.

Un peu comme une équipe de hockey en difficulté qui se contente, à la date limite des transactions, de remanier ses trios.

C'est ce que Jean Charest a fait hier: il a remanié des trios. Et encore, pas tous ses trios puisque la plupart des joueurs-clés ne bougent pas. Il a aussi rappelé un ancien gardien de but en renfort, Jean-Marc Fournier qui devra, comme prochain leader parlementaire, arrêter les tirs de l'opposition. De ce côté-là de l'Assemblée nationale, pas de changement dans le plan de match non plus: le député péquiste Bernard Drainville a clairement indiqué que son parti continuera de réclamer une enquête publique sur les activités de la construction.

Ce remaniement aurait pu être le signal d'un certain renouveau de ce gouvernement usé (on aurait notamment pu offrir la circonscription de Saint-Laurent à un nouveau visage). Cela aurait pu être l'occasion d'amener un peu de fraîcheur, mais l'opération met plutôt en évidence deux faiblesses majeures des libéraux: la relève et la fragilité électorale.

Remanier un cabinet complet sans y faire entrer un seul nouveau visage démontre sans contredit un manque criant de relève. Et de confiance envers les simples députés.

Dans les dernières années, les libéraux avaient attiré de nouveaux candidats intéressants pour les générales et les partielles (Yolande James, Christine St-Pierre, Clément Gignac, Yves Bolduc, entre autres). Cette fois, le premier ministre s'est replié sur un vieux compagnon d'armes, Jean-Marc Fournier.

M. Charest revient par ailleurs à la parité hommes-femmes dans son conseil des ministres, dont il réduit d'ailleurs la taille à 24 membres, deux facteurs qui l'avaient bien servi lorsqu'il était minoritaire.

On dira évidemment que Jean Charest n'avait pas le choix, qu'il ne pouvait courir le risque de provoquer des démissions dans ses rangs en forçant le jeu. Vrai, mais compte tenu des attentes, ce remaniement donnera une impression de réchauffé à la population. Cet exercice extrêmement prudent, plutôt que de relancer les libéraux, ne fait que confirmer leur fragilité.

Que le Parti libéral craigne de perdre, par exemple, la circonscription de Jean-Talon (remportée en 2008 par Yves Bolduc par près de 5000 voix) démontre bien la mollesse de ses appuis dans l'électorat.

Même chose dans Saint-François. Les libéraux admettent eux-mêmes que le PQ prendra vraisemblablement cette circonscription le jour où Monique Gagnon-Tremblay l'abandonnera (Réjean Hébert, médecin bien connu dans la région de Sherbrooke, n'a perdu que par 1346 voix en 2008).

Yves Bolduc a nié hier avoir menacé son chef de quitter le navire si on lui retirait le ministère de la Santé, et le premier ministre s'est senti obligé de lui réitérer « tout son appui ». Cela dit, tout le monde sait à Québec que M. Charest n'était pas satisfait de son ministre.

En outre, le bureau du premier ministre a répété à qui voulait l'entendre avant le remaniement que le ministre Bolduc est un bon gestionnaire, mais un piètre communicateur. Ce n'est pas exactement ce que l'on peut appeler une marque de confiance.

Le brassage de cartes risque par ailleurs de froisser les anglophones, des électeurs traditionnellement acquis aux libéraux, qui n'apprécient toutefois pas d'être considérés comme tels.

Non seulement aucun député anglophone ne réintègre le cabinet, mais de plus, Kathleen Weil est rétrogradée de la Justice à l'Immigration.

Les médias anglophones ont aussi noté, avec un certain déplaisir, que la nouvelle ministre de l'Éducation, Line Beauchamp, a préféré répondre en français à une question en anglais, précisant que les « mots sont importants ». Mme Beauchamp est mal partie avec les anglophones.

Fête des saveurs et trouvailles

Plus de kiosques, plus de découvertes

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Pour la septième édition de la Fête des saveurs et trouvailles, il n'y aura peut-pas de sculptures de sable, mais il y aura deux fois plus de kiosques que l'an dernier.

La moindre parcelle de terrain entourant la piste cyclable de la rivière Aux-Sables, des Halles de la rivière au Pavillon Nikitoutagan, sera utilisée. Quelque 70 kiosques seront installés.

« Nous n'avions pas le choix, ça devenait plus gros ou on arrêtait, raconte Louis Champagne, l'un des organisateurs de l'événement. Il fallait prendre cette décision. »

La Fête des saveurs et trouvailles débute aujourd'hui avec la présentation, à 18 h, d'un spectacle de la troupe Scoodoolidoo, très populaire dans les années 1980.

Il s'agit d'une soirée d'ouverture, mais les kiosques seront accessibles au public uniquement à partir de vendredi matin, à 11 h.

La troupe sera de retour vendredi et samedi en soirée et dimanche en après-midi, de quoi ravir les spectateurs.

« Mon seul regret, c'est véritablement de ne pas avoir de sculptures de sable. Notre budget a été coupé de 50 000 $, de sorte qu'on ne pouvait pas tout garder comme l'an passé, explique M. Champagne. J'espère sincèrement que l'an prochain, nous pourrons faire un concours provincial de sculptures sur sable. À ce moment, nous pourrions utiliser l'espace jusqu'à la passerelle. »

M.Champagne souligne que la Fête de cette année espérait être en mesure de présenter cinq sculptures. En raison de leur coût (10 000 $ chacune), cette option est rapidement devenue impossible.

Tradition

Encore cette année, et pour garder le thème de la Fête, ce sont les produits du terroir qui pourront être dégustés aux abords de la rivière Aux-Sables.

« Nous aurons neuf fromages différents, des saucisses aux bleuets, des bières, des digestifs à base de fruit... Il y en aura pour tous les goûts. »

Huit régions québécoises seront représentées. ❑

La troupe Scoodoolidoo présentera un spectacle haut en couleur, à Place Nikitoutagan, ce soir. Il en sera de même au cours des trois prochains jours.

(Photo Rocket Lavoie)

Commission Bastarache

La facture atteindra six millions $

LA PRESSE

QUÉBEC — En octobre prochain, il en aura coûté près de 6 millions $ aux contribuables québécois pour tenter de tirer au clair les déclarations de l'ex-ministre Marc Bellemare sur la nomination des juges.

La commission Bastarache a rendu public, hier, le montant des dépenses effectuées depuis avril avec une évaluation des coûts prévisibles jusqu'à la fin du mandat, à la mi-octobre. La facture totale oscillera entre cinq et six millions $, précisait hier le porte-parole de la commission, Guy Versailles.

Audiences

Les audiences débuteront le 24 septembre. Hier l'ancien ministre Bellemare était en Cour supérieure où il demandait l'annulation pure et simple de cette commission chargée de vérifier les allégations de trafic d'influence qu'il avait lancées publiquement le printemps dernier.

Entre la mi-avril et la fin juillet, les salaires payés pour ces travaux atteignent 575 000 $. On compte 11 avocats, dont quatre dépassent les honoraires généraux de 100 $ de l'heure dans le secteur public. Me Bastarache est le mieux payé, à 250 $ l'heure.

Les services et les locations nécessaires à la commission avaient coûté 268 000 $ à la fin juillet. Depuis, Services partagés, une agence du gouvernement québécois, a transmis une facture de 500 000 $ à la commission pour les services informatiques. ❑

Le 5 septembre à Jonquière

75 artistes pour le Jam de la Santé

NATHACHA GILBERT
ngilbert@lequotidien.com

JONQUIÈRE — La quatrième édition du Jam de la Santé aura lieu le 5 septembre sur le site du Roco Bar, au coin des rues Sainte-Famille et Guy, à Jonquière.

L'événement est en fait une collecte de fonds venant en aide aux gens atteints de l'ataxie de Charlevoix-Saguenay, une maladie dégénérative régionale créant une perte d'autonomie motrice. Cette année, les fonds serviront à acheter des quadriporteurs pour deux personnes atteintes de cette maladie.

Pour l'occasion, plus de 75 artistes de la région se produiront au Roco Bar. L'entrée sur le site est gratuite. Toutefois, les gens désirant accéder aux spectacles doivent se procurer un billet au coût de 25 $ aux dépanneurs Kéno et Nelson, au Roco Bar et chez Jello Musique, à Alma. Un écran géant de Panorama Média diffusera les spectacles à l'extérieur.

Les gens pourront assister, entre autres, aux représentations de Naburan, Epyfun, Twenty Fives Blues Band, Lyna et Steeve, Les Moustick, Mario Chouinard et Mario Belley. Également, il y aura plusieurs artistes invités surprise.

Un énorme chapiteau sera installé afin d'offrir rafraîchissements et nourriture aux citoyens.

Aussi, un écran géant de 12 pieds par 36 pieds sera installé au coin des rues Sainte-Famille et Guy. Il servira de karaoké géant.

Des feux d'artifice pourraient avoir lieu si les organisateurs de l'événement réussissent à trouver un commanditaire.

Plus de 2000 $ seront tirés en prix en plus de quatre barbecues, d'une valeur de 500 $ chacun. Le tirage des fours se tiendra le 21 septembre, au Roco bar. Les billets de participation sont au coût de 5 $. ❑

EN BREF

VOLS À L'ÉTALAGE

CHICOUTIMI (SL) — Une récidiviste du vol à l'étalage a été condamnée hier à effectuer 240 heures de travaux communautaires pour quatre larcins dont la valeur ne dépassait pas 50 $. Les menus objets, incluant un test de grossesse, ont tous été récupérés.

La Couronne demandait une peine d'incarcération en raison des antécédents judiciaires de Dominique Anouk, âgée de 28 ans. La défense avait demandé un délai pour permettre à la jeune femme de terminer ses études de secondaire V.

Dominique Anouk a des antécédents de vols et faisait l'objet, cet été, d'un mandant d'arrestation ontarien pour possession de stupéfiants.

La juge Johanne Roy de la Cour du Québec a estimé que la voleuse pouvait éviter une nouvelle fois l'incarcération.

les belles journées d'été
rocoto TOYOTA
VOUS PRENEZ LA YARIS. NOUS, ON PREND LA TPS.

NOUS PAYONS LA TPS
POUR UN TEMPS LIMITÉ, ROCOTO TOYOTA PAIE L'ÉQUIVALENT DE LA TPS SUR LA YARIS 2010 À L'ACHAT ET À LA LOCATION*.
Parlez dès maintenant avec nos spécialistes des ventes et passez faire un essai routier.
Du 4 au 31 août, faites l'essai routier d'un modèle neuf Toyota et courez la chance de gagner l'un de nos nombreux prix: 10 Venza, 5 Yamaha VTT, 20 téléviseurs Panasonic et 5 000 paires de billets de cinema‡.
ESSAYEZ POUR GAGNER

1 des 10 Toyota Venza

YAMAHA
1 des 5 Yamaha VTT

Panasonic
1 des 20 téléviseurs 50 po de Panasonic
CINEPLEX
EMPIRE THEATRES
1 des 5000 paires de billets de cinéma Cineplex ou Empire
2300877
PENSEZ PLUS, DÉPENSEZ MOINS^MD.
VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.
Les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule et en prennent possession entre le 4 août 2010 et le 31 août 2010. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Détails chez votre concessionnaire participant de la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean. * Offre applicable aux modèles Yaris 2010 neufs en stock. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. ‡ Voyez votre concessionnaire Toyota pour les détails. Les participants doivent être résidants canadiens et avoir atteint l'âge de la majorité dans la province ou le territoire où ils habitent au moment de leur participation au concours. Aucun achat requis. Visitez www.toyotaquebec.ca pour le règlement complet du concours. ^MD Marque déposée de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec.
TOYOTA faire toujours mieux
TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA 1 000$ de remise**

DE LAC & DE FJORD

// UKRAINE

Un texte de notre collègue Katerine Belley-Murray s'est rendu jusqu'en Europe. Un Saguenéen en voyage en Ukraine, qui écoutait TV5, a suivi ce qui se passait en terre baieriveraine au sujet de la nouvelle Bibliothèque chrétienne. L'histoire a paru il y a quelques semaines dans le Progrès-Dimanche. Bravo à notre collègue qui peut se considérer comme correspondante en Ukraine.

// CHIENS

Adorables, ces deux chienss n'est-ce-pas? Notre photographe Sylvain Dufour ne s'est pas fait prier pour capturer un chihuahua et un pitbull qui s'amusaient sous le soleil du Vieux-Port.

(Photo Sylvain Dufour)

// CLOWNS SOLEIL

Voici la nouvelle composition du conseil d'administration de l'organisation Clowns Soleil. Le président Carol Belley, les directeurs, Luc Blackburn et Sébastien Blackburn, la secrétaire et clown, Nancy Gobeil, la vice-présidente et fondatrice des Clowns Soleil, Cécile Pellerin, et le trésorier, Michel Turbide. Bonne chance dans vos nouvelles fonctions.

(Courtoisie)

// CROIX-ROUGE

Du 5 au 31 août, la Croix-Rouge canadienne et Walmart Canada collaborent à une campagne nationale visant à amasser des fonds pour soutenir les activités de services aux sinistrés de la Croix-Rouge au pays. Tout au long de la campagne, les caissières du Walmart de Chicoutimi recueilleront vos dons. Soyez généreux.

(Courtoisie)

// RYTHMES DU MONDE

Les joueurs de tam tam du groupe Arashi Daiko s'en sont donnés à coeur joie lors de leur prestation, au Vieux Port de Chicoutimi, à l'occasion du Festival international des Rythmes du monde.

(Photo Sylvain Dufour)

Bien plus difficile
à réussir à deux!

Des heures de plaisirs avec notre super-grille de mots croisés chaque semaine dans votre journal préféré.

Le PROGRÈS dimanche C'est ça!

2293483

Faites-vous plaisir, abonnez-vous! 418 545-4664

C'est la rentrée!

Spectral... ma boutique!

Chez Spectral, le 2e est payant pour vous!

- 2e T-shirt 10$ de rabais
- 2e jeans ou pantalons 50% de rabais
- 2e paire de bas 50% de rabais
- 20% de rabais sur sac à dos

Casquette Nixon 40$

T-shirt Volcom Spectral 25$ le 2e à 12,50$

Ceinture et boucle Volcom 35$

Skate Blind 89,95$

Souliers bleus Circa «Talon» 87,95 $ 69,95$

Jeans Matix «Daewon Song» 89,95 $ 69,95$ le 2e à 50%

Casquette Nomis 30$

Lunettes Rayban RB4126 170$

Souliers bruns DVS «Wilson» 107,95 $ 85,95$

Coton ouaté Volcom «Flight special» 44,95$

Lunettes Vans 19$

Casquette Nixon 37$

Jeans Volcom «Sadie» 50$ La 2e paire à 25$

Veston, pantalon, chemise et cravate 200$

Lunettes Oakley Gascan 170$

Espadrilles New Balance «S410» 109,95 $ 87,95$

Bourse Volcom 49,95$

Chandail Volcom «Photocopy sweater» 55$

T-shirt Vans 30$ le 2e à 15$

Ceinture Nixon Enamel Icon 39$

Sac à dos Volcom 89,95 $ 69,95$

Pantalons Volcom «Frickin Chino» 50$ le 2e à 25$

Espadrilles Vans «106» 64,95 $ 51,95$

DE RETOUR CHEZ SPECTRAL LES VÊTEMENTS JUNIOR DE

www.spectralsports.com

CHICOUTIMI 345 & 376, rue Racine | **ALMA** 400, rue Sacré-Cœur | **LA BAIE** Mont-Bélu | **QUÉBEC** 853, av. Myrand

2278932

Une reconnaissance internationale

Deux Américains participent au Festival forestier de Shipshaw

NATHACHA GILBERT
ngilbert@lequotidien.com

SHIPSHAW — Le Festival forestier de Shipsaw serait reconnu à l'échelle internationale, désormais, puisque deux Américains se sont inscrits aux compétitions.

C'est ce qu'a affirmé la présidente Jacynthe Dallaire, hier, lors de la conférence de presse dévoilant la programmation de l'événement. Elle était accompagnée de ses partenaires du comité organisateur.

Les Mainois Vincent et Heather Maciel seront donc de la partie, les 3, 4, 5 septembre, avec une vingtaine d'autres compétiteurs, notamment Gaston Dupéré, Donald Lambert, Moyal Conrad et Cecil Star. Ils se partageront 10 000 $ en bourses.

Il s'agit de la 15e édition du Festival forestier de Shipshaw. Et la programmation est pleine de couleurs.

Vendredi soir, dès 19 h, les anciens présidents et la fierté de Shipshaw, Gaston Duperré, recevront un hommage. C'est ce qui marquera le début du festival.

Cette activité sera suivie du spectacle de Bruno Rodéo et les routiers, un groupe de musique country rock de Chicoutimi. Pendant l'entracte du groupe, vers 22 h, des « mégas » feux d'artifices éclaireront le ciel.

Les diverses compétitions de coupe de bois auront lieu en après-midi, samedi. Les qualifications pour le lancer de la hache et la compétition des débroussailleurs sont aussi à l'horaire.

> **Vendredi soir, les anciens présidents et la fierté de Shipshaw, Gaston Duperré, recevront un hommage. C'est ce qui marquera le début du festival.**

La récipiendaire de deux Félix au dernier gala de l'ADISQ, Renée Martel, offrira une prestation lors d'un souper spectacle, mais plus tard en soirée.

Dimanche, tous pourront assister aux populaires courses de tracteurs à gazon, en matinée. La remise des bourses et les compétitions amateurs se tiendront en après-midi.

Cette année, le Festival forestier de Shipshaw compte sur un budget de 200 000 $. Marc Robitaille, de Café Marc Robitaille, assurera la présidence d'honneur. ❑

Le conseiller Fabien Hovington, le président d'honneur du Festival forestier de Shipshaw, Marc Robitaille, la présidente, Jacynthe Dallaire, et le maire Jean Tremblay ont dévoilé hier la programmation de l'événement.

(Photo Michel Tremblay)

Une femme tente d'ouvrir la porte d'un avion en plein vol

PRESSE CANADIENNE

WINNIPEG — Une femme de Terre-Neuve-et-Labrador a plaidé coupable d'avoir tenté d'ouvrir la porte d'un avion de la compagnie WestJet alors que l'appareil était en plein vol, écrivait mercredi le Winnipeg Free Press.

Âgée de 47 ans, Barbara Morton était accusée de méfait criminel et de ne pas avoir respecté les consignes d'un membre de l'équipage, en vertu de la Loi sur l'aéronautique du Canada.

Elle a été condamnée à une peine de prison de deux mois, en plus des 37 jours déjà passés derrière les barreaux en détention préventive. Elle sera aussi en probation supervisée pour une période de trois ans et ne pourra plus jamais monter à bord d'un appareil WestJet.

L'appareil avait été forcé d'atterrir d'urgence à Winnipeg le mois dernier, et ce, même si WestJet affirme que la porte de l'avion ne s'est jamais ouverte lors de l'incident et que les passagers n'ont jamais été en danger.

Morton devra également débourser 6202 $ en dommages à WestJet. Cela représente le coût estimé pour l'arrêt non prévu de l'appareil qui a eu pour effet de faire rater les vols de correspondance de certains des 131 passagers.

WestJet a souligné qu'il aurait été impossible pour Morton d'ouvrir la porte en altitude puisque les cabines des avions de ligne sont pressurisées.

Cela faisait une heure que l'avion, qui se dirigeait vers Halifax, avait décollé lorsque Morton s'est levée et a dit à un agent de bord qu'elle était en état de manque, qu'elle avait besoin de morphine et qu'elle allait ouvrir la porte et quitter l'appareil.

Puis, lorsqu'elle a finalement accédé à la porte, plusieurs passagers ont bondi pour aider les membres de l'équipage à la contrôler. Elle a mordu un homme de 77 ans et a donné un coup de pied au visage d'un agent de bord. ❑

L'ADRESSE BEAUTÉ où se rencontrent passion, soins esthétiques et technologies avancées.
Clinique d'esthétique Christiane Morin
Hâtez-vous de profiter de nos offres estivales.
MAQUILLAGE PERMANENT
• Sourcils
• Yeux
• Lèvres
SUPER PROMO 350 $ ch.
ÉPILATION AU LASER LIGHT SHEER 35 $ /15 minutes
À voir :
Nos deux (2) nouveaux appareils pour mieux vous servir :
• Le «SKIN REMODELING» pour le rajeunissement de la peau
• Le «LUMICELL WAVE 6» pour traiter la cellulite
Ces deux (2) technologies assurent des résultats rapides et remarquables.
2287885
469, des Champs-Élysées, Chicoutimi (édifice Marcel Gilbert) 418-549-1333

ROYAL LEPAGE
SAGUENAY–LAC-ST-JEAN
Agence immobilière
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage
LAURENT (LARRY) PATRY
COURTIER IMMOBILIER
418 815-5511
C'est lui le vendeur
2278903

L'eau au coeur du développement
L'ODYSSÉE DES BÂTISSEURS
1671, avenue du Pont Nord
Alma (Québec) G8B 5G2
Tél.: 418 668-2606
www.OdysseeDesBatisseurs.com

Le goût d'apprendre
Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane
243, rue Hébert
Desbiens (Québec)
G0W 1N0
Tél : 418 346-5341
www.chamans.com

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'AGRICULTURE ET DE LA RURALITÉ
281, rue Saint-Louis, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix
Tél.: 418 349-3633
www.ciar-lacalacroix.com
Là où la vie commence
12 AOÛT 2010
OUVERTURE DU LABYRINTHE VÉGÉTAL
Le Labyrinthe végétal prend racine sur un site plus grand qu'un terrain de football. Petits et grands s'amuseront à rechercher les indices qui les mèneront vers le butin du Vieux Grigou, au coeur même d'un champ de maïs.
Jusqu'au 31 octobre 2010
MAINTENANT OUVERTE
EXPOSITION
«CHAMPS DU PAYS»
Ne manquez pas de découvrir la nouvelle exposition permanente où la beauté des paysages agricoles et ruraux se déploie sous vos yeux. Faites provision d'histoire et de plus de 150 ans de savoir-faire.
Expositions Labyrinthe végétal Ferme animée
Potager éducatif Verger de petits fruits
2278831

•PLUS DE 2000 ITEMS À 50%•

Import Dépôt

CHOIX INCOMPARABLE
QUALITÉ ASSURÉE

NOS NOUVEAUX SPÉCIAUX À 50%

Ensemble de 12 tournevis
~~48$~~ **24$**

Pistolet pneumatique antirouille
~~110$~~ **55$**

Ensemble de jauge télescopique 6 pièces
~~36$~~ **18$**

Gants économiques paquet de 12
~~30$~~ **15$**

Équerre 16 po x 24 po
~~7$~~ **3.50$**

Ensemble de 12 ciseaux à sculpture sur bois
~~45$~~ **22.50$**

Attache-câble (Tie rap) 7 pouces, paquet de 1000 50 lb
~~45$~~ **22.50$**

Balance
~~31$~~ **15.50$**

Boule de remorque 1 7/8"
~~10$~~ **5$**

Boyau à l'air 1/2 x 50 pi
~~64$~~ **32$**

Brûleur au propane parfait pour blé d'Inde
~~74$~~ **37$**

Cric de ferme
~~110$~~ **55$**

Ensemble connecteurs rapides 5 pièces
~~5$~~ **2.50$**

Fusil à sablage par jet
~~26$~~ **13$**

Jeu de clés extra longues 3/8" jusqu'à 1 1/4"
~~124$~~ **62$**

Lame diamant 4 1/2"
~~4$~~ **2$**

Lampe rotative magnétique
~~16$~~ **8$**

Mini régulateur
~~8$~~ **4$**

Pince à rivets
~~10$~~ **5$**

Poinçons de transfert
~~21$~~ **10.50$**

Presse hydraulique 12 tonnes
~~250$~~ **125$**

Protecteur facial clair
~~12$~~ **6$**

Rectifieuse à angle pneumatique 22 pièces
~~130$~~ **65$**

Séparateur de joint à rotule
~~20$~~ **10$**

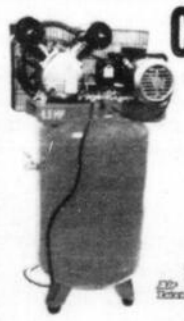
Import Dépôt

LES TRÉSORS DE L'IMPORTATION
Gros et détail

NIVEAU 72 POUCES

~~70$~~ **30$** avec ce coupon

COMPRESSEUR 30 GALLONS 6,5 HP



~~920$~~ **425$** avec ce coupon

ENSEMBLE DE POINÇONS ET COUTEAUX PROFESSIONNELS

~~46$~~ **20$** avec ce coupon

OUVERT
7 jours par semaine

2030, route 170, à la porte de ST-BRUNO

418 343-2358

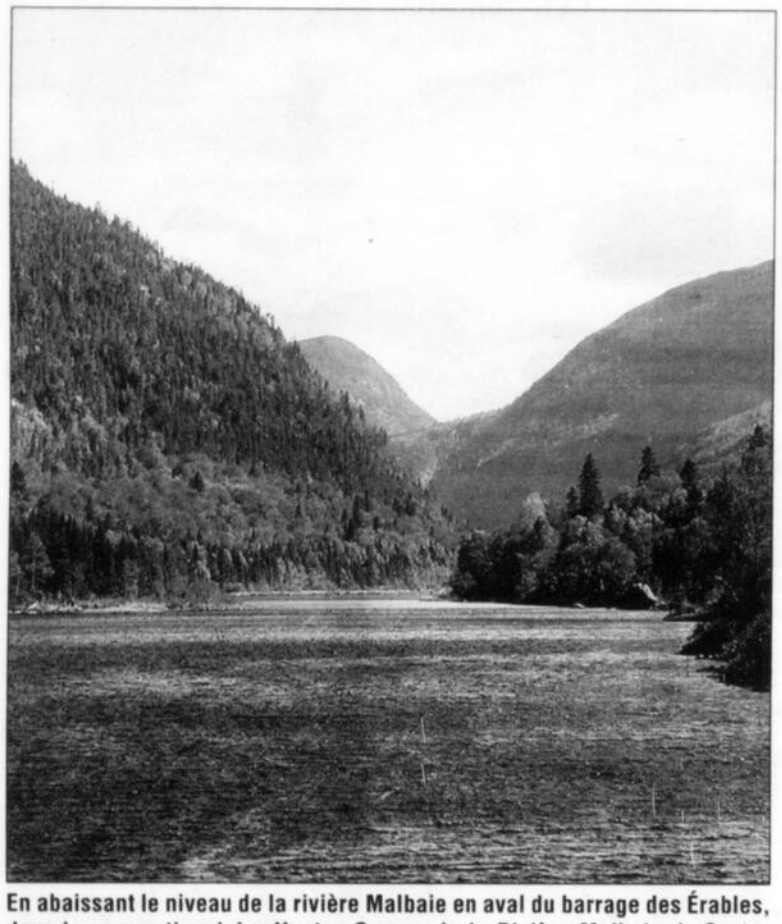
Guy Vaillancourt
Conseiller

Import Dépôt

2300844

Rivière Malbaie

Le saumon serait en danger



En abaissant le niveau de la rivière Malbaie en aval du barrage des Érables, dans le parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie, le Centre d'expertise hydrique du Québec (CEHQ) a mis en danger la population de saumons.

(Archives)

SYLVAIN DESMEULES
Collaboration spéciale

SAINT-AIMÉ-DES-LACS — Le Centre d'expertise hydrique du Québec (CEHQ) a mis en danger la population de saumons de la rivière Malbaie en abaissant le niveau de la rivière en aval du barrage des Érables, dans le parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie. Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) a dû interdire la poursuite des travaux. Saumon Rivière Malbaie, qui est le gestionnaire de la rivière, parle d'un geste irresponsable.

Le Centre d'expertise hydrique a récemment effectué la réfection du barrage des Érables. Le 30 juillet, il a décidé de faire remonter le niveau d'eau en amont, ce qui a eu pour conséquence d'abaisser le niveau en aval, là où des montaisons de 400 saumons ont été enregistrées. Il a posé ce geste sans avertir ni Saumon Rivière Malbaie, ni le ministère.

« Ce qu'ils ont fait, ce n'est pas acceptable. Nous étions supposés être consultés avant cette opération. Il a fallu se fâcher, mais le MRNF a bien agi dans le dossier en stoppant les activités », a déclaré le président de Saumon Rivière Malbaie, Ronald Desbiens.

Le hic, c'est que le niveau est déjà à un seuil critique : les précipitations sont rares et les eaux sont chaudes, si bien que les conditions naturelles sont fort difficiles pour l'espèce Salmo Salar. « En aval du barrage, le débit a diminué de 24 % entre le 30 juillet et le 3 août. On a alors arrêté la pose de poutrelles utilisées pour la remise en eau de la partie en amont », a confirmé Benoit Thomas, biologiste au MRNF.

Sans excuser le geste du Centre d'expertise hydrique, le MRNF parle d'erreurs dans les communications. Par ailleurs, M. Thomas admet qu'on « était un peu à la course pour la reprise des activités dans le parc ». De fait, le niveau d'eau ne permet pas au bateau-mouche, activité vedette du parc, de reprendre ses croisières, faisant du coup perdre de précieux profits à la Sépaq. Précisons toutefois que la Sépaq n'est pas gestionnaire du barrage.

De son côté, le Centre d'expertise hydrique affirme qu'il n'était pas assujetti à la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune étant donné l'urgence des travaux. Sa porte-parole, Anne-Sophie Cauchon, assure que l'organisme « est en contact constant avec la Sépaq et le MRNF pour trouver le meilleur scénario de remise à l'eau ».

« À mon avis, la priorité, c'est le saumon. Je comprends la Sépaq de vouloir opérer au maximum pour sa clientèle, mais pas au détriment de la préservation du saumon », a indiqué le président de la Fédération québécoise pour le Saumon Atlantique (FQSA), Robin D'Anjou.

Il est difficile d'évaluer les répercussions sur le saumon pour le moment. Le MRNF confirme en revanche qu'il n'y aura pas de reprise de la remise en eau tant que les conditions naturelles ne seront pas meilleures. ❑

Iceberg dans l'Arctique

Les fragments difficiles à détecter

PRESSE CANADIENNE

HALIFAX, N.-E. — Avec une superficie de 250 kilomètres carrés, soit quatre fois celle de l'île de Manhattan, il est facile de comprendre pourquoi l'iceberg géant qui dérive le long de la côte Est du Canada est considéré comme une menace pour les routes maritimes et les plateformes pétrolières.

Mais un expert des glaces affirme que ce n'est pas tant le volume de l'iceberg qui est inquiétant, mais le fait qu'il va probablement se briser en plus petits fragments qui seront ensuite difficiles à détecter par les bateaux.

Tony King, ingénieur d'expérience chez C-Core, une firme de recherche au service de l'industrie du pétrole et du gaz, affirme que l'iceberg, le plus gros repéré dans l'hémisphère nord depuis 1962, provient d'un glacier connu pour produire des icebergs qui se fondent facilement dans le décor.

Selon M. King, les icebergs qui se détachent du glacier Petermann, au Groenland, se fondent aisément dans des amas de glace et peuvent en ressortir furtivement.

Certains fragments du glacier pourraient réussir à faire leur chemin vers les routes maritimes, a par ailleurs noté M. King. Quand le niveau d'eau est élevé, ces morceaux d'iceberg sont difficiles à détecter sur les radars.

Trudy Wohlleben, une spécialiste du Service canadien des glaces à Ottawa, a été la première à détecter l'iceberg, jeudi dernier, sur les images satellite de la NASA. Elle croit elle aussi que l'iceberg va se briser en plusieurs fragments.

« Les plus petits fragments sont surtout une menace pour les navires », a-t-elle affirmé. « Mais pour les plateformes pétrolières et gazières, ils ne sont pas vraiment une menace parce qu'on peut les remorquer pour les faire dévier de leur trajectoire. Ce sont surtout les gros fragments qui menacent les plateformes fixes. »

L'iceberg a encore un long parcours à faire avant de menacer quoi que ce soit. Les spécialistes estiment que son voyage pourrait durer d'un à quatre ans.

Sur sa route, l'iceberg pourrait s'échouer ou se retrouver piégé dans une baie de l'océan Arctique.

Et même s'il réussit à échapper à un tel sort, il sera fort probablement rongé par l'eau salée, fouetté par les vagues et éraflé par d'autres icebergs. ❑

Venez découvrir le laser... et redécouvrez-vous sous un jour nouveau
Prenez vite rendez-vous avec les professionnelles de l'Institut Matis/ Coup d'oeil pour une CONSULTATION GRATUITE.
INSTITUT MATIS
418•544•8935
SERVICE HAUT DE GAMME... ACCESSIBLE À TOUTES ET À TOUS !!!
INSTITUT MATIS
2278856

DÉJEUNER SPÉCIAL DES TRAVAILLEURS
Spécial à 4,95$ (+ taxes)
(Oeuf, viande, patates, salade de fruits, café ou jus, rôties)
3,95$ (+ taxes)
(Oeuf, patates, salade de fruits, café ou jus, rôties)
DU LUNDI AU VENDREDI 6 h à 11 h
RestoRoberto
JONQUIÈRE 418-695-1555
ALMA 418-662-2191
2278825

Le steak sur charbon de bois de Papy Resto Pub...
Une seule bouchée vous convaincra!
PAPY RESTO pub
1999, rue Ste-Famille Jonquière
418-542-3642
NOUVEAU CONCEPT NOUVEAU DÉCOR
LA PLUS BELLE TERRASSE EN VILLE!
Les meilleurs 4 à 7 du lundi au vendredi
2279939

Prix élevé des fibres recyclées

Les profits de Cascades plongent

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Malgré une hausse de ses ventes et une amélioration de son efficacité, Cascades (TSX : CAS) a vu ses profits nets plonger de 30 pour cent au deuxième trimestre, ce qui a eu pour effet de faire reculer le cours de son action, mercredi.

La croissance des revenus et une baisse des dépenses n'auront pas permis au fabricant de papier et de carton de compenser complètement la hausse du prix du papier recyclé qui a débuté plus tôt cette année. Le coût de cette matière première est 90 pour cent plus élevé qu'il y a un an.

Pour la période qui a pris fin le 30 juin 2010, le bénéfice net de l'entreprise de Kingsey Falls a atteint 21 millions $ (22 cents par action), alors qu'il s'était établi à 30 millions $ (30 cents par action) pendant le même trimestre de l'an dernier.

Les résultats ont surpassé les attentes des analystes financiers, qui tablaient en moyenne sur un bénéfice par action de 18 cents. L'action de Cascades a néanmoins perdu 38 cents, soit 5,2 pour cent, pour clôturer à 6,90 $ à la Bourse de Toronto.

Les ventes ont augmenté de deux pour cent pour se chiffrer à 998 millions $. Elles ont été propulsées par une hausse des prix de vente et un bond de neuf pour cent des expéditions.

« Tel que nous l'anticipions, nous avons connu un rebond significatif de notre rentabilité par rapport au précédent trimestre, principalement en raison de la tendance à la hausse de nos prix de vente et de nos volumes dans nos différentes unités d'affaires », a déclaré mercredi le président et chef de la direction de Cascades, Alain Lemaire.

« Tous nos secteurs ont enregistré de meilleurs résultats alors qu'ils ont bénéficié des augmentations de prix qui ont été mises en oeuvre durant ou avant le deuxième trimestre », a-t-il ajouté.

Au cours de la période, le taux d'opération consolidé de Cascades a atteint 96 pour cent, son plus haut niveau des trois dernières années.

Les ventes de carton plat et de cartons-caisses ont diminué au deuxième trimestre par rapport à la même période de l'an dernier, mais celles des produits spécialisés et des papiers tissus ont augmenté. La rentabilité de tous les secteurs, plus particulièrement celui des papiers tissus, a reculé à cause de la hausse du prix des fibres recyclées.

M. Lemaire prévoit que Cascades continuera d'améliorer sa rentabilité au troisième trimestre en raison de l'entrée en vigueur de nouvelles augmentations des prix de vente dans plusieurs secteurs. L'entreprise compte également profiter de la baisse du prix des fibres recyclées de cartonnage ondulé, qui a atteint un sommet en mars.

L'analyste financier Pierre Lacroix, de Valeurs mobilières Desjardins, partage cet optimisme. Il s'attend à ce que Cascades poursuive sur cette voie jusqu'à la fin de l'année.

Fondée en 1964, Cascades regroupe près de 12 500 employés dans plus d'une centaine d'unités d'exploitation situées en Amérique du Nord et en Europe. ❑

La croissance des revenus et une baisse des dépenses n'auront pas permis à Cascades de compenser complètement la hausse du prix du papier recyclé qui a débuté plus tôt cette année. Le coût de cette matière première est 90 pour cent plus élevé qu'il y a un an.

(Archives)

L'Ascension en Fête

8e édition
12, 13, 14 et 15 août

Programmation 2010

Jeudi 12 août

14 h 30 : Compétition de skate animée par Simon Bilodeau
Nombreux prix de présence, épluchette de blé d'Inde avec hot dogs et comme groupes de musique : Les Gouroux du Rock et Northern Crash
Les inscriptions se feront sur place.
Lieu : Skate Park
Entrée : 2 $

19 h : Début du tournoi de balle donnée
Inscription : David Tremblay : 442-0171
Entrée : 2 $

19 h 30 : Soirée pour enfant «Spectacle Tamtao» conte animé avec percussions
Lieu : Salle des Années d'or
Entrée : 2 $

Vendredi 13 août

19 h : Paint-ball sur le terrain de soccer (jusqu'à dimanche)
Coût : 15 $ pour 100 balles

19 h : Parade avec fanfares, chars allégoriques, mascottes et bien d'autres...

20 h : Suite des parties de balle donnée (jusqu'à dimanche en soirée)

20 h : Ouverture officielle de la 8e édition de l'Ascension en fête

Spectacle
21 h : «Grimskunk»
En première partie : «Conte à rebours»
Entrée : 5 $

Samedi 14 août

9 h : Déjeuner des artistes exposants

10 h : Ouverture du Symposium de peinture sous le thème : «Vivre en harmonie» Plus de 25 artistes invités!

Invité d'honneur : Paul-René Duchesne, peintre animalier de Roberval

Tirage d'une toile de 20 po X 20 po de l'artiste invité. (3 $ le billet)

Coût : Entrée gratuite!
Lieu : Centre communautaire

Heures d'ouverture du symposium :
Samedi de 10 h à 21 h
Dimanche de 10 h à 16 h

13 h : Course du cochon graissé. Tentez votre chance afin d'attraper le cochon dans la boue!
Lieu : Dans l'aréna
Entrée : 2 $
Inscription : 347-3482, poste 5

13 h à 19 h : Exposition de produits régionaux sous le chapiteau (samedi et dimanche)

17 h : Souper dans les rues avec animation continue
Réservation obligatoire pour les tables : 347-3482, poste 5

Boucherie Jacko
Nouveauté cette année !
Méchoui au coût de 11,99 $ taxes incluses (breuvage non compris)
Billet en prévente seulement : 347-5099

Spectacle
21 h : «Grande illusion»
Groupe hommage à Styx
En première partie : «Rock.com»
Entrée : 7 $

Dimanche 15 août

9 h 30 : Brunch organisé par le Club de l'âge d'or
Prix : 7,50 $
Lieu : Salle de l'âge d'or

10 h : Jeu de bingo pour les enfants avec de nombreux prix

11 h : Jeux gonflables pour les enfants Gratuit!

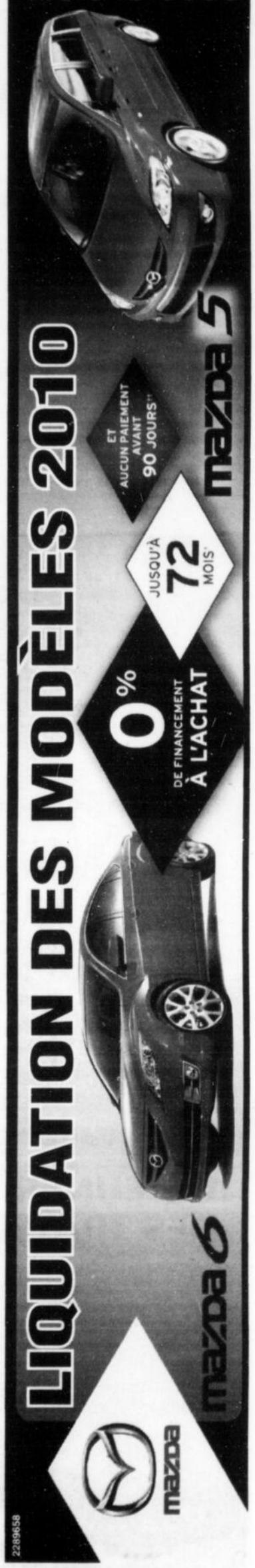
18 h : Finales du tournoi de balle donnée

22 h : Feux d'artifice spectaculaires

Information
418 347-3482 poste 5

2296503

L'Ami Junior
545, boul. du Royaume, Chicoutimi
418.545.6555



LIQUIDATION DES MODÈLES 2010
0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 72 MOIS
ET AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS
mazda 6
mazda

2269658

LE FRUIT DE MA PASSION

Caroline Poirier | Chef enseignante

www.lefruitdemapassion.com | lefruitdemapassiongmail.com

Des questions ?

Il me fera plaisir de vous répondre !
lefruitdemapassiongmail.com

Du rêve à la réalité

C'est ce que vit présentement Jean-Denis Boivin, propriétaire du restaurant le Spag Resto Bistro de Chicoutimi. Tout comme Obélix, il est tombé dans une marmite dans son enfance. Pas une marmite de potion magique mais plutôt une marmite de passion pour le domaine de la restauration. Issu d'une grande famille aimant les réunions et les fêtes, il développe le plaisir de recevoir très jeune. Dès l'âge de 12 ans, il commence à s'impliquer dans le restaurant de son oncle pour en devenir propriétaire à 27 ans. Véritable boule d'énergie et de dynamisme, Jean-Denis dirige maintenant son équipe, qu'il considère comme sa famille, depuis maintenant 2 ans, dans une espace entièrement rénové. La belle folie de Jean-Denis ! Nous faire vivre le Vieux-Québec sur la Racine puisque le bar/spectacles, le bistro et le restaurant se côtoient dans un même espace.

Saviez-vous que...

• Au Spag Resto Bistro, on cuisine à 95 % avec des produits régionaux. La mise en valeur des produits du terroir régional et québécois y est prioritaire. Malgré le nom qui pourrait laisser croire que seules les pâtes apparaissent au menu du restaurant, vous aurez l'embarras du choix, veau, canard, agneau et foie gras, pour ne nommer que ceux-là, y sont apprêtés de façon délicieuse par l'équipe de cuisine sous la direction de Simon Pierre Dubé et Youri Octo.

• Du côté bistro, un goûter plus léger vous attend. Autre dada du **propriétaire, Jean-Denis Boivin**, les « drinks spéciaux ». Alors n'hésitez pas à consulter la carte de boissons puisque des flûtes pot Masson ont été mises au point pour vous faire découvrir des saveurs rafraîchissantes et originales.

• **Le Spag vous propose également** des services de traiteur, pour toutes vos occasions : cocktails, réceptions à votre entreprise ou à votre domicile, mariages, baptêmes, anniversaires et tout ce que vous pouvez imaginer... Buffets chauds et froids, bouchées et dînatoire, ainsi que méchoui y sont entre autres offerts.

spag resto bistro

Menus bistro
Tables d'hôte
Menus à la carte
Midi tables d'hôte
Soirée spectacle

367, rue Racine, Chicoutimi
Réservation 418.698.6660
www.spagrestobistro.ca
2270641

Au menu

Fondue au fromage vieux cheddar biologique

Voici une recette d'entrée que les chefs du Spag ont bien voulu partager avec vous

• Dans une grande casserole, **mélanger** 350 g de farine et 200 ml d'huile végétale pour faire un roux. **Cuire** environ 1 minute à feu moyen.

• **Ajouter** 1 litre de lait froid et faire cuire à feu moyen jusqu'à épaississement.

• **Ajouter** 550 g de vieux fromage cheddar biologique râpé pour le faire fondre et **cuire** encore quelques minutes. **Assaisonner** de sel et de poivre du moulin.

• P.S. il est préférable d'utiliser une cuillère de bois pour mélanger pour éviter de brûler le fond ou de grisonner la sauce.

• **Enduire** une plaque à four de beurre et y étendre la préparation.

• **Mettre** au frigidaire toute une nuit si possible.

• **Préparer** un appareil à l'anglaise : préparer un plat de farine et un autre plat de chapelure. Dans un bol, **mélanger** 1oeuf avec un peu de lait.

• **Couper** la préparation refroidie selon les portions désirées.

• **Plonger** chaque morceau en alternance dans la combinaison farine, ensuite oeuf/lait et finalement dans la chapelure 2 fois chaque.

• **Pour la cuisson : plonger** dans une huile chaude et **cuire** jusqu'à la coloration désirée.

• **Servir** accompagné d'un caramel balsamique ou d'une huile balsamique.

Découverte près de l'île de Baffin

La « recette originelle » de la Terre

PRESSE CANADIENNE

WINNIPEG — Des scientifiques ont découvert ce qu'ils appellent des « indices de la recette originelle » de la Terre dans un affleurement de roches situé le long d'une côte éloignée de l'île de Baffin, peut-on lire dans un article paru mercredi dans l'hebdomadaire Nature.

Ces roches, dont la composition chimique est la même depuis 4,5 milliards d'années, poussent déjà les scientifiques à remettre en question les théories actuelles concernant la composition chimique d'origine de la Terre.

« Je pense que cela aura des conséquences significatives », estime le géochimiste de l'institution Carnegie de Washington, Richard Carlson, coauteur du texte.

Avec son équipe, le scientifique a étudié les roches récoltées sur le littoral méridional de Qikiqtarjuaq, un hameau du Nunavut situé à l'est de l'île de Baffin.

Les roches sont relativement récentes en soi. Mais une recherche plus approfondie de leur composition chimique a permis à l'équipe de Richard Carlson de déceler la présence d'un isotope radioactif.

Celui-ci a permis aux chercheurs de comprendre que les roches étaient composées de quelque chose de beaucoup plus ancien.

La datation a permis d'établir que les roches provenaient d'un réservoir de matériaux s'étant formé il y a environ 4,5 milliards d'années — ce qui correspond à peu près à l'âge de la planète.

Bien qu'il s'agisse de roches volcaniques âgées de quelque 60 millions d'années, leur composition chimique n'a pas été altérée depuis.

Sur une planète qui se transforme continuellement, cela les rend uniques.

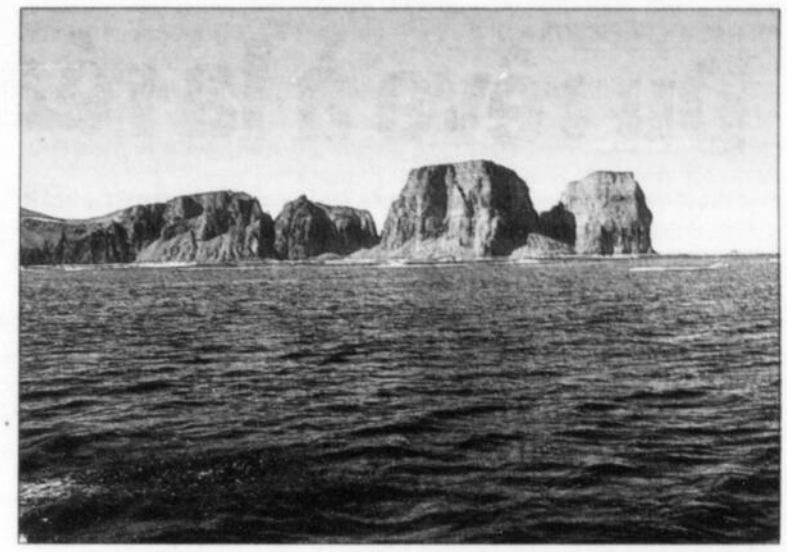
« La Terre est chimiquement modifiée, explique Richard Carlson. Mais les roches trouvées sur l'île de Baffin prouvent qu'il existe de petites composantes, des petites particules situées à l'intérieur de la Terre qui elles, n'ont pas subi ces transformations. »

Le coauteur du texte — et collecteur de roches —, Don Francis, abonde dans le même sens.

« Quelque part, dans le manteau de la Terre, il existe un morceau de roche qui est demeuré inchangé depuis la naissance de la planète », croit le géologue, qui enseigne à l'Université McGill.

Auparavant, les scientifiques basaient leurs théories à ce sujet en étudiant les météorites, qui auraient sensiblement la même composition chimique que la planète à un stade précoce.

Les roches de Qikiqtarjuaq risquent de forcer la communauté scientifique à retourner à leurs laboratoires. ❑



Les roches de Qikiqtarjuaq, un hameau du Nunavut situé à l'est de l'île de Baffin, risquent de forcer la communauté scientifique à retourner à leurs laboratoires.

(Photo PC)

// SEPT JURÉS NOMMÉS DANS LE PROCÈS D'OMAR KHADR

LA BAIE DE GUANTNAMO, Cuba — Sept officiers militaires américains décideront du sort du Canadien Omar Khadr dans le procès pour crimes de guerre intenté contre lui.
Parmi ceux qui jugeront Khadr et qui décideront de sa peine s'il est reconnu coupable, on compte un capitaine qui soutient que la prison de Guantanamo, à Cuba, devrait être fermée.
La plupart des potentiels jurés écartés l'ont été après que la défense eut déterminé qu'ils ne pouvaient faire preuve d'impartialité.
Le choix de ces quatre hommes et trois femmes ouvre la voie aux déclarations d'ouverture du procès, qui se tient à la base de Guantanamo.

(Photo AFP)

FABRICATION QUÉBÉCOISE

TRÉVI

OUVERT À L'ANNÉE

Le plus grand choix de SPAS au Saguenay.
Et ne payez qu'en janvier 2011.

Pour les piscines 800 $ de rabais du fabricant et installation en 24 heures.

Piscines & Spas Détente
Trévi FABRICATION EXCLUSIVE RBQ: 8290-1059-22
Dépositaire Choisy SOLUTIONS D'HYGIÈNE
PISCINES • SPAS • SOLARIUMS
1333, boul. St-Paul, Chicoutimi • 418-549-7933
2278894

Grièvement blessée en faisant du « car surfing »

Une femme abandonnée sur les lieux

PIERRE-OLIVIER FORTIN
Le Soleil

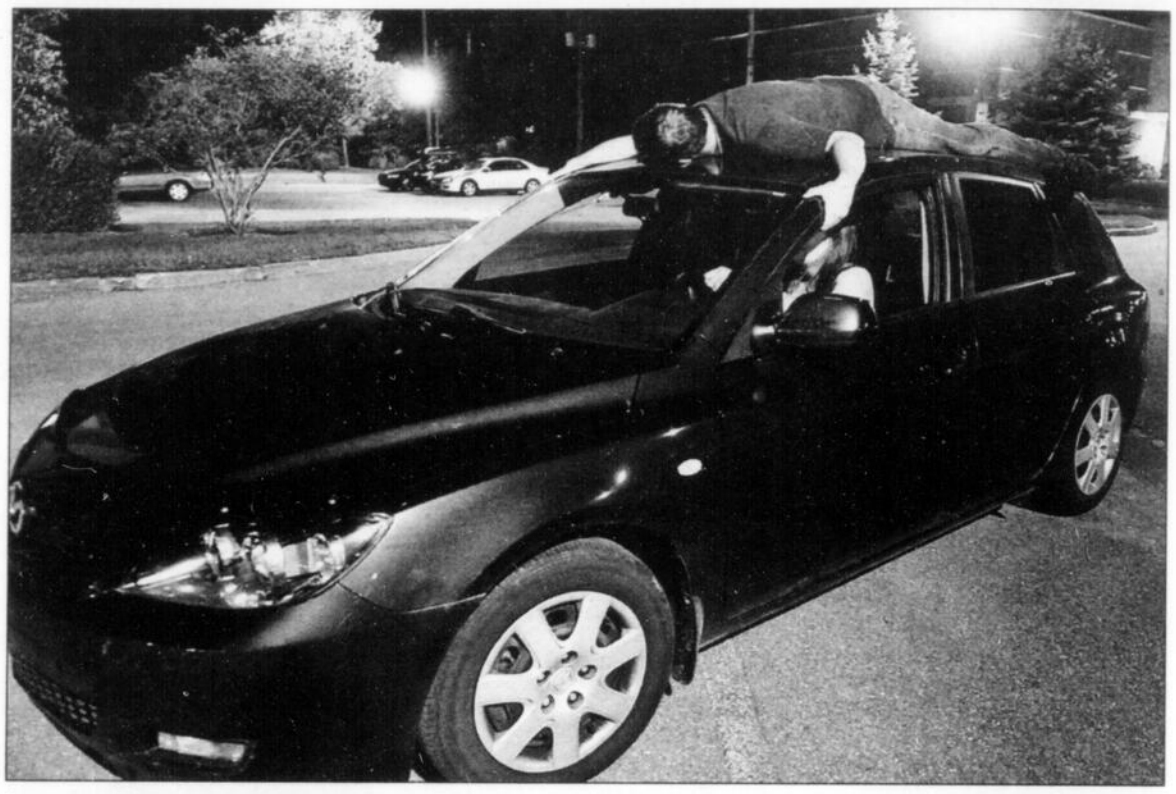
Une femme dans la vingtaine qui faisait du surf sur véhicule (« car surfing ») a été transportée à l'hôpital dans un état critique, un peu avant minuit mardi, après être tombée du toit d'un véhicule sur la rue des Flandres, au centre de Charlesbourg. Le conducteur, lui, « a continué comme si de rien n'était. Il a pris le coin de rue, puis il est disparu », raconte le seul témoin, Denis Coulombe.

> **« Mon premier réflexe a été de sauter dans ma voiture pour la placer devant, pour que personne ne passe dessus. »**
>
> **- Un témoin de la scène**

M. Coulombe, qui habite tout près du lieu de l'accident, revenait du cinéma lorsqu'il a aperçu la jeune femme sur le toit du véhicule, qui était alors immobilisé. « L'avoir vu rouler, j'aurais peut-être crié après, j'aurais essayé de le ralentir », poursuit-il, mais tout de même, « on trouvait ça bizarre ». Il a poursuivi son chemin pour aller garer sa voiture à son domicile, tout près de là, et c'est en rentrant chez lui qu'il a vu le véhicule démarrer.

« Comme de fait, la fille était sur le toit. [...] Elle n'était peut-être pas dans son état normal, dit-il, elle avait l'air joyeux, plutôt "relax" [...], elle faisait des bye-bye. » Elle se déplaçait sur le toit du véhicule, assise ou couchée, en s'agrippant à l'armature. Elle se dirigeait vers l'arrière et, « rendue au bout du toit, elle a probablement glissé », raconte M. Coulombe, qui l'a vue et entendue tomber. Selon lui, le véhicule a parcouru une centaine de mètres et a atteint une vitesse d'environ 50 km/h. Il n'a jamais revu le véhicule.

« Mon premier réflexe a été de sauter dans ma voiture pour la placer devant, pour que personne ne passe dessus. » Il a ensuite appelé les secours. Étendue sur le sol, la femme était blessée à la tête et elle saignait. Voyant qu'elle était grièvement blessée, mais qu'elle respirait encore, M. Coulombe a préféré ne pas lui toucher et attendre les secours. « Je ne voulais pas la bouger pour ne pas empirer sa situation. »



Le « car surfing » consiste à laisser quelqu'un monter sur le toit d'un véhicule en marche, comme sur cette simulation croquée par le photographe Rocket Lavoie. Depuis deux ans, au moins deux personnes ont perdu la vie au Québec à cause d'accidents liés au « car surfing ».

(Photo Rocket Lavoie)

État stable

Au moment de mettre sous presse, la jeune femme reposait toujours à l'hôpital, dans un état jugé sérieux, mais stable, rapporte la police de Québec. « Elle n'est pas en état de communiquer avec les enquêteurs et n'est toujours pas identifiée », indique le porte-parole François Bouchard. En effet, la jeune femme n'avait pas de pièces d'identité avec elle.

Des parents inquiets ont joint les policiers hier après midi afin de vérifier s'il s'agissait de leur fille, mais ce n'était pas le cas, affirme M. Bouchard. Il enjoint toutefois les citoyens à les imiter. « S'il y a des gens inquiets, des familles où une jeune femme, début vingtaine, manque à l'appel, on les invite à communiquer avec nous [au 418 641-AGIR] pour effectuer les vérifications. Ça pourrait peut-être nous aider dans l'enquête », souligne le constable Bouchard.

Comme la victime a été abandonnée sur place, les policiers n'ont pas retracé le conducteur du véhicule. « On le considère comme témoin important et on aimerait qu'il se présente au poste de police pour qu'on rencontre cette personne-là et pour recueillir son témoignage », ajoute M. Bouchard.

Puisque cette personne ne s'est toujours pas manifestée, les policiers sont encore à la recherche du véhicule, une camionnette rouge du genre Chevrolet Blazer ou GMC Jimmy. Les citoyens qui auraient remarqué un véhicule correspondant à cette description circuler sur la rue des Flandres vers 23 h 45, mardi soir, sont priés de joindre les policiers par les moyens habituels. ❑

UN JEU EXTRÊMEMENT DANGEREUX

Depuis deux ans, au moins deux personnes se sont tuées et deux autres ont été grièvement blessées à la suite d'accidents de surf sur véhicule. En juillet 2009, après le décès d'un homme de 38 ans, à Montréal, le conducteur du véhicule avait été accusé de délit de fuite ayant causé des blessures, de conduite dangereuse et de négligence criminelle.

Le gouvernement du Québec étudie également un projet de loi qui entraînerait des sanctions plus sévères à l'endroit des adeptes de ce genre de jeu. Il y aurait suspension automatique du permis de conduire et saisie du véhicule pour une durée de sept jours — 30 en cas de récidive. Les amendes pour ce type d'infraction seraient plus salées et passeraient à 1000 $ pour la première infraction — et jusqu'à 3000 $ en cas de récidive. Elles varient actuellement de 300 $ à 600 $. Le projet de loi, déposé par Julie Boulet — qui vient d'être remplacée par Sam Hamad au ministère des Transports —, a été présenté en décembre dernier. Il est actuellement à l'étape de la consultation.

(Le Soleil)

NOUVEAU PHYSIOTHÉRAPEUTE

Les Cliniques de physiothérapie de Jonquière et d'Arvida sont heureuses d'annoncer la venue d'un nouveau **physiothérapeute** à Jonquière.

M. Philippe Delisle a complété sa maîtrise en physiothérapie et débutera sa pratique à partir du **17 août 2010** aux cliniques de Jonquière et d'Arvida.

Natif de Jonquière et avantageusement connu dans le domaine sportif régional et en particulier au judo, M. Delisle se fera un plaisir de vous recevoir professionnellement à partir du 17 août 2010.

M. Philippe Delisle
Physiothérapeute

Clinique de physiothérapie Jonquière
418 542-9994

Clinique de physiothérapie d'Arvida
418 548-1617

2298299

CROISIÈRE À BORD DU JACQUES-CARTIER

DIMANCHE 29 AOÛT 155$ TAXES INCLUSES

De CHICOUTIMI À POINTE-AU-PIC incluant: • Collation • Dîner • Souper • Danse • Casino de Charlevoix • Retour en autocar

Voyage Gilbert
Tél.: 543-0277
Titulaire d'un permis du Québec

La Dystromarche Le dimanche 12 septembre 2010

Guylaine Vézina
Présidente d'honneur de la dystromarche

DÉPART : Pour une marche de 5 km : 13 h (beau temps, mauvais temps)

Inscription de dernière minute sur place!

ENDROIT : Cégep de Jonquière, 2505, rue Saint-Hubert

Animation avec Jello Musique

Opti-Soins

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

POUR INSCRIPTION ET INFORMATION : 418 695 7760 OU 1 877 295 7911

Animation, jeux gonflables et hot dogs, etc. dès 11 h

2272800

Un gène résistant aux antibiotiques

ASSOCIATED PRESS

LONDRES — Des « touristes médicaux » britanniques sont rentrés de voyage avec dans leurs bagages un tout nouveau gène qui peut permettre à n'importe quelle bactérie de se transformer en « superbactérie ».

Dans un article publié en ligne mercredi dans le journal médical Lancet Infectious Disease, des médecins affirment avoir découvert un gène appelé le NDM-1. Notamment présent dans la bactérie E. coli, principale cause des infections urinaires, le gène altère les bactéries et les rend résistantes à pratiquement tous les antibiotiques connus.

Pour l'heure, ils sont 37 à avoir été identifiés en Grande-Bretagne. Tous rentraient d'Inde ou du Pakistan, où ils ont eu recours à des interventions médicales.

Les chercheurs affirment que le gène est très présent dans ces deux pays, dont les systèmes de santé sont peu aptes à déceler sa présence et qui possèdent peu d'antibiotiques pour traiter les patients. Les chercheurs avertissent qu'une propagation mondiale n'est pas à exclure.

Car depuis quelques années, l'industrie du tourisme médical est en plein essor. De plus en plus d'Américains et d'Européens se rendent en Inde et au Pakistan afin d'avoir recours à des chirurgies — surtout de nature esthétique.

« Le gène NDM-1 a le potentiel de devenir un problème de santé mondial, écrivent les auteurs de l'article. Une surveillance internationale bien coordonnée est requise. »

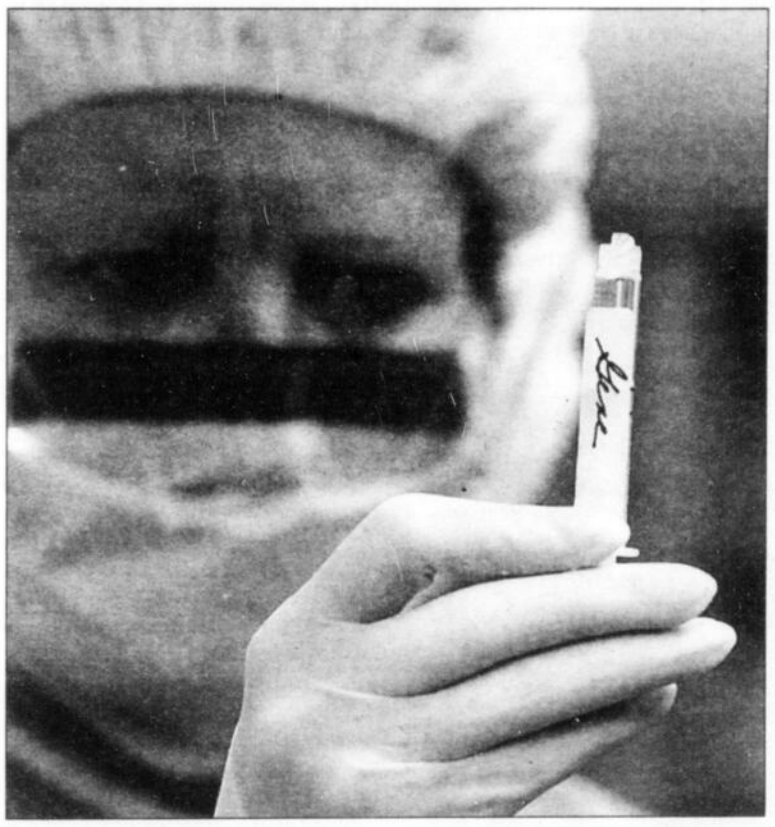
Cependant, l'heure n'est pas à la catastrophe, le nombre de cas identifiés demeurant relativement peu élevé.

« Nous sommes peut-être à l'aube d'une nouvelle vague de résistance aux antibiotiques, mais nous avons le pouvoir de la stopper », croit le professeur de génétique moléculaire Christopher Thomas, qui enseigne à l'Université de Birmingham.

D'après M. Thomas, qui n'a pas participé à l'étude, une meilleure surveillance et de bonnes procédures de contrôle des infections pourraient freiner la propagation du gène.

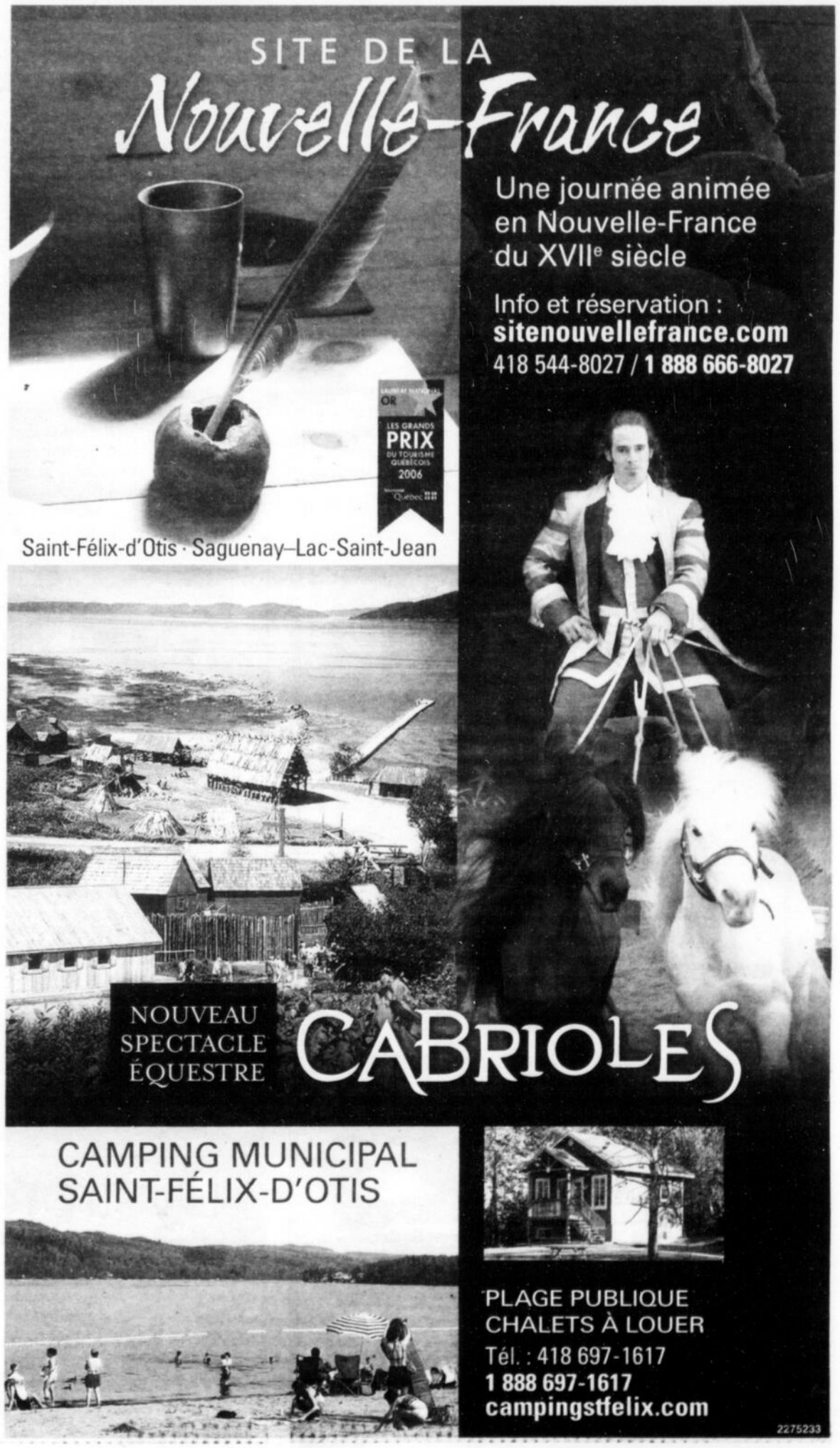
Le gène NDM-1 a également été détecté en Australie, aux États-Unis, aux Pays-Bas, en Suède et au Canada, où enseigne le microbiologiste Johann Pitout, qui a appelé à une surveillance internationale de la bactérie, surtout dans les pays qui font la promotion du tourisme médical.

« Les conséquences seront sérieuses si les médecins de famille doivent traiter quotidiennement des infections causées par des bactéries multirésistantes », a-t-il écrit dans un commentaire accompagnant l'article principal. ❑



Dans un article publié en ligne par le journal médical «Lancet Infectious Disease», des médecins affirment avoir découvert un gène appelé le NDM-1. Notamment présent dans la bactérie E. coli, principale cause des infections urinaires, le gène altère les bactéries et les rend résistantes à pratiquement tous les antibiotiques connus.

(Archives)



De la boucherie il y a 3,4 millions d'années

Une découverte repousse de 800 000 ans les preuves d'utilisation d'outils de pierre

ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Deux os d'animaux retrouvés en Éthiopie portent des marques de boucherie par des humains, ce qui repousse de 800 000 ans les premières preuves d'utilisation d'outils de pierre, affirment des chercheurs.

Les os semblent avoir été coupés et écrasés il y a 3,4 millions d'années, la première démonstration qu'Australopithecus afarensis — l'espèce à laquelle appartient la célèbre « Lucy » — utilisait des outils.

« Nous plaçons des outils de pierre entre leurs mains », a dit le chercheur Zeresenay Alemseged, de l'Académie des sciences de Californie. Ses conclusions et celles de ses collègues doivent être publiées ce jeudi dans le journal Nature.

Les auteurs de l'étude affirment que cet ancêtre de l'humain moderne utilisait des outils de pierre pour détacher la chair des os, et d'autres pour écraser les os à la recherche de la moelle osseuse.

Un os provient de la cage thoracique d'un animal de la taille d'une vache, l'autre de la patte d'un animal de la taille d'une chèvre. Aucun outil de pierre n'a été retrouvé sur les lieux.

Les auteurs de l'étude ajoutent qu'il s'agit aussi de la première preuve que les hominidés — une famille évolutionnaire à laquelle appartient l'Homme moderne — consommaient de la viande.

Les auteurs attribuent l'utilisation des outils à afarensis puisque c'est le seul groupe d'hominidés dont la présence a été documentée dans la région. M. Alemseged a expliqué qu'afarensis se nourrissait probablement de carcasses, plutôt que de chasser des animaux vivants, et qu'il mangeait la viande crue.

Jusqu'à présent, la première utilisation d'outils avait été documentée il y a 2,6 millions d'années, aussi en Éthiopie, même si on ne sait pas qui les utilisait.

D'autres experts sont toutefois plus prudents dans l'interprétation de ces trouvailles. Certains soulignent que les os ont été trouvés en surface plutôt que sous le sol, et qu'il est donc impossible de savoir à quelle couche de terre ils appartiennent — un élément-clé pour déterminer leur âge et les remettre en contexte.

De plus, a dit Nicholas Toth, de l'Université de l'Indiana, les marques trouvées sur les os semblent différentes de celles habituellement laissées par des outils de pierre. On peut donc se demander si elles ont vraiment été laissées par des outils et non par des morsures d'animaux.

Pour sa part, Tim White, de l'Université de la Californie à Berkeley, est d'avis que les marques ressemblent plus à celles faites par des dents de crocodiles. Elles ne se trouvent pas non plus sur les os là où on les attendrait si elles étaient le résultat d'un dépeçage.

Il rappelle aussi qu'après 30 ans de recherches, personne n'a encore réussi à trouver d'outils de pierre aussi vieux que les os. « Une affirmation extraordinaire nécessite une preuve extraordinaire », a-t-il déclaré. ❑

Cette photographie réalisée pour le magazine Nature montre le chercheur Zeresenay Alemseged, de l'Académie des sciences de Californie, à l'oeuvre en Éthiopie. Il a découvert un os provenant de la cage thoracique d'un animal de la taille d'une vache, l'autre de la patte d'un animal de la taille d'une chèvre. Aucun outil de pierre n'a été retrouvé sur les lieux.

(Photo AFP)

Israël

Une pièce d'or de 2200 ans est retrouvée

JERUSALEM (AFP) — Une pièce d'or rarissime remontant à 191 av. J.-C. a été découverte lors de fouilles dans le nord d'Israël, a annoncé mercredi le département israélien des antiquités.

« La pièce, qui pèse près d'une once (27,71 grammes), en excellent état de conservation, est la plus grosse jamais découverte dans des fouilles en Israël », a indiqué le responsable de la numismatique au département des antiquités, Donald T. Ariel.

La pièce, frappée en Égypte sous l'époque du roi Ptolémée V, porte en effigie un portrait d'Arsinoé, épouse de Ptolémée II, qui avait été déifiée de son vivant.

Selon le responsable de la numismatique, cette pièce qui pèse six fois plus que des pièces ordinaires est un médaillon servant au culte d'Arsinoé.

Le médaillon a été découvert par une équipe d'archéologues américains des universités du Michigan et du Minnesota, au site de Tel Kedesh, à proximité de la frontière libanaise.

Des fouilles sur ce site ont mis au jour un vaste bâtiment administratif de la période hellénistique et perse, remontant à la première moitié du second siècle av. J.-C.. ❑

GMF Saguenay

Nouveaux médecins

Dre Mélissa Dubé Dre Geneviève Bouchard

Le GMF Saguenay est heureux de vous annoncer l'arrivée de deux nouveaux médecins.

Les docteures Geneviève Bouchard et Mélissa Dubé sont diplômées de l'Université Laval en 2008, licenciées du Conseil Médical du Canada (LMCC) en 2009 et médecins certifiées du Collège des médecins de famille du Canada (CCFP) en 2010.

Elles se joignent à l'équipe des docteurs Sylvain Allard, Pascal Boudreault, Liza Brassard, Gaétan Gaudreault, Annie-Claude Privé, Sophie Rivard et Michel St-Cyr.

La docteure Mélissa Dubé débutera sa pratique en août 2010 alors que la docteure Bouchard sera disponible en octobre 2010.

GMF Saguenay
Clinique de médecine familiale Saguenay
874, boul. de l'Université, bureau 220
(nouvel édifice en sept. 2010)
Chicoutimi, **418-545-1217**

2296543

BOUCHERIE
Le BOUVILLON J.A.K.
2239, St-Dominique, Jonquière • 547-4403

TOURNEDOS DE BOEUF
Complet ou farci
4.99 /lb
11,00$ /kg
Format familial
1,6 kg
8,80$ /kg
3.99 /lb

ROSETTE DE SAUMON
Farcie
6.99 /lb
17,61$ /kg
Format familial
1,2 kg
13,21$ /kg
5.99 /lb

Profitez de nos produits vedettes de la semaine disponibles en magasin
Maintenant en ligne .... www.bouvillonjak.ca
HEURES D'OUVERTURE • Lundi de 7h00 à 20h00 • Mardi au vendredi de 7h00 à 21h00 • Samedi de 7h00 à 19h00 • Dimanche de 8h00 à 19h00

2278843

Centre touristique du Lac-Kénogami

Situé à mi-chemin entre Jonquière et Saint-Bruno

Ensoleillez votre été
- Plage surveillée
- Baignade
- Sports nautiques
- Véloroute des Bleuets
- Randonnée pédestre
- Pêche
- Tennis
- Aires de jeux

Emplacement de camping
À partir de
24,50 $ /nuit + taxes
Chalets familiaux disponibles en bordure du lac Kénogami

Centre touristique du Lac-Kénogami
www.sepaq.com
1 800 665-6527 • 418 344-1142
Sépaq 25

2280024

CHEVROLET

L'ÉVÉNEMENT

PRIX DES EMPLOYÉS
PAYEZ LE MÊME PRIX QUE NOUS

PRIX SANS SURPRISE

Nos prix sont maintenant plus clairs que jamais, car ils incluent le transport et la taxe de climatisation.

AVEO[5] LT

0 % FINANCEMENT 60 MOIS[1]

+

AJUSTEMENT DE PRIX
3 398 $[2] + **TOIT OUVRANT SANS FRAIS**

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 mi/gal)
VILLE : 7,5 L/100 km (38 mi/gal)[3]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[4]

COBALT LS

Modèle SS illustré

0 % FINANCEMENT 60 MOIS[1]

+

AJUSTEMENT DE PRIX
5 067 $[2]

PRIX EMPLOYÉS
11 878 $[2] TRANSPORT INCLUS

ROUTE : 5,4 L/100 km (52 mi/gal)
VILLE : 8,0 L/100 km (35 mi/gal)[3]

MALIBU LS

Modèle LTZ illustré

0 % FINANCEMENT 60 MOIS[1]

+

AJUSTEMENT DE PRIX
2 275 $[2]

PRIX EMPLOYÉS
23 170 $[2] TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION INCLUS

ROUTE : 6,5 L/100 km (43 mi/gal)
VILLE : 9,5 L/100 km (30 mi/gal)[3]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[4]

EQUINOX LS

Modèle LTZ illustré

AJUSTEMENT DE PRIX
2 183 $[2]

PRIX EMPLOYÉS
25 262 $[2] TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION INCLUS

ROUTE : 6,1 L/100 km (46 mi/gal)
VILLE : 9,2 L/100 km (31 mi/gal)[3]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[4]

COLORADO LT

Modèle 1LT illustré

AJUSTEMENT DE PRIX
9 466 $[2] CLIMATISATION RÉGULATEUR DE VITESSE FREINS ABS AUX 4 ROUES

ROUTE : 7,8 L/100 km (36 mi/gal)
VILLE : 11,4 L/100 km (25 mi/gal)[3]

SILVERADO LS 4X4

Modèle LTZ illustré

AJUSTEMENT DE PRIX
10 289 $[2]

PRIX EMPLOYÉS
28 596 $[2] TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION INCLUS

ROUTE : 11,4 L/100 km (25 mi/gal)
VILLE : 15,9 L/100 km (18 mi/gal)[3]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[4]

OU REMBOURSEZ-VOUS SUR
RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE DE MODÈLE 1995 OU AVANT ET OBTENEZ JUSQU'À **3 300 $[5]**
DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT

DES GROS OU POUR VOTRE BAZOU
EN COLLABORATION AVEC *ADIEU BAZOU*, UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu bazou
Programme canadien de recyclage des véhicules
Summerhill IMPACT

GM Canada
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS 160 000 KM
- GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- TRANSPORT DE COURTOISIE

CHEVROLET
offreschevrolet.ca
2288523

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants : Aveo5 (1TW48/R7A), Cobalt (1AJ69/R7A), Malibu (1ZG69/R7A), Equinox (1LF26/R7A), Colorado (GS15403/R7A) et Silverado à cabine allongée (CK10753/1SF). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. 0 % de financement à l'achat offert par la GMAC, pour un terme de 60 mois sur les modèles Aveo, Cobalt et Malibu 2010 de Chevrolet. Sur approbation du crédit par GMAC. Les taux des autres institutions financières varient. Exemple : basé sur un financement à l'achat de 10 000 $ à un taux annuel de 0 %, la mensualité s'élève à 166,67 $ selon un terme de 60 mois. Le coût d'emprunt est de 0 $ et l'obligation totale est de 10 000 $. Un versement initial ou échange peut être requis. Le versement mensuel et le coût du crédit peuvent varier selon le montant emprunté et le versement initial ou de l'échange. 2. Transport et taxe en sus. Le montant réel économisé dans le cadre de l'événement « Prix des employés » variera selon les prix de vente antérieurs établis par votre concessionnaire. Le rabais consenti aux employés s'applique à l'achat ou au financement d'un modèle admissible neuf ou de démonstration Chevrolet, Buick, GMC ou Cadillac 2010 ou 2011 ou d'un véhicule Pontiac, Saturn, Saab ou Hummer 2010 livré entre le 23 juin 2010 et le 31 août 2010 chez les concessionnaires du Canada participants. Véhicules non admissibles : modèles 2010 et 2011 des véhicules Corvette ZR1, de tous les camions de poids moyen et fourgonnettes de la série G (de tourisme, utilitaires, tronqués), modèles 2011 des véhicules Equinox, Terrain, Camaro, Regal, LaCrosse, et des modèles coupé CTS et SRX de Cadillac. Certains modèles 2010 sont offerts en quantités limitées. Cette offre ne peut être jumelée à certaines autres offres de GM offertes actuellement. Certaines conditions s'appliquent. 3. Selon le guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada pour l'Aveo avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses, le Colorado avec moteur de 2,9 L et boîte manuelle 5 vitesses, la Malibu avec moteur de 2,4 L et boîte automatique 4 vitesses, l'Equinox avec moteur de 2,4 L et boîte automatique 6 vitesses, le Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses, la Cobalt avec moteur de 2,4 L et boîte automatique 4 vitesses, l'Equinox avec moteur de 3,4 L et boîte automatique 6 vitesses, le Colorado avec moteur de 2,9 L et boîte manuelle 5 vitesses, la Malibu avec moteur de 2,4 L et boîte automatique 4 vitesses, la Silverado à cabine allongée avec moteur de 4,8 L et boîte automatique 4 vitesses. Les modèles 2011 Regal de Buick, Cruze de Chevrolet et CTS de Cadillac. L'offre incitative *Des gros sous pour votre bazou* de GM Canada est offerte uniquement aux clients qui prennent possession de leur véhicule entre le 1er juillet 2010 et le 30 septembre 2010, et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives sur les véhicules GM. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. Consultez votre détaillant GM participant pour les conditions et les détails du programme. Si vous suivez tout le processus du programme de la Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primepouretudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier ces offres à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Intentions de vote des Canadiens

Les libéraux talonnent les conservateurs

LA PRESSE

OTTAWA — L'écart se resserre entre les libéraux et les conservateurs. C'est ce que confirme un nouveau sondage de la firme Angus Reid, mené dans l'ensemble du Canada et que La Presse a obtenu.

Le coup de sonde place les troupes de Stephen Harper à 33 % des intentions de vote, trois points de moins que lors de la dernière enquête, en juillet. Les libéraux, pour leur part, ont augmenté de deux points et sont maintenant à 29 %.

Quant aux autres partis, le NPD est resté relativement stable, avec 19 %, ce qui correspond à une chute d'un point. Le Bloc québécois récolte 10 % des intentions de vote à l'échelle nationale, mais est toujours en tête au Québec avec 37 %. Quant au Parti vert, il a gagné deux points, et se situe maintenant à 9 %.

Pour le Parti libéral, il s'agit de son meilleur score depuis le mois d'avril. Pour les conservateurs, c'est leur pire depuis février, lors de la prorogation impopulaire du Parlement par le premier ministre Harper.

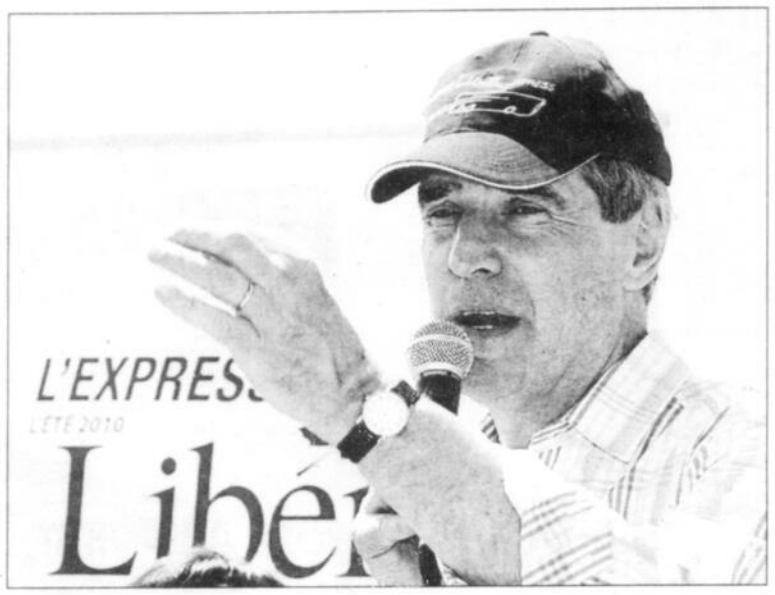
« Il y a deux facteurs, a analysé Jaideep Mujerki, vice-président aux affaires publiques de la firme. D'un côté, il y a le recensement et le fait qu'on n'a pas entendu beaucoup parler de Stephen Harper dernièrement. D'un autre, le fait que Michael Ignatieff a été quand même assez occupé pendant l'été avec sa tournée a eu un impact. »

S'il perçoit cette remontée des libéraux comme étant modeste et potentiellement fragile, le sondeur voit tout de même de bonnes nouvelles pour leur chef dans certains indicateurs marginaux même si sa cote de confiance demeure basse.

« Depuis l'automne dernier, on voyait une division du vote libéral, c'est-à-dire des gens qui avaient voté pour eux en 2008 et qui répondaient qu'ils le feraient encore aujourd'hui, c'était à 65 ou 70 %... C'était quand, même assez faible si on comparait aux autres partis. Avec le coup de sonde qu'on vient juste de faire, c'est remonté dans les 80 %, ce qui est plus normal », a-t-il donné comme exemple.

Michael Ignatieff est aussi perçu comme étant moins arrogant par la population : en octobre 2009, 49 % des répondants lui accolaient le qualifiaient comme tel; on est maintenant à 35 % une baisse de 14 points en un peu moins d'un an. « Il lui reste encore beaucoup de chemin à faire pour convaincre la population canadienne qu'il est prêt pour être premier ministre, mais en même temps, il a réussi à améliorer un peu son image », a conclu Jaideep Mujerki.

Ce sondage a été mené en ligne auprès d'un échantillon de 1009 adultes canadiens, entre le 10 et le 11 août. La marge d'erreur est de plus ou moins 3,1 %, 19 fois sur 20. ❑



Selon le plus récent sondage, Michael Ignatieff est perçu par la population comme étant moins arrogant.

(Archives)

Les troupes de Stephen Harper obtiennent 33 % des intentions de vote, trois points de moins que lors de la dernière enquête, en juillet.

(Archives)

Recensement

Ottawa recule pour la première fois

LA PRESSE

OTTAWA — Après avoir perdu la première manche d'une bataille judiciaire en Cour fédérale hier matin, le ministre de l'Industrie, Tony Clement, a reculé pour la première fois dans le dossier du recensement, en après-midi : il a annoncé qu'il réintégrerait deux questions sur la langue dans le formulaire obligatoire.

Dans un communiqué de presse diffusé en fin de journée, le ministre Clement a aussi indiqué son intention de présenter un projet de loi dès la reprise des travaux parlementaires. Ce projet proposerait de ne plus menacer de prison ceux qui refusent de répondre aux questions du recensement. Il maintiendrait toutefois la possibilité de les condamner à des amendes.

En entrevue à La Presse, Tony Clement a par ailleurs répondu aux partis de l'opposition, qui l'accusent depuis deux jours d'avoir induit la population en erreur lorsqu'il a laissé croire que Statistique Canada appuyait la décision du gouvernement d'abolir le caractère obligatoire du formulaire détaillé.

Des documents rendus publics mardi montrent en effet que Statistique Canada a averti le bureau du ministre que, au mieux, un questionnaire facultatif pourrait attirer un taux de réponse de 70 %. On peut aussi voir que, dans le discours qu'il s'apprêtait prononcer devant des employés avant de démissionner, le statisticien en chef de Statistique Canada, Munir Sheikh, voulait remettre en question la fiabilité d'une telle façon de procéder.

« J'ai dit de manière constante que nous avions demandé à Statistique Canada des options sur la manière de mettre en oeuvre la décision du gouvernement. Ils nous ont donné des options. Nous avons choisi l'une des options qu'ils nous ont données », s'est défendu Tony Clement.

Quant aux raisons qui l'ont poussé à apporter les changements annoncés hier, il a dit : « Statistique Canada nous a donné de nouveaux avis selon lesquels il y avait lieu de se demander si le nouveau formulaire long serait le mécanisme approprié puisque la Loi sur les langues officielles parle expressément de recensement, et non pas d'une enquête volontaire. »

Mais la Fédération des communautés francophones et acadiennes du Canada, qui poursuit le gouvernement, justement, au sujet de ces questions linguistiques, pourrait bien ne pas saisir cette branche d'olivier. La FCFA demande à la Cour fédérale de forcer Ottawa à rétablir le questionnaire détaillé initial, qui posait cinq questions sur la langue.

Dans la nouvelle formule de recensement rendue publique par le gouvernement à la fin du mois de juin, le questionnaire abrégé (qui demeurerait obligatoire) ne pose qu'une seule question, sur la langue maternelle du répondant. Hier, le ministre a annoncé qu'il y intégrerait deux questions supplémentaires : une sur la capacité de soutenir une conversation dans l'une des deux langues officielles et l'autre, sur les langues parlées à la maison.

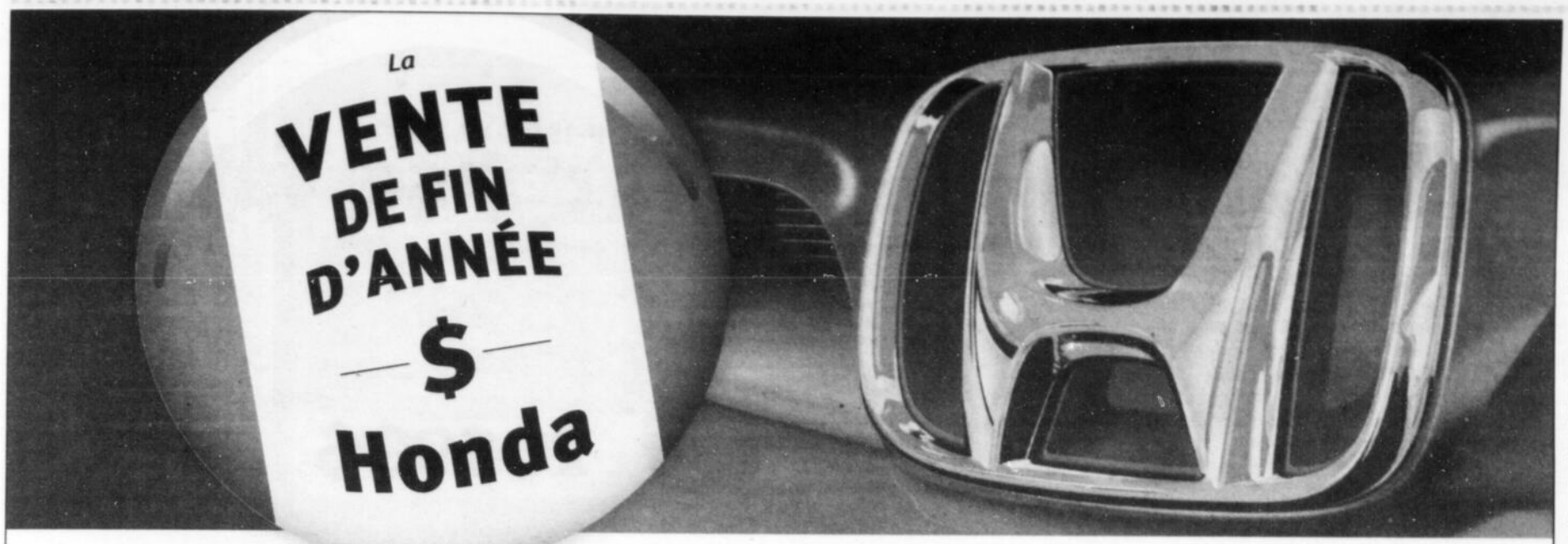
Le ministre de l'Industrie Tony Clement a annoncé par communiqué de presse, hier, son intention de présenter un projet de loi, dès la reprise des travaux parlementaires. Ce projet proposerait de ne plus menacer de prison ceux qui refusent de répondre au recensement.

(Archives)

Deux des cinq questions linguistiques posées en 2006 resteraient donc facultatives : l'une porte sur les langues parlées au travail et l'autre, sur la capacité de soutenir une conversation dans une langue autre que le français ou l'anglais.

« Ce qu'on demande est clair : on veut toutes les questions linguistiques », a tranché la présidente de la FCFA, Marie-France Kenney, qui est toutefois demeurée prudente puisqu'elle n'avait pas toujours pris connaissance de l'annonce du ministre.

La Fédération a remporté une victoire judiciaire importante, hier : la Cour fédérale a accepté d'accélérer le processus dans son dossier. « Un processus accéléré ne causerait pas préjudice à la défenderesse », a reconnu la Cour, qui a fixé l'audience aux 27 et 28 septembre prochain. ❑



La
VENTE DE FIN D'ANNÉE
$
Honda

COUPÉ CIVIC DX 2010 À L'ACHAT

17 585 $ 16 190 $ PDSF + 1 395 $ TRANSPORT ET PRÉPARATION

RABAIS DE 3 600 $*

13 985 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

CIVIC BERLINE DX 2010 EN LOCATION

0 $ COMPTANT

208 $†/60 MOIS

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

HONDA

HONDAQUEBEC.CA

2294836

* Le rabais à l'achat de 3 600 $ est applicable avant taxes sur le Coupé Civic DX manuel 2010 neuf (modèle FG1A2AE) pour un prix à l'achat de 13 985 $ incluant transport et préparation de 1 395 $. †L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2010 neuve (modèle FG1E2AEX). Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 395 $ inclus. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

F-150 4X4 2010
à cabine simple XL

Rajustement Prix Employés..... 1 900 $
Allocation-livraison..... 5 500 $
Rajustement total ..... 7 400 $

Votre Prix Employés**
23 999 $

Prime Recyclez votre véhicule (si admissible) ..... 3 300 $

Nouveau prix*
20 699 $

En ce moment, vous payez ce que nous payons.

Bénéficiez des meilleurs prix de l'année sur pratiquement tous nos véhicules*.

Véhicule illustré avec de l'équipement en option.

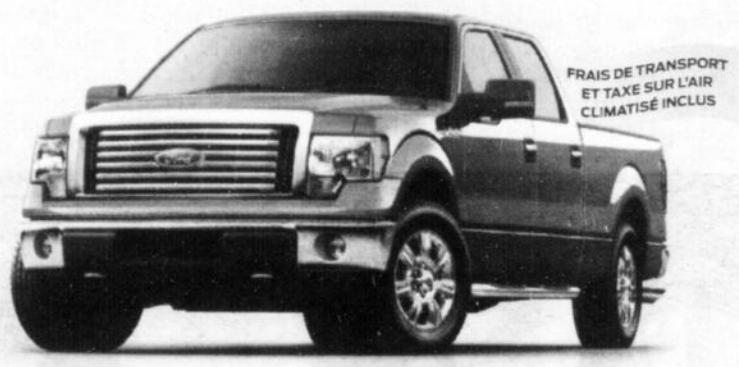
F-150 4X4 2010 à cabine double XLT

Rajustement Prix Employés..... 4 400 $
Allocation-livraison..... 5 500 $
Rajustement total ..... 9 900 $

Prime Recyclez votre véhicule (si admissible) ..... 3 300 $

Nouveau prix*

Votre Prix Employés**
28 999 $ **25 699 $**



F-150 4X4 2010 SuperCrew XLT

Rajustement Prix Employés..... 4 500 $
Allocation-livraison..... 5 500 $
Rajustement total ..... 10 000 $

Prime Recyclez votre véhicule (si admissible) ..... 3 300 $

Nouveau prix*

Votre Prix Employés**
30 799 $ **27 499 $**

EN PLUS, EXCLUSIVEMENT CHEZ FORD

Seule Ford vous permet de recycler votre véhicule datant de 2003 ou avant et d'obtenir jusqu'à 3300 $ en primes applicables à l'acquisition d'un nouveau véhicule Ford.**

Cette offre comprend les primes supplémentaires allant jusqu'à 300 $ accordées dans le cadre du programme Adieu bazou pour les véhicules datant de 1995 ou avant. Les primes versées par Ford s'échelonnent de 1 000 $ à 3 000 $. Tous les détails à ford.ca.

En partenariat avec Summerhill Impact, autos-o-ciel, Adieu bazou

LE DÉFI†
Montez à bord.

Nous vous invitons à faire l'essai de nos véhicules les mieux construits à ce jour.

Relevez le Défi Montez à bord et découvrez des véhicules qui vous offrent innovations, sécurité accrue et qualité supérieure. Des innovations comme le système à commande vocale SYNC®, la fonction MyKey™ et le régulateur de vitesse adaptatif livrables. Des caractéristiques de sécurité qui cumulent plus de cotes de sécurité cinq étoiles de la NHTSA† que tout autre constructeur automobile. Et une qualité que vous ressentirez de la tête aux pieds. Avec plus de 30 véhicules qui consomment 8,3 L/100 km sur route ou moins‡, nous sommes certains qu'une fois au volant d'un Ford, vous ne voudrez plus conduire autre chose. **Mais si vous n'êtes pas convaincu et achetez un véhicule concurrent neuf, nous vous donnerons 100 $†. C'est le moment. Relevez le Défi Montez à bord.**

Ford

Montez à bord.

quebecford.ca

2301174

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES : Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. * L'offre Prix Employés Ford (le « Prix Employés ») est en vigueur du 1er juillet au 31 août 2010 seulement (la « période du programme ») et s'applique au programme « A », habituellement offert aux employés de Ford, mais exclut les bons négociés avec les TCA ou d'autres offres d'encouragement spéciales dont les employés peuvent bénéficier de temps à autre. Le Prix Employés s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2010 et 2011 neufs, à l'exception des modèles suivants : [F-150 Raptor, Série F (châssis-cabines), F-650/F-750 2010] et [F-150 Raptor, Série F (châssis-cabines), F-650/F-750 2011]. Le nouveau véhicule doit être commandé à l'usine ou livré chez votre concessionnaire Ford participant durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres au détail de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Le Prix Employés est admissible au programme de protection des encouragements et peut être combiné au programme « Connexion commerciale » mais ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/V/Z/D/F et Plans A/Z. ** Achetez l'un des véhicules neufs suivants : [F-150 4x4 2010 à cabine double XLT / F-150 4x4 2010 à cabine simple XL / F-150 4x4 SuperCrew 2010 XLT] pour [28 999 $ / 23 999 $ / 30 799 $] après déduction du rajustement Prix Employés [1 400 $ / 1 400 $ / 1 400 $] et de l'allocation-livraison de [5 500 $ / 5 500 $ / 5 500 $] et est appliqué à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après le rajustement Prix Employés et la déduction de l'allocation-livraison. Ces offres incluent les frais de transport [1 400 $ / 1 400 $ / 1 400 $] et la taxe sur l'air climatisé [100 $ / 100 $ / 100 $], mais excluent vos frais d'immatriculation, vos assurances, le plein de carburant, l'inscription au RDPRM, les frais d'administration et toutes les taxes applicables. • Achetez l'un des véhicules neufs suivants : [F-150 4x4 2010 à cabine double XLT / F-150 4x4 2010 à cabine simple XL / F-150 4x4 2010 SuperCrew XLT] pour [25 699 $ / 20 699 $ / 27 499 $] après déduction, si admissible, de la prime Recyclez votre véhicule de [5 500 $ / 5 500 $ / 5 500 $] et est appliqué à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après le rajustement Prix Employés et la déduction de l'allocation-livraison. Ces offres incluent les frais de transport [1 400 $ / 1 400 $ / 1 400 $] et la taxe sur l'air climatisé [100 $ / 100 $ / 100 $], mais excluent vos frais d'immatriculation, vos assurances, le plein de carburant, l'inscription au RDPRM, les frais d'administration et toutes les taxes applicables. ◆ Achetez l'un des véhicules neufs suivants : [F-150 4x4 2010 à cabine double XLT / F-150 4x4 2010 à cabine simple XL / F-150 4x4 2010 SuperCrew XLT] pour [25 699 $ / 20 699 $ / 27 499 $] après déduction, si admissible, de la prime Recyclez votre véhicule de [5 500 $ / 5 500 $ / 5 500 $] et est appliqué à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après le rajustement Prix Employés et la déduction de l'allocation-livraison. Ces offres incluent les frais de transport [1 400 $ / 1 400 $ / 1 400 $] et la taxe sur l'air climatisé [100 $ / 100 $ / 100 $], mais excluent vos frais d'immatriculation, vos assurances, le plein de carburant, l'inscription au RDPRM, les frais d'administration et toutes les taxes applicables. ‡ Certains téléphones cellulaires ou lecteurs multimédia peuvent ne pas être entièrement compatibles – consultez www.syncmaroute.com pour obtenir la liste des téléphones cellulaires, lecteurs multimédia et fonctions compatibles. La distraction du conducteur peut accroître la perte de maîtrise du véhicule, des accidents et des blessures. Ford recommande aux conducteurs de faire preuve de prudence lorsqu'ils utilisent les téléphones cellulaires, même ceux dotés de la commande vocale. N'utiliser les téléphones cellulaires et autres appareils non essentiels à la conduite, même ceux dotés de la commande vocale, que lorsque les conditions sont sécuritaires. SYNC est offert en option pour la plupart des nouveaux véhicules Ford. † Selon les données historiques comparatives combinées de tous les constructeurs automobiles de la NHTSA (www.safercar.gov). ‡ Cotes de consommation de carburant pour 30 véhicules des années-modèles 2010 et 2011 : 8,3 L/100 km sur route et 12,7 L/100 km en ville ou moins, en utilisant le groupe motopropulseur et le style de carrosserie comme points de comparaison. Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du changement du véhicule et des habitudes de conduite.

Quatuor Gardel

Un concert pour une bonne cause

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

L'ANSE-SAINT-JEAN — Le Quatuor Gardel donnera un concert à 20 h, aujourd'hui, en l'église Saint-Jean-Baptiste de L'Anse-Saint-Jean. Cet événement organisé par la municipalité a pour but de financer la réfection de la galerie du presbytère, propriété de la fabrique, de même que les activités du centre communautaire La Petite école.

Coordonnatrice de cet organisme sans but lucratif, Chloé Bonnette raconte qu'elle a sollicité la formation saguenéenne à la suggestion du maire Claude Boucher. Il avait eu la chance de les voir à Saint-David-de-Falardeau, dans le cadre de leur tournée des clochers, et souhaitait les accueillir dans son village.

« C'est le seul concert classique que nous présenterons cet été. Ce sera un bon moment pour voir l'église, qui est souvent fermée. En plus, l'acoustique est exceptionnelle. Quand je pense au récital qui avait été donné par la soprano Lise Garant l'an passé, j'en ai encore le frisson », raconte Chloé Bonnette.

Formé de la flûtiste Aline Guérin, du violoniste Bruno Chabot, du guitariste Denis Morissette et de la contrebassiste Annie Vanasse, le Quatuor Gardel proposera un programme éclectique. Il y aura un concerto de Piazzolla, des oeuvres de Bartok, Ravel et Debussy, de même qu'un medley consacré à Gilles Vigneault et une chanson du groupe rock Gentle Giant intitulée « The Boys In The Band ».

L'objectif consiste à attirer 120 personnes, soit le même nombre qu'en 2009, lors des visites de Lise Garant et du Quatuor Alcan. Déjà, près de 80 billets avaient été réservés hier et Chloé Bonnette rappelle que le coût s'élève à 15 $ pour les adultes et 8 $ par enfant. Elle précise que les portes de l'église ouvriront à 19 h et qu'il y aura de la place pour tous ceux qui voudront assister au concert.

Une véritable ruche

On l'a mentionné tantôt, une partie des revenus iront à La Petite école, dont la vocation culturelle est de plus en plus affirmée. Transformée il y a trois ans, cette ancienne école primaire abrite les Fermières, mais également des cours de danse destinés aux jeunes ou aux adultes. Cet été, par exemple, des adolescents s'y rendent pour apprivoiser le hip-hop.

D'autres formations sont dispensées par des artistes dont l'atelier est situé à l'intérieur du bâtiment. Il s'agit de Julï Lesage, qui donne des cours de peinture et de dessin, ainsi que de Guillaine Dubois, spécialisée dans la peinture sur bois. Leurs ateliers sont voisins de celui d'À l'aise à L'Anse, une micro-entreprise qui exploite le créneau de l'infographie artistique.

« Le 9 septembre, Guillaine Dubois et Julï Lesage tiendront une journée portes ouvertes à laquelle d'autres groupes pourraient participer. On tente d'avoir tout le monde », mentionne Chloé Bonnette. La liste des participants pourrait comprendre Terrain Vague, un atelier de reliure fondé par Ève Breton-Roy, de même que l'Atelier Mireille Gaudet, qui crée des pièces en céramique. ❑

Le Quatuor Gardel donnera un concert, ce soir, en l'église Saint-Jean-Baptiste de L'Anse-Saint-Jean. Le programme, très éclectique, se promènera de Bartok à Gentle Giant, en passant par Gilles Vigneault.

(Courtoisie)

Alanis Morissette est enceinte

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La chanteuse canadienne Alanis Morissette est enceinte.

Dans un article publié mercredi matin sur le site internet du magazine Us, la chanteuse a révélé « 25 choses » que les gens ignorent à son sujet. Au numéro 25, Morissette a indiqué : « Je suis enceinte. »

La chanteuse a confirmé la nouvelle sur Twitter, où elle a écrit : « heureuse nouvelle... je suis enceinte:) », ajoutant ensuite que son mari et elle étaient très excités à l'idée de fonder une famille.

En mai, Morissette a épousé le chanteur et rappeur Souleye, dont le véritable nom est Mario Treadway. La chanteuse a vendu plus de 60 millions d'albums et a remporté sept prix Grammy et 12 Junos. Elle a récemment touché au métier d'actrice, apparaissant notamment dans les émissions « Sex and the City » (« Sexe à New York ») et « Weeds ». ❑

EN BREF

CBC DIFFUSERA UN DOCUMENTAIRE EN 3D

TORONTO — Un documentaire en 3D sur la reine sera diffusé à CBC le mois prochain.

Le diffuseur public a indiqué qu'il présenterait « Queen Elizabeth in 3D » le 20 septembre à 19 h.

Il ne sera pas nécessaire d'avoir un téléviseur spécial pour voir l'émission, mais les téléspectateurs devront se procurer des lunettes 3D. Des paires de lunettes gratuites seront offertes par Postes Canada au début du mois de septembre.

Une équipe de tournage a suivi la reine lors de sa récente visite au Canada afin d'obtenir les images pour le film.

Le documentaire sera suivi par la présentation du film « The Queen » (« Sa majesté la reine »), avec Helen Mirren.

NOS GAGNANTS
d'un laissez-passer quadruple
pour la première du film

Y'EN AURA PAS DE FACILE

UN FILM DE MARC-ANDRÉ LAVOIE

Mercredi 18 août à 19 h au cinéma Odyssée

SAGUENAY

Madeleine Bernier d'Youville Chicoutimi
M.-Rose Bouchard Émilie-Girardin Chicoutimi
Maria Boulet Genest Jonquière
Sara-Julie Côté Berthiaume Chicoutimi
Jacques Desbiens Crémazie Chicoutimi
Shirley Gadoury Alphonse-Desjardins Chicoutimi
Rachel Gagné Bouchard St-Ambroise
Sonia Gagné des Marguerites La Baie
Line Gagnon Laurier-Simard La Baie
Suzanne Gaudreault Powell Jonquière
Hélène Guimond Thérèse-Casgrain Chicoutimi
Rita Harvey de la Lorraine Jonquière
Ghislaine Jean rang St-Pierre Chicoutimi
Mathieu Lavoie de Nancy Jonquière
Catherine Lévesque Bégin Chicoutimi
Valérie Lévesque Duberger La Baie
Jean-Marc Minier des Peupliers La Baie
Ronald Nadon Bagot La Baie
Régis Renald Roussel Chicoutimi
Claude Tremblay Ste-Geneviève Canton Tremblay
Hélène Tremblay Solange Chicoutimi
Jocelyn Tremblay des Roitelets Chicoutimi
Jocelyne Tremblay Lorenzo-Genest Chicoutimi
Roch Turcotte des Grands-Ducs Chicoutimi

LAC-ST-JEAN ET AUTRES

Johanne Simard Notre-Dame Rivière-Éternité

POUR RÉCLAMER VOS BILLETS :
SAGUENAY : Vous présenter à nos bureaux entre 8 h 30 à 16 h les 12-13-16-17 et 18 août au 1051, boul. Talbot, Chicoutimi.
LAC-SAINT-JEAN ET AUTRES : Votre billet vous sera expédié par la poste.

À L'AFFICHE DÈS LE 27 AOÛT 2010!
www.yenaurapasdefacile.com
2278301

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 12 AOÛT

09h00 TVA LA PRISON DE GLACE
(4)(Ice Bound) É.-U. 2003. Drame psychologique de Roger Spottiswoode avec Susan Sarandon, Aidan Devine, Cynthia Mace. Une femme médecin qui travaille dans un centre de recherche au Pôle Sud se découvre atteinte d'un cancer.

10h00 V MEURTRE À L'ÉTAGE
(5)(Killer Upstairs, A) Can. 2005. Drame policier de Douglas Jackson avec Tracy Nelson, Bruce Boxleitner, Linden Ashby. Une mère décide de mener sa propre enquête lorsque son fils est soupçonné du meurtre de sa maîtresse.

13h00 V C'EST PAS MOI... C'EST L'AUTRE
(6)(C'est pas moi... c'est l'autre) Can. 2004. Comédie policière de Alain Zaloum avec Roy Dupuis, Lucie Laurier, Anémone. Un voleur maladroit poursuivi par des membres de la mafia marseillaise profite de sa ressemblance avec un policier pour les semer.

13h30 SRC CHÉRIE, J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ
(5)(Honey, I Blew Up the Kid) É.-U. 1992. Comédie fantaisiste de Randal Kleiser avec Rick Moranis, Marcia Strassman, Lloyd Bridges. Accidentellement atteint par un rayon qui grossit les objets, un bébé se met à décupler chaque fois qu'il est soumis à une concentration d'électricité.

20h00 TVA ENTRE ELLES ET LUI
(5)(Prime) É.-U. 2005. Comédie sentimentale de Ben Younger avec Uma Thurman, Meryl Streep, Bryan Greenberg. À New York, une divorcée de 37 ans s'éprend d'un peintre juif beaucoup plus jeune qu'elle, en ignorant que c'est le fils de sa psychothérapeute.

20h00 ARTV RAISON ET SENTIMENTS (1ÈRE DE 3)
(4)(Sense and Sensibility) G.-B. 2008. Comédie dramatique de John Alexander avec Hattie Morahan, Charity Wakefield, Dan Stevens. Les tribulations sentimentales de deux soeurs dans l'Angleterre du XVIII[e] siècle.

21h00 TQc THELMA ET LOUISE
(3)(Thelma & Louise) É.-U. 1991. Drame de moeurs de Ridley Scott avec Susan Sarandon, Geena Davis, Harvey Keitel. Après avoir abattu un violeur, une serveuse et une femme au foyer deviennent des fugitives qui s'enfoncent de plus en plus dans le crime.

23h00 TVA GREMLINS 2: LA NOUVELLE GÉNÉRATION
(4)(Gremlins 2: The New Batch) É.-U. 1990. Comédie fantaisiste de Joe Dante avec Zach Galligan, Phoebe Cates, John Glover. Un gratte-ciel est pris d'assaut par une multitude de petits monstres malicieux.

23h30 VIE JENIFER
(4)(Jenifer) É.-U. 2001. Drame psychologique de Jace Alexander avec Laura San Giacomo, Jane Kaczmarek, Annabella Sciorra. Atteinte d'une maladie incurable, une jeune professionnelle trouve réconfort et soutien auprès de ses deux soeurs.

00h30 SRC FAMILIA
(4)(Familia) Can. 2005. Drame psychologique de Louise Archambault avec Sylvie Moreau, Macha Grenon, Juliette Gosselin. Criblée de dettes, une joueuse compulsive débarque avec sa fille adolescente chez une amie d'enfance dont la vie familiale semble heureuse et confortable.

HOROSCOPE

Jeudi 12 août 2010

Bélier (21 mars au 19 avril): En face de votre conjonction Jupiter-Uranus, la «rencontre» ce soir de la Lune avec l'amalgame Mars-Vénus-Saturne en Balance, peut offrir de l'instabilité dans vos relations personnelles ou dans un milieu auquel vous appartenez, exigeant un effort d'adaptation. Il peut s'agir de tendances contradictoires qui s'affrontent sans qu'aucune d'elles puisse clairement prendre le dessus.

Taureau (20 avril au 20 mai): Il faut parfois admettre une défaite ou accuser un revers afin de pouvoir revenir en force. Dans cet ordre d'idées, vous allez probablement devoir marcher sur votre orgueil aujourd'hui. Toutefois, aussi pénible que cela puisse sembler, ce geste d'humilité vous placera sur la voie que vous convoitiez. Vos objectifs sont réalisables; il suffit maintenant de leur accorder votre priorité.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Tandis que la Lune termine son séjour en Vierge, une certaine diplomatie est de mise. Il n'est pas recommandÉ de dire tout ce que vous pensez. Contentez-vous surtout de ne pas dire ce que vous ne pensez pas. ...valuez le niveau de réceptivité de vos interlocuteurs avant de prendre position sur un sujet controversÉ. Soulagement attendu en soirÉe alors que la Lune entrera dans un autre Signe d'Air.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Compte tenu de l'influence quelque peu contraignante qui va de paire avec l'arrivée de la Lune en Balance, il serait dommage de nÉgliger de prendre certaines prÉcautions fondamentales. Ceci ne veut pas dire que les choses n'iront pas bien, mais que la prévoyance ne contribuera pas à ce qu'elles aillent plus mal. Somme toute, c'est un bien petit prix à payer pour avoir l'esprit tranquille.

Lion (23 juillet au 22 août): Quand mille personnes prennent la route, il en faut une pour prendre la tête. Tandis que le Soleil de votre époque anniversaire éclaire votre Signe, le rôle de chef de file semble vous convenir. Il faut cependant vous attendre à recevoir une multitude de suggestions qui, naturellement, ne pourront pas toutes Ître retenues et mises en application. Ne vous Écartez pas trop de votre vision initiale.

Vierge (23 août au 22 septembre): Tandis que la Lune termine de parcourir votre Signe, votre discipline et votre sens de l'organisation viendront à bout de tout. Vous pouvez maintenant vous investir complètement dans un loisir ou un projet personnel. Allez au bout de votre passion; vous ne le regretterez pas. Le seul obstacle à redouter demeure un idéal perfectionniste qui, par définition, demeurerait inatteignable.

Balance (23 septembre au 23 octobre): En arrivant ce soir dans votre Signe, la Lune se greffera à l'amalgame Mars-Vénus-Saturne, l'intimité pouvant alors occuper une place privilégiée. Compte tenu de l'opposition des astres en Bélier et du carré avec Pluton, n'attendez pas que l'autre personne prenne l'initiative. C'est peut-être à vous de faire les premiers pas afin de vous rapprocher d'une personne qui vous intrigue.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Il vaut mieux ne pas changer de cheval au milieu de la rivière. Bien que les aspects planétaires soient susceptibles de vous impatienter, préférable serait d'accorder sa chance au coureur avant de le remplacer. Les transformations précipitées ne rapporteront probablement pas davantage que l'état actuel des choses. Une apparente stabilité inspirera confiance aux partenaires éventuels.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): On peut manger le raisin, mais il ne faut pas demander la vigne. Tant que la Lune se trouve en Vierge, assurez-vous que vous n'êtes pas en train d'anticiper sur la bonne volonté d'autrui. Il est préférable d'attendre et de voir ce que les autres sont disposés à vous offrir. Si vous croyez qu'on vous lèse, parlez-en à une personne de confiance avant de manifester votre mécontentement.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Bien que la Lune termine aujourd'hui son séjour chez votre alliée la Vierge, elle ira se greffer à l'amalgame Mars-Vénus-Saturne en Balance en soirée, et conséquemment, vous devrez payer les pots cassés relativement à d'éventuels gestes irréfléchis. Il serait donc sage de renoncer à un passe-droit, même s'il semble certain que celui-ci puisse passer complètement inaperçu.

Verseau (20 janvier au 18 février): Dans la maison de la fourmi, la rosée est un déluge. Certaines personnes peuvent être complètement dépassées par des problèmes que vous avez l'habitude de surmonter. Compassion à l'appui, vous aurez l'occasion de gagner des points en leur montrant comment vous Ítes capable d'y faire face. Même si cela est tentant, ne leur faites pas sentir qu'elles étaient en train de se noyer dans un verre d'eau.

Poissons (19 février au 20 mars): Préparez-vous à interagir avec un nombre croissant d'individus. La présence de Mercure dans votre Signe opposé, la Vierge, peut accorder davantage d'importance à tout ce qui se rapporte à l'étranger, aux voyages, à la correspondance et, plus généralement, à la communication. Il s'agit d'une influence astrale plutôt bénéfique qui pourrait vous faire une belle surprise.

JEUDI À LA TÉLÉ

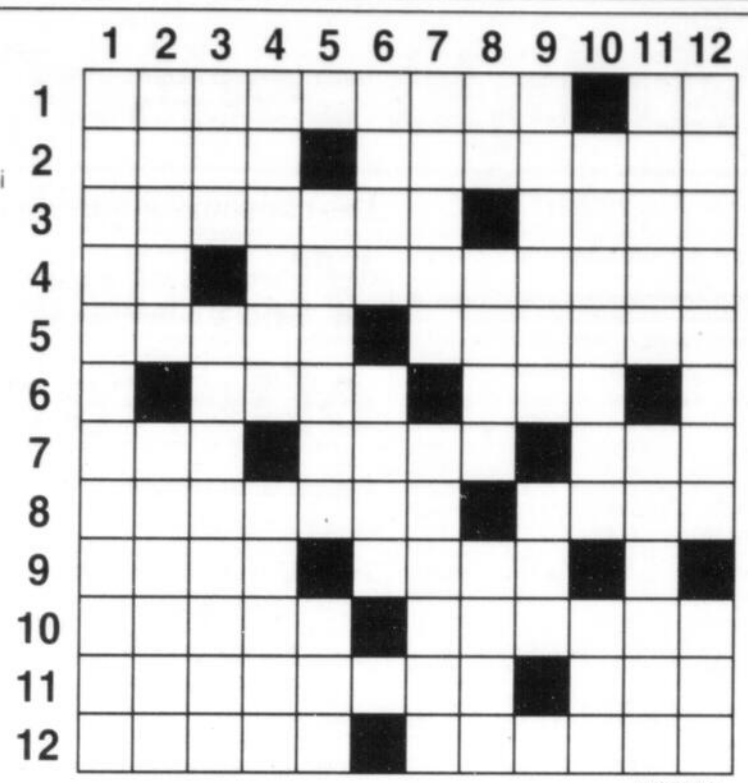
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

12 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Noomb/ (:15) Willa!	Perline/ (:45) Zooville	Des kiwis et des hommes 552812			Ricardo 42102	Squelettes 31909	Pyramide 32638	Téléjournal 33454	Bons baisers de France 533251		CHÉRIE, J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ (1992) Rick Moranis. 377218				Urgences / Sous pression 279541	Chère Betty 157541			Synchro 60812
V	(6h00) Le show du matin 427763		L'EXTRA 973560		MEURTRE À L'ÉTAGE (2005) avec Bruce Boxleitner, Tracy Nelson. 357675				Infopublicité 107152		C'EST PAS MOI, C'EST L'AUTRE (2004) avec Lucie Laurier, Roy Dupuis. 873096				Infopublicité 819638		Futurama	Simpson 105314	Raymond 387454	Oncle Charlie
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 356611		PRISON DE GLACE (2003) Aidan Devine. 6193763			(:45) Road Runner	Annie et ses hommes 22096		Nouvelles 34367	TVA en direct.com 549893		Shopping TVA 540522		Infopublicité 5522	Les feux de l'amour 47980		Top modèles 66015		TVA Nouvelles 6522	
TQc	Mélodilous 85229	Cornemuse 95270	Bob le bricoleur	ThomasTrain 16251	Dragon 51812	Anatole 15034	Dr Dog 88893	Marsupilami 89522	Tactik 35706	Tactik 27367	Lucky Luke	DinoSapien 26638	Atomes et neurones 52541		Appendices 17218	Prudence 32015	Dr Dog 11522	Zoboomafoo	Cornemuse 12763	Toc toc toc 31386
VOX	(6h30) Commun	Patrimoine 97638	Mise à jour 11218	Place au maire	4 minutes	Boulevard 35742	Le Confident 75980		La pêche 91454	Patrimoine 45763	Communiqués 638015						Absolument Yoga	Boulevard 35102	Parents avis 34571	Le réseau

12 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 62454		Squelettes 38725	Perdus / Fin Partie 2 de 2 205367			Bons baisers de France / François Morency 89034		Téléjournal 8839909	(:45) Nouvelles sports 47920102	Des kiwis et des hommes 167928		
V	La guerre des clans 650229	Atomes crochus 450021	Le mur Québec 307218	Maxim Lapierre 755873	Fringe / Le réseau fantôme 543183		Californication 83454164	Drôle et sexy 757611	Magie Criss Angel 356744	Matière à enquête / La chute de l'aigle 599270		Call TV 985305	
CJPM	TVA Nouvelles 6251	Sucré salé 4201	Par-dessus le marché 7251	Histoires de filles 6015	ENTRE ELLES ET LUI (2005) avec Meryl Streep, Bryan Greenberg, Uma Thurman. 90560				TVA Nouvelles 35096	Sucré salé 44744	GREMLINS 2: NOUVELLE GÉNÉRATION (1990) avec Phoebe Cates, Zach Galligan. 55831		
TQc	Kaboum! 38299	Tactik 12251	Tactik 12359	Légitime dépense 41763	Une pilule, une p'tite granule 32102		THELMA ET LOUISE (1991) avec Geena Davis, Harvey Keitel, Susan Sarandon. 8182367				(:15) Docs Monde 5076183		(:15) Bluff 4231874
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 912299	Nora, femme de tête 437183		Enquêtes spéciales - Paul et Bernard reçoivent comme grand témoin, l'écrivain Éric-Emmanuel Schmitt. 457947				Ports d'attache / Heidi à Buenos Aires 436454		TV5 le journal/ (:20) J.Afrique	(:35) LES RANDONNEURS À SAINT-TROPEZ (2008) 46451947	
CANAL D	Complètement fou 2277183	Complètement fou 2291763	Légendes Urbaines / Les préjugés 8430763		Opération fantômes 8416183		Destruction express 7289947	Destruction express 8868299	Scènes de crime / Affaire fatale 8439034		Pris au piège / Urgence en mer 5245454		LA FEMME DU PRÉDICATEUR
RDI	RDI monde 8233657	RDI économie 8224909	24 heures en 60 minutes 2612763		Grands Reportages 2698183		Le Téléjournal 2618947		RDI économie 4589831	Le National 4565251	Téléjournal 3019522	(:45) Nouvelles sports 28818909	24 heures en 60 6066868
RDS	(17h00) PGA Golf 1re ronde (D) 233218			ATP Tennis - Coupe Rogers (D) 214183					Sports 30 197096	Info Sports 106744	Le monde du sport 737638	Action sport 916218	ATP Tennis 440961
VIE	L'espace d'un été 3756560	Petites per. 3747812	Airoldi habi. maison 8630541	Maître chez soi 3743096	Défi sucré 7463855		On a échangé nos mères / Henstein et Toulou 1863611		Décore ta vie 5333096	Idées 5342744	La maison de Sarah 5635218	JENIFER (2001) Laura San Giacomo. 3691560	
SERIES+	Les experts / À tombeau ouvert 814386		Protection de témoins / Déflagration 211134		Présumé coupable / Dans les règles de l'art 916742		C.S.I: Miami / Le grand nettoyage 811198		C.S.I: Miami / Pièges en direct 661675		Sophie Parker 280305		Bonheurs de Sophie 332431
Z	La porte d'Atlantis / Les Sekkaris 816744		Ça s'branche où? 573367	Comment..-fait 299893	La porte des étoiles / L'oricy 116760		Surnaturel / La main de Dieu 905636		Painkiller Jane / Merci pour les souvenirs 861693		Les stupéfiants 282763		Comment..-fait 569435
HISTORIA	À vos marteaux / Téléviseur 3623788		Passion maisons 2122589		Champions / Coup sûr 3: Le dernier retrait 2108909		The Unit: Commando d'élite / La lance du destin 2111473		La résistance - Au coeur de la résistance intérieure française durant la Seconde Guerre mondiale. Partie 2 de 2 6070386				Les ailes de la guerre 2609400
ÉVASION	Au bout du monde 10831	Enfants à bord 29693	Hissez les voiles! / L'ultime course 12386		Le temps d'un week-end / Toronto excentrique 21034		Ushuaïa Nature Partie 2 de 2 66170		Survivor: Marquises - Les quatre derniers candidats se disputent la première place lors de la grande finale. 80299				Soleil tout inclus 715348
CBJET	(17h00) CBC News 45611	Coronation Street 2251	Wheel of Fortune 4763	Jeopardy! 1763	The Nature of Things / Inuit Odyssey 34980		Love, Hate and Propaganda Partie 6 de 6 54744		CBC News: The National 8641367		(:55) CBC News: Late 86404305 /(:05) The Hour 92804378		Ghost 49042
TSN	(13h00) PGA Golf - Championnat de la PGA (D) 7374947				SportsCentre 653034	CFL Pre-game (D) 632541	LCF Football / Lions de la Colombie-Britannique c. Roughriders de la Saskatchewan (D) 920812						SportsCentre 489787
SPNET	Connected With Prime Time Sports 37198		Mobil 1 The Grid 2657	LNF Football / Saints de Nouvelle Orléans c. Patriots de Nouvelle Angleterre - Pré-saison (D) 793096							Sportsnet Connected 38928		Prime Time Sports 21684
ARTV	Cormoran / Les projets de Clément 896812		Quelle famille! 279096	Rumeurs 903541	Raison et sentiments 455589		Gaspésie 722763	Elles 537270		Visite libre 178928	Rumeurs 794980	Tout sur moi 607015	Portraits 835435
VOX	Mise à jour 23367	Les éclectiks 47947	Le pied ferme 94367	Sans filtre 36831	Place des Arts 78915	Ici et là 655947		Premières vues 32299	LeZarts: Studio 92183	Vues sur courts 85201	Boulevard 98270	Mise à jour 42164	Vert tendre 21139

HORIZONTALEMENT

1. Science qui étudie les végétaux - Sur une portée.
2. Diffuse - Grossiers.
3. Annulée, en parlant d'une loi - Peuvent être de famille.
4. Patrie d'Abraham - Regret mélancolique.
5. Vin blanc sec - Épinceter.
6. 3,6 milliards d'habitants - Bête.
7. Habileté à faire quelque chose - Sert à fermer une porte - Canton suisse.
8. Guerriers brutaux - Sélectionne.
9. Fait battre le cœur plus vite - Filé.
10. Dans le calendrier romain - Sans attendre.
11. Exprimer de façon transposée - Article.
12. Faire payer trop cher - Disposée à plat.



MC2778

VERTICALEMENT

1. Viennent avec le conjoint !
2. Légère apparence - Poisson à ventouse.
3. Trois fois - Pectoral du grand prêtre des Hébreux.
4. Inertes - Qui manque de ferveur.
5. Organe de la voix - Fiable.
6. Colères littéraires - Son coup peut tuer.
7. Recueille des aumônes - Se dit d'un H.
8. Couleur locale - Il préconise la suppression de l'État - Hameau, dans les Antilles.
9. Sert de référence - Pareil.
10. Exigence intellectuelle - Passe à Mulhouse.
11. Se dit d'un jour de congé - Pluie torrentielle.
12. Réduite à un état de dépendance absolue - Hardi.

Solution du no 2777

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	O	L	E	M	O	L	O	G	I	E	■
2	A	B	I	M	E	R	■	P	O	R	T	O
3	R	O	B	U	S	T	E	■	A	R	E	C
4	A	L	E	■	S	E	N	I	L	I	T	E
5	G	E	R	M	A	I	N	E	■	G	E	L
6	R	■	A	I	G	L	E	■	M	U	■	L
7	A	U	L	N	E	■	A	L	I	E	N	E
8	P	N	E	U	■	A	G	I	R	■	I	■
9	H	I	■	S	U	M	O	■	A	M	E	N
10	E	C	U	■	S	I	N	E	C	U	R	E
11	S	E	R	G	E	■	E	O	L	E	■	V
12	■	F	L	I	R	T	■	N	E	T	T	E

ENFANTS - Un mot de 7 lettres

E	C	U	O	P	O	T	E	U	G	U	M	F	E	M
R	E	R	E	R	U	E	L	P	V	P	I	T	E	U
G	O	S	S	E	C	O	L	E	A	E	N	V	I	E
A	A	T	U	F	I	T	E	H	C	O	N	I	E	T
R	D	T	C	R	N	N	C	N	C	Z	T	T	E	R
N	O	U	E	E	N	E	A	E	I	G	E	A	N	E
E	P	R	T	R	E	D	N	O	N	D	H	M	I	N
M	T	E	T	E	N	O	U	N	O	U	C	I	A	N
E	I	C	E	E	D	U	C	A	T	I	O	N	R	E
N	F	U	C	E	E	T	E	T	A	F	H	E	R	S
T	O	S	M	R	E	L	R	A	P	I	J	S	I	U
B	A	O	S	E	G	N	A	L	E	L	E	V	E	R
O	N	A	I	S	S	A	N	T	R	S	U	L	R	E
B	E	C	O	T	E	Q	U	E	N	O	T	T	E	T
O	U	R	S	O	N	D	O	Y	E	R	E	M	P	U

ADOPTIF
AINEE
ARRIERE
ASCENDANCE
BECOT
BOBO
BOUEE
CHETIF
CONTE
DEMON
DENT
ECOLE
ECZEMA
EDUCATION
ELEVER
ENVIE
ETRENNES
FEE
FILS
FRERE
GARNEMENT
GATER
GOSSE
HOCHET
INNE
JEU
LANGES
MERE
MUE
MUGUET
NACELLE
NAISSANT
NEONATAL
NID
NOUE
NOUNOU
ONDOYER
OURSON
PARLER
PERE
PLEURER
POT
POUCE
QUENOTTE
ROT
SUCER
SUCETTE
TAPER
TETEE
UTERUS
VACCIN
VITAMINES

Solution du dernier problème : ARNAQUEUR

No 2488

	3			9	6	7		8
	2						5	
		9	3					
5			8				1	6
		7	9	4			3	
		8			5			4
							4	
		5	1		3			
		2	7	5			9	3

Niveau de difficulté : DIFFICILE 1752

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1751

5	9	2	6	1	3	8	7	4
7	1	3	4	8	9	5	2	6
6	8	4	7	2	5	3	9	1
1	2	6	3	9	8	7	4	5
9	3	5	2	4	7	6	1	8
8	4	7	5	6	1	9	3	2
2	6	9	8	3	4	1	5	7
3	5	8	1	7	2	4	6	9
4	7	1	9	5	6	2	8	3

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

PEANUT

BEN

BORIS

ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1248.21 (once $ can)	95.67 (cents US)	1.3471 ($ can)	19.44 (once $ can)	81.32 (baril $ can)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	676.40 $	-15.75 $	108042564
S&P/TSX 300	11582.20 $	-256.08 $	187670936
S&P/TSX VENTURE	1441.43 $	-22.72 $	69497776
DOW JONES	10378.80 $	-265.42 $	219325268
NASDAQ/USA	2208.63 $	-68.54 $	0
NASDAQ/Canada	641.32 $	-6.94 $	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	31.30 $	30.48 $	30.49 $	-1.03 $
Abitibibowater Inc.	ABH	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Barrick Gold Corp	ABX	45.49 $	44.18 $	44.29 $	-0.64 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	10.05 $	9.95 $	10.00 $	-0.02 $
Arc Energie	AET.UN	19.69 $	19.30 $	19.30 $	-0.56 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	21.40 $	20.67 $	21.13 $	0.21 $
Research in Motion	RIM	58.91 $	57.39 $	58.78 $	0.99 $
Bombardier CL A	BBD.A	4.84 $	4.67 $	4.67 $	-0.19 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	4.76 $	4.66 $	4.66 $	-0.15 $
BCE Inc.	BCE	32.35 $	31.93 $	32.06 $	-0.34 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	2.01 $	1.90 $	2.00 $	-0.01 $
Bank of Montreal	BMO	61.49 $	60.26 $	60.53 $	-1.42 $
Bank of Nova Scotia	BNS	50.40 $	49.56 $	49.81 $	-1.05 $
CAE Inc	CAE	10.11 $	9.91 $	9.96 $	-0.10 $
Groupe Canam Inc.	CAM	7.59 $	7.49 $	7.50 $	-0.05 $
Cascades Inc.	CAS	7.30 $	6.51 $	6.90 $	-0.38 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	34.95 $	34.45 $	34.45 $	-0.38 $
Campbell Res.	CCH.H	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canfor	CFP	8.34 $	8.15 $	8.28 $	-0.04 $
CIBC	CM	70.43 $	69.20 $	69.45 $	-1.28 $
Canadian Natural Res.	CNQ	35.72 $	34.52 $	34.71 $	-1.42 $
CN Railway Company	CNR	65.38 $	63.65 $	63.78 $	-2.36 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	27.00 $	26.30 $	26.39 $	-0.68 $
Canadian Pacific Railway	CP	61.45 $	59.66 $	60.11 $	-1.96 $
Canadian Tire	CTC	66.49 $	66.00 $	66.49 $	1.24 $
Canadian Western Bank	CWB	25.50 $	25.10 $	25.10 $	-0.71 $
Domtar	UFS	64.55 $	62.85 $	63.10 $	-1.98 $
Emera	EMA	26.08 $	25.58 $	25.59 $	-0.50 $
Enerplus	ERF.UN	23.91 $	23.53 $	23.75 $	-0.12 $
CGI Group Inc.	GIB.A	14.68 $	14.54 $	14.66 $	-0.05 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	13.79 $	13.48 $	13.54 $	-0.26 $
Great-West Lifeco	GWO	25.08 $	24.79 $	24.93 $	-0.21 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	16.80 $	16.70 $	16.70 $	-0.07 $
Industrial Alliance	IAG	31.74 $	30.90 $	31.01 $	-0.83 $
Societe financiere IGM	IGM	39.65 $	38.73 $	38.73 $	-1.12 $
Imperial Oil	IMO	39.98 $	38.90 $	39.25 $	-0.76 $
Quebecor World	IQW	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Loblaws Cos.	L	43.35 $	42.64 $	42.95 $	-0.70 $
Laurentian Bank	LB	45.45 $	45.17 $	45.24 $	-0.31 $
Manitoba Telcom	MBT	25.14 $	24.78 $	24.91 $	-0.02 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.19 $	9.52 $	9.61 $	0.17 $
Magna International	MG.A	80.32 $	77.68 $	77.89 $	-3.16 $
Metro Inc.	MRU.A	43.90 $	43.01 $	43.35 $	-0.46 $
National Bank	NA	58.66 $	57.56 $	57.58 $	-1.61 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Nortel Networks	NT	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Pro AMS	PAM.UN	24.45 $	24.45 $	24.45 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	40.27 $	39.40 $	40.00 $	-1.12 $
Petro-Canada	PCA	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	0.00 $	0.00 $	7.67 $	0.00 $
Jean Coutu Group	PJC.A	8.83 $	8.69 $	8.73 $	0.00 $
Potash Corp	POT	114.20 $	112.04 $	113.09 $	-2.35 $
Power Corp.	POW	26.40 $	25.78 $	26.01 $	-0.44 $
Power Financial	PWF	28.05 $	27.50 $	27.50 $	-0.58 $
Quebecor Inc.	QBR.B	34.00 $	32.52 $	33.70 $	-0.56 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	36.25 $	36.00 $	36.09 $	-0.34 $
Royal Bank	RY	52.82 $	51.94 $	52.06 $	-1.29 $
Saputo Inc.	SAP	32.42 $	31.91 $	31.99 $	-0.44 $
Sears Canada	SCC	24.83 $	24.21 $	24.30 $	-0.67 $
Fibrek Inc	FBK	1.00 $	0.95 $	0.95 $	-0.04 $
Shaw Communications	SJR.B	20.72 $	20.33 $	20.38 $	-0.53 $
Sun Life financial	SLF	27.10 $	26.42 $	26.54 $	-0.81 $
SNC-Lavalin	SNC	47.57 $	46.44 $	47.06 $	-0.72 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Suncor Energy Inc.	SU	34.35 $	33.16 $	33.34 $	-1.39 $
Telus Corporation	T	41.99 $	41.22 $	41.68 $	-0.43 $
Transalta Corporation	TA	21.06 $	20.54 $	20.57 $	-0.51 $
Tembec	TMB	2.04 $	1.92 $	1.92 $	-0.05 $
TD Bank	TD	72.70 $	71.60 $	71.72 $	-1.74 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	35.64 $	34.43 $	34.61 $	-1.45 $
Talisman Energy Inc.	TLM	17.82 $	17.49 $	17.51 $	-0.51 $
Epcor Power	EP.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Transcanada Pipe	TRP	36.76 $	36.02 $	36.38 $	-0.53 $
Transat AT	TRZ.B	12.19 $	11.90 $	11.91 $	-0.33 $
Torstar Corp.	TS.B	9.90 $	9.49 $	9.49 $	-0.33 $
Wescast Industries	WCS.A	6.05 $	6.05 $	6.05 $	-0.15 $
Weston George Ltd	WN	80.90 $	79.30 $	79.31 $	-2.17 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Banro corp	BAA	1.82 $	-0.08 $	13295708
Manulife financial	MFC	13.41 $	-0.60 $	10782935
Ishares s&p tsx 60	XIU	17.01 $	-0.39 $	7109438
Opti canada inc	OPC	1.16 $	-0.26 $	5939047
Suncor energy inc	SU	33.34 $	-1.39 $	5783858
Canadian natural	CNQ	34.71 $	-1.42 $	4957204
Timminco ltd	TIM	0.64 $	0.07 $	4840180
Kinross gold corp	K	15.92 $	-0.21 $	4693932
Rona inc	RON	13.45 $	-0.80 $	4324388
Royal bank of	RY	52.06 $	-1.29 $	4113332

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Ipath s&p 500 vix	VXX	23.88 $	1.92 $	225277
Canadian tire co	CTC	66.49 $	1.24 $	560
Arbor memorial	ABO.A	24.59 $	1.09 $	200
Molson coors	TPX.A	47.50 $	1.00 $	100
Research in motion	RIM	58.78 $	0.99 $	3693730
Algoma central	ALC	83.95 $	0.95 $	675

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Electric financial	ELF	443.00 $	-11.99 $	100
Ipath s&p 500 vix	VXX.U	24.00 $	-9.50 $	3765
Fairfax financial	FFH	403.00 $	-9.10 $	27182
Fairfax financial	FFH.U	393.00 $	-7.00 $	100
Frontera copper	FCC.NT.B	70.56 $	-3.84 $	26000
First quantum	FM	62.00 $	-3.43 $	636313

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup	C	3.85 $	-0.15 $	574199830
Standard & poors	SPY	109.30 $	-3.08 $	273408176
Bank of america	BAC	13.19 $	-0.44 $	182940405
Financial select	XLF	14.21 $	-0.52 $	95379275
Ishares msci	EEM	40.39 $	-1.33 $	92786114
Ishares russell	IWM	62.08 $	-2.54 $	87392552
General electric	GE	15.70 $	-0.55 $	77163949
Ford motor	F	12.41 $	-0.51 $	68132071
Direxion daily	FAZ	14.98 $	1.37 $	61396455
Hewlett-packard co	HPQ	40.77 $	-1.56 $	57825826

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Wells fargo wells	WFC.PR.L	997.50 $	7.50 $	7177
Proshares ultrapro	SRTY	52.55 $	5.49 $	213907
Proshares ultrapro	SMDD	54.30 $	5.04 $	22908
Powershares db	DTO	72.56 $	4.56 $	273958
Barclays short d	BXDD	49.79 $	4.19 $	45800
Barclays short c	BXDC	66.84 $	4.13 $	49600

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Integra group gdrs	ZVV	0.01 $	-9998.99 $	300
Berkshire hathaway	BRK.A	116480.00 $	-3260.00 $	517
Washington post co	WPO	363.25 $	-17.73 $	192880
Proshares ultrapro	UPRO	134.00 $	-12.05 $	1594019
Whiting petroleum	WLL.PR.A	211.75 $	-11.55 $	1750
Nvr inc	NVR	611.59 $	-11.28 $	93635

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Intel	INTC	19.42 $	-0.40 $	99078690
Sirius xm radio	SIRI	0.98 $	-0.03 $	99066531
Powershares qqq	QQQQ	45.40 $	-1.27 $	92219647
Microsoft	MSFT	24.86 $	-0.21 $	76745824
Cisco systems	CSCO	23.73 $	-0.58 $	71535679
Yrc worldwide	YRCW	0.28 $	-0.04 $	61143305
Micron tech	MU	7.15 $	-0.12 $	41288157
Seagate tech	STX	11.28 $	0.18 $	30970148
Dell	DELL	12.10 $	-0.35 $	29880327
Oracle corp	ORCL	23.66 $	-0.63 $	25666347

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Proshares ultrapro	SQQQ	57.98 $	4.46 $	362558
Vocaltec	CALL	28.95 $	4.45 $	292337
Mylan 1 1/4 %	MYLNG	1025.00 $	3.70 $	187
Isramco	ISRL	57.02 $	2.06 $	3487
Icop digital	ICOP	3.03 $	1.90 $	6500382
Learning tree intl	LTRE	12.63 $	1.88 $	176130

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Mylan	MYLNP	1063.25 $	-25.98 $	50602
Mitsui & co adr	MITSY	266.75 $	-12.73 $	935
Google	GOOG	491.74 $	-11.97 $	2226003
Cme group a	CME	252.12 $	-11.79 $	1256104
Intuitive surgical	ISRG	317.00 $	-10.63 $	472943
Huntington	HBANP	1010.00 $	-9.37 $	375

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

Les consommateurs en profitent

Viandes et fruits offerts à bas prix

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les consommateurs continueront de profiter de prix relativement bas sur la viande et les fruits au moins jusqu'à la fin de l'été, a indiqué mercredi le grand patron de la chaîne de supermarchés Metro.

Depuis le début de l'année, les détaillants en alimentation font face à une baisse des prix de plusieurs produits qui exerce une forte pression sur leur rentabilité.

« Nous envisageons que cette tendance se poursuivra au moins jusqu'à l'automne, mais il serait imprudent de faire quelque prédiction que ce soit au-delà de cet horizon, même si nous espérons voir un retour à des niveaux d'inflation plus normaux », a déclaré mercredi le président et chef de la direction de Metro, Éric La Flèche, au cours de la téléconférence tenue avec les analystes pour commenter les résultats du troisième trimestre.

Cette déflation, qui touche surtout la viande et les fruits, a atteint deux pour cent en moyenne au cours de la période, qui a pris fin le 3 juillet. Le recul des prix a fait diminuer la valeur des achats moyens et fait fléchir de 0,6 pour cent les ventes des magasins Metro ouverts depuis au moins un an.

Malgré tout, grâce à un bon contrôle des coûts, l'entreprise montréalaise a réussi à faire croître ses profits nets de 6,6 pour cent pendant le trimestre. Ils se sont élevés à 120 millions $ (1,12 $ par action), alors qu'ils s'étaient chiffrés à 112,6 millions $ (1,01 $ par action) l'an dernier.

Chiffres d'affaires

Le chiffre d'affaires a progressé de 1,4 pour cent pour s'établir à 3,56 milliards $.

Les résultats sont conformes aux attentes des analystes financiers.

« Nous sommes satisfaits de nos résultats du troisième trimestre, qui sont en progression par rapport à l'excellent troisième trimestre de l'an dernier, malgré une déflation persistante dans certaines catégories de produits et une prudence soutenue des consommateurs », a affirmé M. La Flèche.

Le dirigeant a expliqué que la déflation était la conséquence de la forte inflation de l'an dernier et d'une intense activité promotionnelle découlant de la vive concurrence dans le secteur de l'alimentation.

Metro a en outre décidé de baisser de son propre chef les prix de certains de ses produits en Ontario pour mieux se positionner sur le marché. ❑

Industrie minière

La cote du Québec en baisse, selon une étude

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le règne de trois années consécutives du Québec comme juridiction la plus attrayante pour l'exploration et le développement miniers a pris fin : les dirigeants de l'industrie minière classent maintenant la province troisième au monde comme territoire où investir, selon une étude rendue publique mercredi par l'Institut Fraser.

Ce sondage mis à jour, mené auprès des dirigeants de l'industrie minière à l'échelle internationale du 1er au 30 juin, fait suite à l'Enquête sur les sociétés minières 2009-2010 de l'Institut Fraser, publiée en avril.

L'Alberta a pris la première place dans le classement après avoir obtenu le quatrième rang dans l'enquête 2009-2010. La Finlande, qui se classait en troisième place, est maintenant deuxième.

La perte de la première place dans le classement pour le Québec est vraisemblablement due à l'augmentation des droits miniers de la province et à des changements proposés dans la législation minière qui risquent de dissuader l'investissement.

Outre le Québec et l'Alberta, les provinces et territoires canadiens ont généralement obtenu de bons résultats dans l'enquête. Le Yukon a grimpé de la 13e place à la 4e et tant la Saskatchewan que Terre-Neuve-et-Labrador ont gagné une place, terminant 5e et 7e, respectivement. L'Ontario a aussi gagné une place en se classant au 20e rang et le Nunavut s'est hissé à la 22e place. ❑

Hydro-Québec rejette le tarif variable

HÉLÈNE BARIL
La Presse

Utiliser le lave-vaisselle la nuit ou faire sécher son linge quand tout le monde est couché a un effet négligeable sur la consommation totale d'électricité, a constaté Hydro-Québec, qui ne voit aucun intérêt à faire varier ses tarifs selon les heures de la journée ou la période de l'année.

Au terme d'une étude qui a coûté 5 millions et qui a été réalisée pendant deux ans auprès de 2200 ménages québécois, Hydro conclut qu'il ne servirait à rien de changer les tarifs fixes actuels pour des tarifs variables.

La société d'État explique dans le bilan de son expérience déposé à la Régie de l'Énergie que les tarifs variables ne permettent pas vraiment de réduire la pression sur son réseau pendant les périodes de pointe, l'hiver. La réduction de la consommation totale serait de 30mégawatts, ce qui est très peu étant donné que la demande hivernale dépasse les 35 000 mégawatts.

« C'est marginal », confirme le porte-parole d'Hydro-Québec, Guy Litalien. Selon lui, Hydro a déjà des programmes beaucoup plus efficaces pour soulager son réseau pendant les froids d'hiver. Par exemple, Hydro-Québec s'entend avec certaines entreprises pour qu'elles réduisent leur consommation en période critique, ce qui lui permet de récupérer 700 mégawatts.

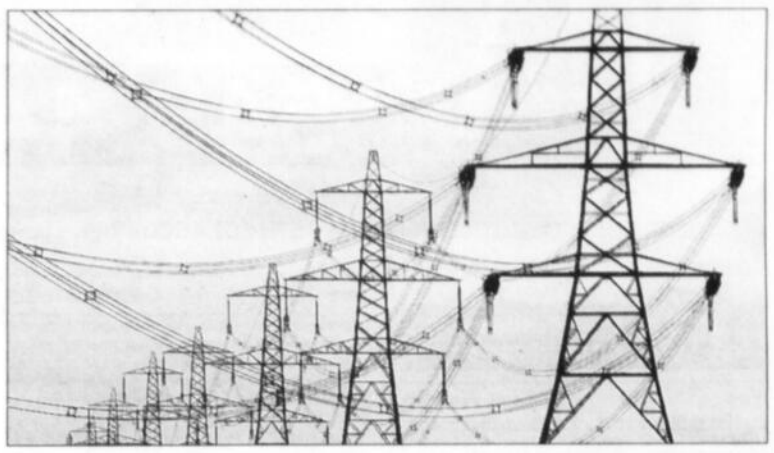
> **En réalité, l'introduction de tarifs variables aurait pour effet de faire augmenter la facture des Québécois, calcule Hydro, parce que les coûts de gestion de la nouvelle tarification ne seraient compensés par aucun bénéfice pour l'entreprise.**

Une des raisons qui expliquent le peu d'impact des tarifs variables sur la consommation totale des Québécois est que l'électricité sert surtout au chauffage. Quand il fait froid, il est difficile ou impossible de déplacer les besoins de chauffage à une autre période de la journée.

C'est à la demande du gouvernement et de la Régie de l'énergie qu'Hydro-Québec a étudié la possibilité d'implanter des tarifs plus élevés en période de grande consommation, soit entre 6 heures et 22 heures du lundi au vendredi et à certaines périodes critiques pendant l'hiver. L'objectif était de soulager le réseau d'Hydro-Québec, qui est mis à rude épreuve pendant l'hiver, et de permettre aux clients de mieux contrôler leur consommation.

Pendant les pointes d'hiver, Hydro doit souvent acheter de l'énergie sur les marchés voisins à un prix très élevé.

L'expérience a démontré qu'Hydro n'en retire pas d'avantage, parce que la réduction de la consommation est minime. Les consommateurs n'y gagnent pas non plus, même si l'économie réalisée par Hydro sur ses coûts d'achat d'électricité d'appoint leur est transférée. L'impact sur la facture annuelle est estimé à moins de 1 %.



Hydro-Québec explique que les tarifs variables ne permettent pas vraiment de réduire la pression sur son réseau pendant les périodes de pointe, l'hiver, puisque la plus grosse demande en énergie provient des systèmes de chauffage.

(Archives)

En réalité, l'introduction de tarifs variables aurait pour effet de faire augmenter la facture des Québécois, calcule Hydro, parce que les coûts de gestion de la nouvelle tarification ne seraient compensés par aucun bénéfice pour l'entreprise.

« Dans le contexte actuel, l'offre d'une tarification dynamique optionnelle pour les clients résidentiels aurait pour impact d'augmenter la facture globale de l'ensemble des consommateurs », affirme la société d'État dans son bilan.

Compteurs intelligents

Hydro n'a pas mis une croix définitive sur les tarifs variables. Une fois que les compteurs de ses 3,6millions de clients auront été changés pour des compteurs intelligents, la société d'État y trouvera son compte et les proposera à sa clientèle.

Avec les nouveaux compteurs, les seuls coûts associés à une cette nouvelle forme de tarification seraient ceux liés à la promotion et à l'information de la clientèle. En outre, Hydro aura besoin de ces tarifs variables pour ménager son réseau si la voiture électrique fait une percée au Québec. « Le Distributeur croit nécessaire l'offre d'une tarification dynamique dans le contexte d'une pénétration possible des véhicules électriques, afin de favoriser la recharge durant les périodes hors pointe », souligne la société d'État.

Ce n'est pas pour demain. Les études préliminaires sur le remplacement des compteurs ne font que commencer et le déploiement des nouveaux instruments de mesure ne se fera pas avant 2015, a fait savoir hier le porte-parole d'Hydro. ❑

BESOINS EN ÉLECTRICITÉ AU QUÉBEC :

Chauffage	54 %
Eau chaude	20 %
Électroménagers	18 %
Éclairage	5 %
Autres	3 %

Ralentissement économique

Rona accroîtra ses promotions

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le détaillant de produits de rénovation et de jardinage Rona (TSX : RON) entend accroître son activité promotionnelle au cours des prochains mois afin de limiter l'effet du ralentissement de la reprise économique.

L'entreprise de Boucherville a enregistré une hausse de ses revenus et de ses profits au deuxième trimestre, qui a pris fin le 30 juin, mais ses résultats ont tout de même été durement affectés au cours des six ou sept dernières semaines de la période.

« À mesure que le trimestre avançait, les ventes ont été affectées par divers facteurs : conditions météorologiques défavorables qui ont sévi en mai et juin, particulièrement en Alberta et au Québec, baisse de la confiance des consommateurs, ralentissement du marché de l'habitation partout au Canada, achats devancés au premier trimestre à cause de la température favorable et des programmes de crédits d'impôt à la rénovation, ainsi que des retards de livraison des importations en provenance de Chine », a expliqué Rona dans un communiqué, mercredi.

Le bénéfice net a atteint 67,8 millions $ (52 cents par action), en hausse de 11,6 pour cent par rapport aux 60,8 millions $ (55 cents par action) dégagés pendant la même période de l'an dernier.

Les analystes financiers tablaient toutefois sur un bénéfice par action de 59 cents. Les investisseurs ont mal réagi : l'action de Rona a chuté de 5,6 pour cent pour clôturer à 13,45 $, mercredi à la Bourse de Toronto. Le titre a atteint un creux des 52 dernières semaines en cours de séance.

Dans le secteur des ventes au détail, les catégories du bois d'oeuvre, de la ventilation et de la climatisation ont connu un bon trimestre, mais celles des produits saisonniers et de l'horticulture ont connu une baisse à cause du mauvais temps et des retards de livraison de produits en provenance de Chine.

Rona exploite quelque 700 magasins qui emploient près de 30 000 personnes au Canada. ❑

Les P.A. Les Petites Annonces... C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU.ca
Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

A VENDRE ou à louer, Chicoutimi, bâtisses avec bureaux et pont roulant, 1670 boul. Renaud, Tél.:418-818-1477.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI 149 à 155 de la Normandie, beau 4 logements, avec garage, toiture refaite en 2004, plancher flottant. Urgent. Régis Morin, La Capitale. 250,000$. Tél.:418-592-7899.

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI rue Racine haut de la côte, 10 locaux disponibles, 200$ à 400$/mois, 3 mois gratuits, chauffé, éclairé, Internet, salle d'attente, de conférence, dînette, location au mois. Tél.:418-812-4374.

104 Commerces à vendre

CAFE-CAUSERIE, La Baie, bonne clientèle, équipement neuf, bonne rentabilité. Tél.:418-540-3729.

PETIT restaurant, secteur Arvida, tout équipé, clientèle établie. Tél.:418-548-4353, 418-818-9415.

105 Commerces à louer

RUE RACINE, bar tout équipé à louer, haut de la côte. Tél.:418-812-4374

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE autos, motos, motoneiges, meubles, secteur La Baie, de 75 à 1,000 pieds carrés. Tél.:418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

ENTREPOSAGE de véhicules ou autres, 3,500 pi.ca. 342 du Havre, Chicoutimi, chauffé, alarme, assurances, 450$ (saison). Tél.:418-543-7771. B. Picard.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, centre-ville, local commercial, avec stationnement, 1,500$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

Chicoutimi Rivière-du-Moulin, 256 de Paris, de 1500 à 2300 pieds carrés. Tél.:418-549-3065.

CHICOUTIMI rue Racine: 6000 pi.ca et moins, stationnement autogare, avec ascenseur, à côté de Jean Coutu. Vue sur Saguenay. Tel.418-590-5318

JONQUIERE 3904 St-Clément, 600 pi.ca. climatisé, chauffé, Tél.:418-540-0233, 418-540-2788, 418-547-0805.

LOCAL commercial situé sur la rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 1,000 pi.ca. libre immédiatement. Tél.:418-543-3300 heures d'affaires.

À LOUER

CHEMIN DU GOLF

MAISON DE VILLE ET QUADRUPLEX
1500 pi ca., à partir de 1200 $/mois.
Libre immédiatement.
POUR RENSEIGNEMENTS :
418 543-3357 ou 418 690-6608
2273933

109 Locaux à louer

SUPERBE local de style urbain, 3,000 pi.ca. disponible immédiatement, idéal professionnel(le), artiste, gens du multimédia... 10.50$/pi.ca. en plein coeur du centre-ville de Chicoutimi, le quartier offre une playade de services et est l'un des plus effervescents de la région, accessible par Racine et Riverin, cours arrière avec porte de garage vitrée et nombreuses vitrines à l'avant, look d'inspiration loundge garantissant un "wow" de la part de votre clientèle ainsi que de vos employé(e)s. Faut voir! Tél.:418-812-4374.

200 Habitations résidentielles

201 À partager

CHICOUTIMI dame partagerait maison. Nombreux avantages, près centre-d'achats. Inf. Tél.:418-788-5762, 418-690-1547.

203 Chalet à vendre

CAP au Leste, Lac Neil, habitable à l'année, avec ponton. Tél.:418-545-8653.

MONT-VALIN lac Claudette, bord de l'eau, à 1 heure de Chicoutimi, à 3 km de l'Auberge du 31, 2 chambres, salle de bains, meublé, patio, grande remise, pêche, 65,000$. Tél.:418-678-2502, 418-812-6696.

ST-GEDEON Rang des Iles, bord du lac St-Jean, plage privée, habitable à l'année, 28'x36', meublé, armoires, plancher, mur et plafond en bois, piscine chauffée, vaste terrain, point de vue exceptionnel, 265,000$ ou à louer 1000$/sem. Tél.:418-345-8558.

ST-HONORÉ lac Docteur, site exceptionnel, plage, 3 chambres, 100 m.c. de chalet, 5,500 m. c. de terrain et forêt, très ensoleillé, 135,000$. Tél.:418-503-0752.

204 Chalet à louer

ST-GEDEON Rang des Iles, bord du lac St-Jean, plage privée, habitable à l'année, 28'x36', meublé, armoires, plancher, mur et plafond en bois, piscine chauffée, vaste terrain, point de vue exceptionnel, 265,000$ ou à louer 1000$/sem. Tél.:418-345-8558.

205 Chambres à louer

A VOIR! Tranquille, près université, hôpital. Câble, possibilité d'Internet, stationnements. Tél.:418-550-2582.

CHICOUTIMI chambre, arrière place Royaume, 10 minutes université, non-fumeur(se), Internet, téléphone, idéal étudiant. Tél.:418-690-1547 (message), 418-690-3560, 418-788-5762 Nicole

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi-Hexa, groupe CGI, non-fumeur, cuisine, laveuse, sécheuse. Tél.:418-549-3372.

CHICOUTIMI résidence étudiante seulement, 114 Jacques-Cartier Est, très grande, impeccable, lit double, meublée, téléphone, internet, câble, non fumeur, 5 chambres pour 1 cuisine, 2 salles de bains, stationnement, 350$/mois, Tél.:418-549-3233.

JONQUIERE, 200$/mois, meublée, chauffée, libre. Tél.:418-695-9869, 418-815-9834.

JONQUIERE 2387 des Frênes, haut de gamme, à la semaine, pour travailleurs, non fumeur(se), 2e étage, avec verrière, tout inclus. Tél.:418-213-0698.

JONQUIERE 3830 rue de Belfort, près du Cégep. Tél.:418-542-6329.

JONQUIERE 3927-A Panet, près Cégep, non-fumeur(euse), câble fourni, idéal étudiant(e), 235$/mois. Tél.:418-673-4852.

JONQUIERE, chambre avec pension, idéal pour travailleur(euse)s. Tél.:418-817-0380, 418-695-1364.

206 Condominiums à vendre

A LOUER et vendre, Jonquière rue de la Fabrique, construction neuve Novo-climat, 2X 2,080 pi.ca; 2X, 1,040 pi.ca., qualité insonorisation supérieure, à partir de 142,000$. Tél.:418-540-6025, www.condoduplais.com

CHICOUTIMI 4½, 1950, rue des Roitelets, de toute beauté, magnifique condo situé dans un quartier en demande, possédant 2 chambres, piscine, spa, walk'in et balcon, rénové avec goût et décoré au goût du jour. Ce condo saura vous apporter tout le confort que vous méritez. Libre immédiatement, 149,500$. Tél.:418-550-6561,. Guy Simard, courtier immobilier, Sutton.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 165,583$ taxes incluses, livraison septembre et décembre, 1,050 et 1,250 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

CHICOUTIMI quartier des oiseaux, près de tous les services, superbe condo, construction 2008, très grandes pièces 4½, céramique chauffante dans hall d'entrée, salle de bain, cuisine et salle à dîner, entrée pour l'installation d'un climatiseur, grand patio couvert de 12' X 12' avec plancher de fibro-ciment, remise de 8' X 10' sur plancher de béton, plus 2 stationnements. André Simard, courtier, La Capitale, 418-690-6996.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½, condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.:418-693-4242.

CHICOUTIMI 4½, grand condo, haut de gamme, 975$/mois, libre 1er septembre. Tél.:418-818-6357.

JONQUIERE grand 4½ de luxe, 2 chambres, salle à dîner, climatiseur, aspirateur central, plancher de bois, stationnement double, remise, déneigement, tonte de pelouse incluse, quartier des Fleurs, libre immédiatement. Tél.:418-542-6528.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, près UQAC, cégep, hôpital, rénovés, endroit tranquille. Tél.:418-612-6354.

1½, 3½, 6.½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

2½, 3½, 4½ Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

3½, 4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
AOÛT, SEPTEMBRE, OCTOBRE
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle.
À VOIR! Tél.:418-820-7725.

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à 475$/mois (buanderie)
5½ à partir de 650$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.:418-557-1428

ALMA 2½, rénové, rue Francoeur (Naudville), demi sous-sol, semi-meublé, 385$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-550-1006 www.grtinc.ca

A PARTAGER avec étudiante: Chicoutimi 4½, rue Sydenham, près Cégep, 310$/mois, chauffé, non éclairé. Tél.:418-275-7727.

ARVIDA 4½, 575$/mois, libres immédiatement, chauffés, éclairés.Tél.:418-542-8020.

ARVIDA beau 3½, tranquille, bien éclairé, grand balcon, 401$/mois, meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre, 50% pour mois d'août. Tél.:418-693-1811.

ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
(un mois gratuit)
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie
2½: 365$ 3½ : 465$ 4½ : 565$
5½ : 665$
Tél.:418-548-3773

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3½, 1er plancher, à 2 minutes du Cegep, 330-B rue Ste-Famille, 380$/mois, chauffé, non éclairé, cuisinière et réfrigérateur inclus, libre immédiatement. Tél.:418-275-3768, 418-515-3768.

CHICOUTIMI 3½, 392-B Côte Fortin, 395$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 3½, près Cégep, UQAC, tranquille, semi-meublé, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er septembre. Tél.:418-550-8993, 418-818-3784.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublé, 466$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 3½, sous-sol, bien éclairé, 475$/mois, chauffé, éclairé, non meublé, idéal pour 1 personne, non-fumeur. Tél.:418-543-6929.

CHICOUTIMI 4½, 1223 Angoulème, app. 34, libre 1er septembre, 700$/mois, chauffé, éclairé, rénové à neuf. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½, avec 2 balcons, rez-de-chaussée, stationnement, libre 1er août. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI 4½, à voir, style condo, haut de gamme, rez-de-chaussée, secteur en développement très recherché, 850$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-592-7899.

CHICOUTIMI 4½, faut voir, grand, style condo, construction neuve, 2015 des Roitelets. Tél.:418-549-5664, 418-540-0423.

CHICOUTIMI 4½, grand, 1135 D'Angoulème, logement de qualité, 700$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 4½, grand, vue Saguenay, 600$/mois, chauffé, libre 1er septembre. Tél.:418-540-5077.

CHICOUTIMI 4½, rue Nio, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-812-1652, 418-820-5462.

CHICOUTIMI 4½, style condo, dans 4 logements, en construction, prêt début août, Novoclimat, vue sur la ville, le Saguenay et les monts Valin, à partir de 845$/mois, possibilité de visiter. Tél.:418-818-0973 Contactez Steeve.

CHICOUTIMI 5½, 428 Garneau, 24 Racine Est, 605-A Dequen, 878-C Hertel, non chauffés, non éclairés, 650$/mois, libres.Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½, 432 Laurier, près cégep et université, 600$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-540-7734.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 4½, non chauffé, non éclairé, 520$. 3½ chauffé, éclairé, semi-meublé, 430$. Boul. de l'Université, (2) 4½, chauffés, éclairés, semi-meublés, 510$ et 580$. Tél.:418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI grand 4½, neuf, construction 2008, centre-ville, 580$/mois, non chauffé, non éclairé, libre début septembre. Tél.:418-602-3440.

CHICOUTIMI-NORD 1½ studio, chauffé, éclairé, meublé, idéal travailleur(euse), non fumeur(euse), 310$/mois. Tél.:418-543-3939, 1-514-971-6190.

CHICOUTIMI-NORD 3½, 2276 boul Ste-Geneviève, demi-sous-sol, idéal personne seule, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:418-543-4790.

CHICOUTIMI-NORD 3½, grand, chauffé, éclairé, stationnement déneigé, piste cyclable, idéal pour retraité(e), non-fumeur(se), non meublé 475$ et meublé 505$/mois. Tél.:418-543-0756.

CHICOUTIMI-NORD 3½, haut de maison, endroit paisible, 2115, boul. Ste-Geneviève, pas d'animaux, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, entrée laveuse/sécheuse, libre.Tél.:418-815-1717.

CHICOUTIMI-NORD 3½ loft, haut de gamme, grand, spacieux, plafonds de 10', construction neuve, rez-de-chaussée, 950 pi.ca., sous-sol 950 pi.ca., 5 minutes de marche du Vieux Port, 1,150$/mois, libre 1er octobre 2010. Tél.:418-545-5403.

CHICOUTIMI-NORD 4½, coin tranquille, haut de maison, stationnement privé, très propre, 535$/mois, non fumeur, pas d'animaux, libre. Tél.:418-543-8297.

CHICOUTIMI-NORD 4½, demi-sous-sol, grandes fenêtres, idéal personne seule ou personne âgée, libre. Tél.:418-543-7185.

CHICOUTIMI-NORD 4½, duplex, rue Riviera, 575$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-550-9042.

CHICOUTIMI-NORD 4½, petit, pas d'animaux, tranquile, idéal personne seule, 370$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:418-549-6727, 418-820-5727.

CHICOUTIMI-NORD 5½, luxueux, 2 salles de bains, plancher bois franc, foyer, walk-in et bain dans chambre principale, 2 balcons, non-fumeur(se), 750/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-540-9930.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI studio 400$/mois et 3½, 480$ à 500$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements, libres. Tél.:418-812-5070.

DUPLEX de luxe neuf, plafond cathédrale, patio arrière en béton, 3 chambres, salon-cuisine, 2 salles de bains, salle de séjour au sous-sol, remise, rue Sabrina, Chicoutimi, secteur nord, 875$/mois. Tél.:418-543-2777.

JONQUIERE 2½, 2222 St-Hubert, chauffé, éclairé, semi-meublé, ou meublé, 415$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-543-1673,

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4½, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 495$/mois, eau chaude fournie. Tél.:418-612-6354.

JONQUIERE 2½, près centre-ville, 275$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-547-7841.

JONQUIERE 3½, 4½, 5½, centre-ville, pas d'animaux, libres immédiatement. Tél.:418-820-7733.

JONQUIERE 3½, meublé et/ou semi-meublé, endroit tranquille, rénové, très propre, libre, 435$/mois, chauffé. Tél.:418-547-6539, 418-818-4592.

JONQUIERE 3½, rénové, semi-meublé, stationnement déneigé, 425$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-547-6539, 418-818-4592.

JONQUIERE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé. Kénogami, 4½. Tél.:418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIERE 4½, centre-ville, 520$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-695-6866, 418-550-0470.

JONQUIERE 4½, centre-ville, semi-meublé, possibilité internet et câble, 550$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-815-4577.

JONQUIERE 4½, entrée indépendante, demi sous-sol, fenêtres hors-sol 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-815-5797.

JONQUIERE 4½, face IGA et Jean Coutu, entrée contrôlée, balcon, rénovés. Idéal personne(s) retraitée(s), professionnels. Libres 1er septembre, 1er octobre. Tél.:418-812-6373, 418-820-5395.

JONQUIERE 4½, grand, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre septembre. Tél.:418-812-1820.

JONQUIERE 4½, près des services et de l'autoroute, 2e étage, tranquille, idéal retraité ou semi-retraité, 585$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-812-2149.

JONQUIERE 4½, sur 2 étages, 485$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-545-7657, 418-590-7657.

JONQUIERE 5½, 1744 Neilson, 3e étage, très propre, 555$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, ou août. Tél.:418-541-0545.

JONQUIERE 5½, Petite-France, rue de l'Alsace, entrée indépendante, porte patio, déneigement, 625$, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:418-812-1850, 418-547-0078.

JONQUIERE 5½, près de l'autoroute, non chauffés, non éclairés. Tél.:418-818-1407.

KENOGAMI 2½, neuf, meublé, laveuse/sécheuse, 350$, non chauffé, eau chaude. Tél.:418-548-1649.

KENOGAMI 4½, grand, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-695-8042, 418-693-3988.

KENOGAMI 4½, très grand, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-547-8752.

LA BAIE 3½, grand, rénové, belle vue sur la baie, centre-ville de Bagotville, coin paisible. Tél.:418-540-1987.

LA BAIE 4½, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

LA BAIE 4½, 980 rue Bagot, 2e étage, très propre, 450$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-818-7020, 418-590-3710

LA BAIE 4½, rénové, 520$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-697-2078, 418-944-0120.

LA BAIE 4½, rue Albert, 2e étage, construction 2008, céramique chauffante, 825$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-591-0159 Bruno.

LA BAIE 5½, haut de maison, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:418-544-3830.

ROBERVAL 5½ sur 2 étages, rénové, près du centre-ville. Échangeur d'air,balayeuse centrale, près du centre-ville, endroit tranquille. très propre. Possibilités de location avec promesse d'achat. À voir absolument. Libre 1er septembre. Tél.:418-275-2695.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,80 $
2 jours	11,98 $
3 jours	14,16 $
4 jours	16,34 $
5 jours	18,52 $
6 jours	20,70 $
Ligne supp.	2,55 $

PROGRÈS-DIMANCHE
12,18 $ Tarif de base minimum.
2,55 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 $ par option
caractères gras - majuscule - titre centré.

PHOTO: 8,90 $ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation.
Paiement direct et cartes de crédit.
TAXES EN SUS

208 Logements à louer

ST-HONORE 3½, 380 rue de l'aéroport, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-545-4323.

209 Maisons à vendre

ALMA, à palier, 1220 des Tulipes, 5 chambres, 2 salles de bains, plancher de bois et céramique, sous-sol fini, terrain 90x100, à voir. 167,500$ Tél.:418-668-4311

ALMA quartier Riverbend, maison patrimoniale totalement rénovée, aménagement paysager, sous-sol entièrement aménagé, 2 salles de bains, fini intérieur de qualité supérieure, armoires et plancher en bois. Tél.:418-669-8979.

CHICOUTIMI 550 Fauvettes, 30'X40', 3 chambres, abri d'auto, grande remise. Tél.:418-690-5036.

CHICOUTIMI, 862, des Draveurs, très jolie résidence, construction 2006, 3 chambres et possibilité de 4, 2 salles de bain, construction de qualité dans un secteur en demande. Vous ne trouverez pas mieux à meilleur prix. Hélène Lavoie, courtier immobilier agréé, La Capitale. Tél.:418-696-4293.

CHICOUTIMI Directement du propriétaire, 30'x40', 1.1/2 étage, entièrement rénovée, quartier recherché sans voisins arrière, 4 chambres, plancher en chêne et céramique sur 3 étages, chambre des maîtres 28'x17' avec 2 walk'in, foyer au salon et poêle au sous-sol, toiture neuve, cave à vin, garde-robe de cèdre et plus. 279,000$ négociable. Tél.:418-549-2723, 418-540-2830.

CHICOUTIMI jumelé, 165 Mauriac, quartier des Ecrivains, arrière Tanguay, 5.½, 2 salles de bains, 139,000$. Tél.:418-591-3977.

CHICOUTIMI très urgent, 1034 rue Boily, maison avec possibilité de logement pour les parents, près écoles, parcs et piscines municipales. Régis Morin, La Capitale. Tél.:418-592-7899.

CHICOUTIMI unifamiliale, rez-de-chaussée (3 chambres, salle de bains, toit cathédrale); sous-sol (2 chambres, salle d'eau, salle de lavage, salle de jeux). Abri d'auto double, (à l'extérieur: atelier, cabanon), remise 4 saisons, terrain 11,031 pi.ca. sans voisins arrière. Tél.:418-549-3909.

JONQUIERE jumelé, 24x32, quartier des Peintres, 3 chambres, 2 salles de bain, planchers bois franc, plusieurs inclusions, 165,000$. Tél.:418-695-7185.

ST-HONORÉ rue de l'Alizée, 4 maisons préfabriquées Bonneville, construction neuve, 3 modèles différents, 2 grandeurs de terrain (100'X100' et 100'X200'), prêtes à l'habitation, à moins de 150,000$/chacune, taxes en sus. Tél.:418-543-7513 poste 0.

210 Maisons à louer

ALMA (secteur Dam-en-Terre), 2 chambres, bord de l'eau, tout équipée, non chauffé, non éclairé, mi-septembre à mi-mai, 525$/mois, pas d'animaux. Références. Tél.:418-662-2720.

ARVIDA 2 étages, 2 chambres, secteur tranquille, près des services. Tél.:581-998-5578.

CHICOUTIMI 1948, des Passerins, jumelé, 3 chambres, haut de gamme, libre 1er septembre, 1,450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-602-1177.

CHICOUTIMI et St-Gédéon, Lac-St-Jean, maisons, meubles et accessoires, pour courte ou longue durée. À voir! Tél.: 418-545-2355, 418-820-3669, 418-345-2836, 418-591-7080.

CHICOUTIMI-NORD 7½, 2115, boul. Ste-Geneviève, 3 chambres, idéal retraité, beau terrain, possibilité de jardin, calme, pas d'animaux, 700$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél.:418-815-1717.

FALARDEAU 612 embranchement 8, lac Clair, plage égalité de l'eau, eau de la ville, 3 chambres, terrain aménagé, asphalté, 1,000$/mois, libre immédiatement. Possibilité d'acheter. Tél.: 418-590-7063, 418-590-0460.

213 Terrains à vendre

BORD de l'eau (plusieurs terrains disponibles), boisés, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. Tél.:418-720-4141 Marco Tremblay.

CHICOUTIMI-NORD 34,000 pi.ca. rue Comtois, prêt à construire, entrée d'eau, 60,000$. Tél.:418-812-4374.

TERRAIN de villégiature, boisé, St-Félix-d'Otis, Ch. du lac-à-la-Croix, 60,000 P.C., Régulier: 22,000$ spécial: 15,000$. Tél.:418-544-4859, 418-815-4868.

VALINOUET, versant ouest, 82'X128', nettoyé, excavé, frais de notaire inclus, prêt à bâtir immédiatement, prix à discuter. Tél.:418-696-1404 Les Maisons Carol Girard inc.

VUE sur le Saguenay, rue de la Falaise, Chicoutimi-Nord, 4428 pieds.carrés, 65,000$, 11,705 pieds.carrés 105,000$. Tél.:418-543-0922.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0$ frais de remorquage pour vieilles carcasses d'automobiles. Aussi achetons véhicules usagés, bon ou mauvais état. Tél.:418-540-2963.

À QUI la chance? **Chevrolet Malibu 2003**, 6 cylindres, automatique, air et groupe électrique, 140,000 km, super propre, 3,300$. À voir devant le **1999, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord** (en face d'Ultramar). **Tél.:418-545-8669**.

CHEVROLET Malibu automatique, 2005, moteur 2,2, 49,000 km, 6,900$. Tél.:418-690-0857, 418-817-8187.

302 Autos à vendre

CHRYSLER Pt Cruiser automatique, décapotable noire, 2005, condition A1, 67,500 km, 11,900$. Tél.:418-544-3018.

EAGLE Talon ESI 1995, rouge, pour les pièces, moteur et transmission A1, «timing bell» neuve. Tél.:418-512-6665 (laissez un message).

FORD Focus SE 2007, manuelle, 2 portes, 38,000 km, rouge, excellente condition 9850$. Tél.:418-590-0302, 418-543-1760.

FOURGONETTE Honda Odyssey, 1998, 4 cylindres, 196,000 km, automatique, climatiseur, groupe électrique, peinture impeccable, factures d'entretien, 3,000$. Tél.:418-549-0285.

GEO Metro, 1995, 2 portes, automatique, 4 cylindres, 77,000 km. Tél.:418-602-4318, 418-550-8291.

HONDA Accord 2004, automatique, tout équipée, 103,000 km, balance garantie Honda 120 km, impeccable, 7995$. Tél.:418-693-3113.

HONDA Civic 2002, automatique, 90,000 km, 4 portes, air, portes et vitres électriques, démarreur, pas de rouille. Tél.:418-549-5391.

HONDA Civic DXG 2007, manuelle, 75,000 km, tout équipée, 12,500$ taxes incluses. Tél.:418-480-4182, 418-815-9098.

HYUNDAI Accent 2004 GS, noire, 2 portes, manuelle, 99,500 km, démarreur, CD, pneus hiver, A1, 3,250$ négociable. Un seul propriétaire. Tél.:418-543-9338.

INFINITI G35X, 2004, automatique, option manuelle, traction intégrale, argent, toit ouvrant, 8 pneus, 113,000 km, 11,000$ négociable. Tél.:418-548-3774.

JAGUAR S-Type 2002, 95,000 km, 11,995$. Tél.:418-548-1649.

KIA Rio RXV 2002, manuelle, climatiseur, démarreur, 103,000 km, très bonne condition, 2,500$. Tél.:418-769-3234.

LES AUTOS SYMPATHIQUES
Inspectées, propres et sans rouille
Toutes remboursables, si non satisfait

AUTOMATIQUE

INTRÉPID 2001, 172 km, A-1,	1,795$
MALIBU LS 2000, 98 km, A-1,	2,995$
MAZDA Protégé 2002, 99 km, A-1,	3,995$
ACCENT 5 2005, 154 km, A-1,	3,995$
HONDA-CRV 1999, 4x4, 175 km, A-1,	3,995$
MONTANA 2004, 114 km, super équipé,	3,995$
SUBARU Légacy 2002, 143 km, A-1,	3,995$
ACCORD 2002, 167 km, A-1,	4,995$
COBALT LS 2005, 42 km, équipée,	6,995$
ACCORD 2004, 104 km, garantie,	7,995$
MAZDA 3 GS 2006, 61 km, climatiseur	7,995$

MANUELLE

FOCUS 2000, 187 km,	1,495$
COROLLA 1999, 175 km,	2,495$
ÉLANTRA 2003, 69 km, A-1,	2,995$
PROTÉGÉ SE 2002, 147 km, A-1,	3,995$
COROLLA 2001, 135 km,	3,995$
ÉLANTRA 2005, 106 km,	3,995$
PATHFINDER 2001, 4x4, 171 km, A-1,	3,995$
ACCENT GS 2005, 96 km, A-1,	3,995$
ÉCLIPSE 2003, cuir, V6, 103 mm, A-1,	6,995$

PAS D'ATTRAPE, GARANTI!
418-662-2876 / 418-693-3113
253, rue Principale, St-Nazaire
www.autosympa.com

MAZDA Miata MX5 GS 2009, 6,500 km, automatique avec option manuelle, toit rigide électrique, une seule taxe, 29,900$. Tél.:418-512-1093.

MGB, 1971, pour amateur de voitures anciennes, à restaurer. Selon estimation, 2,500$. Tél.:418-549-3030.

NISSAN X-Trail Bonavista 2006, 80,000 km, excellente condition, 16,000$ ou balance de location 18 mois. Tél.:418-275-8458.

PONTIAC Grand Am 2003, 49,000 km, tout équipée, très propre, cause décès. Tél.:418-544-6597.

PONTIAC Grand Am SE, 2001, V6, tout équipée, démarreur à distance, très propre et très bien entretenue, 8 pneus sur jantes, 1,900$. Tél.:418-695-7684.

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

$$$ MEILLEURS PRIX $$$

Automatique

SATURN SL	2002	96 km		2,995$
CAMRY	1998	175 km		2,995$
GRAND AM	2001	129 km		2,995$
OPTRA	2004	87 km		3,995$
COROLLA	2001	103 km	spécial	3,995$
KIA AMANTI	2004	123 km	à voir!	6,495$
PROTÉGÉ 5	2003	112 km		5,995$
MAZDA 3	2004	105 km		5,995$
PROTÉGÉ LX	2003	113 km		5,995$
ÉLANTRA GL	2005	87 km	spécial	4,995$
ÉLANTRA GL	2005	104 km	spécial	4,995$
CAMRY	2004	133 km	spécial	7,995$
ACCORD	2004	109 km	spécial	7,995$
ACCORD	2004	121 km	spécial	7,995$
CIVIC	2005	100km		8,995$
BMW 745I	2002	125 km	spécial	16,995$

Manuelle

YARIS	2006	92 km		6,995$

Utilitaire/ Minifourgonnette /4X4

F-150	1997	171 km	2X4	3,995$
CR-V LX	2003	106 km	AWD	8,995$
B-4000	2005	128 km	4x4	8,995$
TRAIL Blazer	2003	108 km		8,995$
SPORTAGE	2006	110 km		8,995$
DAKOTA	2003	80 km		9,995$
DAKOTA	2003	123 km	4X4	9,995$

WWW.SAGUENAY AUTOS.COM

302 Autos à vendre

SATURN Ion Quad, 2006, manuelle, noire, 50,000 km, balance garantie GM 5 ans ou 100,000 km, spécial 6,495$. Civic, 2002, 106,000 km, air climatisé, 4 portes, manuelle, spécial 4,995$. Tél.:418-544-0039, 418-718-0085, Autos Serge Potvin, La Baie.

SUBARU Legacy 2002, 140,500 km, parfaite condition, bloc-moteur neuf garantie 9 mois, 8 pneus sur jantes, 6,800$. Tél.:418-549-2492, 418-673-4041.

TOYOTA Corolla, 2008, 4 portes, automatique, air climatisé, démarreur, régulateur de vitesse, moins de 60,000 km, reprise de bail, 307$/mois, transfert gratuit. Tél.:418-693-4697, 418-815-0388.

TOYOTA Echo 2005, automatique, 108,000 km, régulateur de vitesses, CD, climatiseur, très bon état, 6,700$. Tél.:418-973-1483.

TOYOTA Echo hatchback 2005, automatique, argent, climatiseur, 60,000 km. Tél.:418-542-7454(Monique).

304 Bateaux à vendre

CHALOUPE Cadorette, avec moteur Johnson, 65 forces en parfaite condition. Tél.:418-549-3030.

JUMBO 16', Smoker Craft Voyager, 1999, moteur 60 HP Johnson, remorque, rames, batterie, 2 réservoirs à essence, excellente condition, 4,400$ négociable. Tél.: 418-540-6534.

MARATHON 19', 1989, toile neuve, moteur Mercury 4,3 litres, avec pied Alpha One, équipement pour «wake-board», 9,000$. Tél.:418-545-0764 après 17h.

VOILIER dériveur, Mistral, 4.04. 800$. Tél.:418-549-3030.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET Equinox 2005, 4x4, très propre, parfaite condition. Tél.:418-696-3282, 418-817-1650.

DODGE Durango XLT Plus 4x4, 2002, automatique, air climatisé, 3,800$. Tél.:418-696-3295, 418-815-0358.

FORD Explorer XLT 2000, intégrale, 160,000 km, très propre, 4000$. Tél.:418-817-8262.

SUBARU Forester XT 2.5 turbo 2004, gris, 168,000 km, très bonne condition, 12,100$. Tél.:418-540-0109.

SUZUKI Vitara, 2001, manuelle, 4 cylindres, 169,000 km, 2,695$ négociable. Tél.:418-549-8012.

307 Campeurs à vendre

AMERICAN Cobra 27', 1987, classe C, tout équipé, spécial: 10,000$ négociable Tél.:418-672-2372.

CAMPEUR porté 8', pour camion demi-tonne, année 2006, très propre, 5,800$. Tél.:418-695-0399.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Express 2500, 2006, 140,000 km, air, climatisé, 4,8 litres. Tél.:418-690-6461.

CHEVROLET Mark3 1998, 6 cylindres, très propre, comme neuve, fini campeur. À qui la chance? 10,000$. Tél.:418-512-0825.

DODGE Caravan 2005, rouge, avec mags, condition "showroom". Tél.:418-542-9675.

DODGE Caravan 2007, tout équipée, 56,000 km, balance de garantie 29-02-12, 9,295$. Tél.:418-671-3328.

DODGE Grand Caravan SE, 2000, sport, 135,000 km, très propre. Tél.:418-602-4318, 418-550-8291.

FORD Windstar, 2000, rouge, bonne mécanique. Aubaine: 1,000$. Tél.:418-672-6159, 418-818-1357.

TOYOTA Previa, 1992, manuelle, parfaite condition, 1,500$. Tél.:418-549-5617 , 418-590-4771.

309 Machinerie

B-TRAIN 1991, 28-28, châssis acier, plancher aluminium, bonne condition, pneus environ 50%, 6,000$. Tél.:418-543-0404, 418-693-2409.

TRACTEUR NewHolland 1995, 7740, Ford 1993, 8340. Semoir 5100 Case Inter, Herse Case Inter Tiger-Mate II, 20', charrue Keverland, 4 versoirs, BB-115, Batteuse Case Inter 1644 avec «picok» 1010 15'. Tél.:418-668-2876, 418-487-4933.

312 Motos à vendre

HARLEY DAVIDSON Road King, 2006, 1450 CC, 11,000 km, noire, 16,000$. Tél.:418-344-4795, 418-542-7533.

HONDA Shadow Aero 1999, 1100 CC, rouge et gris, 60,500 km, en très bonne condition, pneus à flancs blancs, sacoches avec support et valise supplémentaire indépendante, pare-brise, attache-remorque, dossier et porte-bagages, beaucoup d'accessoires chromés, 3,899$. Tél.:418-679-9281.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Yamaha Moto 4, 1986. Aussi, 3 roues fabrication maison. 1,200$ les deux. Tél.:418-547-8883.

SUZUKI 300, 4X4, 1994, avec treuil, 5,000 km, très bonne condition, 2,300$ négociable. Tél.:418-544-0454.

YAMAHA Kodiac 450, 4x4, tout équipé, garantie 1an½, 300$ de rabais en préparation, zéro kilométrage. Moitié prix.Tél.:418-542-9996, 418-591-5343.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

418-542-6938, A bon prix, vente de pneus et jantes usagés; achat auto et camion(remorquage) pour pièces. Demandez Marc, Pièces et Métaux Savard.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre

REMORQUE "trailer", entièrement acier et aluminium, filage et lumières refaits à neuf, basculante, idéal pour VTT et motoneige, 11,500$ négociable. Tél.:418-618-7222.

317 Tracteurs à vendre

CUB CADET 2005 26 forces, diesel, avec chargeur, 13,995$. Tél.:418-548-1649.

OLIVER 1370, 2 roues DWD, pelle à sable, pic à balle ronde, très propre, 7,500$ négociable. Tél.:418-545-7444, 418-590-1065.

TRACTEUR Ford 5600, 1978, avec souffleuse cabine chauffée, chaines, 5,500$. Tél.:418-690-6167 (Denis).

400 Emploi

402 Personnel demandé

$$ ATTENTION CHOCOLAT! $$
Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup $$$. Tél.:1-800-561-2395.

AVANT le 20 août, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins, réglementés par Santé Canada). www.regimesplus.net Tél.:1-418-405-0617.

$$ BESOIN d'argent rapidement, endroit propre, et de bel ambiance. Masser c'est super clean! Tél.:418-675-1089, 418-944-5308.

CHERCHONS ébéniste et/ou menuisier d'atelier avec expérience en menuiserie et ébénisterie, temps complet, arrondissement Jonquière. Pour menuiserie générale et fabrication d'armoires. Faire parvenir votre CV par fax au 418-542-2709 ou par courriel: fbouchard@digicom.qc.ca Pour plus d'information, téléphonez au 418-542-5200.

COIFFEUSE
Demandée avec expérience pour le salon L'Idéal. Tél.:418-543-1500, 418-690-0233.

ETABLISSEZ votre propre horaire. Soyez votre propre patronne. Gagnez le revenu que vous méritez. Appelez dès aujourd'hui pour en connaitre davantage sur l'occasion d'affaire Avon. Appelez Linda Boivin 418-690-1868.

OPERATEUR(TRICE) de multi-fonctionnelle avec expérience, travail à temps plein. Faire parvenir CV par fax à Alma: 418-481-1676, ou laissez vos coordonnées au 418-480-0422.

PORTIER demandé, expérience un atout, libre soir, nuit ou fin de semaine. CV par courriel: cgirard@bistrotdufjord.ca ou par fax: 418-696-2382.

RECHERCHE cuisinier(ère) de jour, sur semaine. 30-35 heures/semaine sur 4 jours, expérience obligatoire en préparation de menus du jour et déjeuners. Prendre rendez-vous: 418-550-0618.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, temps partiel. Café Croissant Doré. Pour information: 418-812-7209, 418-542-5050.

SPA Baie sur Mer Saguenay recherche un(e) massothérapeute diplômé(e), travailleur(euse) autonome, taux horaire entre 20$ et 25$ plus bonis, à discuter selon compétences, émettant reçus pour assurances, garantie entre 15 et 20 massages par semaine. Aussi, recherche esthéticien(ienne) diplômé(e), salariée, taux horaire 10$ plus bonis, temps partiel. Tél.:418-549-0899 Nadia Gagnon.

TELEPHONISTES demandées avec expérience, jour et soir, salaire à commissions, possibilité de 1000$ et plus par semaine. Tél.:418-550-8400.

URGENT
SERVICES TRACTION DIESEL LAVAL(QC)

mécanicien(ne)s et apprenti(e)s

Avec expérience
pour camions et machineries lourdes
Cartes cpa et pep un atout

•Salaire au dessus de la moyenne
•Avantages sociaux
•Allocation pour déménagement

Michel Maiorni
Tél.: 450-662-1062
Courriel : s.t.d@videotron.ca

450 Formation

451 Enseignement / cours

POUR des cours de piano et de guitare, une seul numéro: Lise Mafteau, 418-944-3511, 418-549-0360.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

Aucun crédit refusé
Prêt de 500$
Remboursable à la semaine
Rapide et facile
www.argentrapide.com
Tél.:1-866-776-2291

$$$ PRET 500$ $$$. Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. **Réponse en 1 heure.** Condtions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. **Tél.: 1-877-534-1999.**

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

502 Occasion d'affaires

NUTRIZOO franchise distribution nourriture et accessoires Chicoutimi, Laterrière. (Investissement 10,000$). Revenus: jusqu'à 1000$/semaine. Tél.:418-662-2765, 1-800-662-5535.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX, toiture résidentielle, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:418-690-8205.

A BON prix Construction Tech SM inc., rallonge, verrière, rénovations intérieures, extérieures, toiture, qualité supérieure. RBQ: 55889489. 418-590-9824.

ATTENTION! Problèmes de toiture ou de condensation, 27 ans d'expérience. RBQ: 2885-3869-32. Tél.:418-817-0261.

BRIQUETEUR-Maçon, 15 ans d'expérience, spécialisé dans la pose de briques, pierre, crépis blocs de béton, pierres collées. Tél.:418-290-5878.

CANEXEL #2
12", plusieurs couleurs
50% moins cher que le #1
Canexel #1
Toutes les couleurs en main
J.A. Potvin inc.
Tél.:418-544-9367

CDE spécialiste en toiture, réfection de toiture, couvreur spécialisé, expert en toiture de tous genres. Travail garanti. Tél.:418-817-4765. RBQ:8264-6886-31.

DURAMAXX Design. Spécialisé en recouvrement extérieur et toiture. Tél.:418-690-9504.

ESCOMPTE
Coiffe
de Chicoutimi, Jonquière et Alma,
TOUJOURS EN PLEINE EXPANSION
recherche
COIFFEURS(EUSES)
Temps plein et permanent, salaire avantageux assorti de prime au rendement, formation continue.
Thérèse
418 696-3589
2300103

CONTRÔLE D'ANIMAUX NUISIBLES
FERGUSTRAP

- Service de déprédation
- Problèmes avec les CASTORS
- Moufette, Marmotte
- Raton Laveur, Écureuil, Belette
- Déprédation de Coyote, Loup, Renard
- Vente de pièges et leurres spécialisés

418-548-6427 / 418-815-6427 (cell.)
fergustrap@videotron.ca
EXPERTS en CONTRÔLE et DÉPLACEMENT ANIMALIER
*travail professionnel pour protéger vos biens et propriétés
2272262

601 Construction / Rénovation

ENTREPRENEUR expérimenté, travaux à l'heure ou contrat, unité de service pour travaux de réparations et entretien d'urgence, construction neuve et rénovation. Consultez notre site web afin de mieux nous connaître www.aetaconstruction.com RBQ. 8274-2206-03 Alain 418-718-5058

INSTALLATION de portes et fenêtres, et portes de garage résidentielles. Travail bien fait. Possibilité d'installation la fin de semaine. Tél.:418-812-9684.

MENUISIER, 30 ans d'expérience disponible, immédiatement.Tél.:418-549-2330, 418-815-2555.

PATIOS-TERRASSES
Fini la peinture, la teinture
Solution: DEXX
fait de plastique recyclé
Planches de 2X6X12 à 22,48 $
J.A. Potvin inc.
418-544-9367
*****NOUVEAU carte 360*****

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

#1 AMÉNAGEMENT PAYSAGER
ABATTAGE d'arbres, taille de haies, Enviromax inc. Tél.:418-673-4015, 418-590-7563.

#1 ARBRÉCO enr.
Abattage, émondage (fils), souches, déboisement, haies. Assurances. Estimation gratuite. Tél.:418-812-3514.

1 BRIQUETEUR-MACON, travaux rénovation en maçonnerie, pierre collée, cheminée, tirage de joints, pose de brique et pierre. Tél.:418-590-5945.

#1 EN RENOVATIONS, plomberie, céramique, spécialité salle de bains. Tél.:418-812-3902.

(418-602-1118) Besoin d'aide? BRIQUETEUR-MAÇON réparation foyer et cheminée, briques extérieures, pose de tablettes châssis.

AH! Vous renovez (intérieur, extérieur)? Vous êtes sérieux, nous aussi! 25 ans d'expérience. Tél.:418-817-9833, 418-812-1606.

ARTISAN-ÉBÉNISTE rénovations armoires de cuisine, meubles en tous genres, décapage, vernis, teinture, restauration. Estimation gratuite. Tél.:418-548-6405.

ATTENTION: Vous avez besoin de crépis, finition de béton, fissures, excavation, membrane, rénovation et drain. Contactez le 418-812-3768.

Coupe Herbe Saguenay 2010: pose de tourbe, finition de terrain au râteau, tourbe roulée. Tél.:418-672-4740.

DÉNEIGEMENT commercial pour les entreprises dans le Parc Industriel Jonquière et les alentours et excavation. Nous sommes situés dans le Parc Industriel à Jonquière. 418-812-3768.

ÉCOFORÊT inc. Entrepreneur forestier pour forêt privée, vous pouvez recevoir un droit de coupe de 10,000$, 15,000$, 20,000$, 30,000$ pour faire jardiner votre forêt. Estimation gratuite. Aussi dépositaire scrierie mobile Gilbert, vente de moulin portatif, pièces, lames. Ouvert 7/7. Produit québécois! Tél.:418-548-1894.

EMONDAGE, coupe d'arbres nuisibles ou dangereux. Estimation gratuite. Tél.:418-719-1390.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE G.T.
Mini-excavation, (crépis) fissure de béton, drain, membrane, taille et abattage d'arbre, pavé, murets, clôture, pose de gazon, etc. Tél.:418-550-3116, pagette:418-591-8374.

EXCAVATION Clément-Marie Lapointe, 625 St-Gérard, Chicoutimi. Excavation, transport de sable, creusage de fosse septique. Tél.:418-696-2708, 418-817-4969.

EXCAVATION Murray & Fils. Excavation, drain de fondation, fosse septique, terrassement, terre jaune, sable, gravier. Estimation gratuite. R.B.Q.: 5589-6310-01 Tél.:418-718-1853.

FABRICATION et modification d'armoires à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

HOMME à tout faire: menuiserie, entretien résidentiel. Tél.:418-690-7800, Clément Bouchard.

J'OFFRE mes services comme dame de compagnie, à la journée ou demi-journée. Tél.:418-698-2586.

LA PRISE DE RENDEZ-VOUS
Je m'en occupe... 26 années d'expérience dans le domaine de la sollicitation téléphonique, résidentielle ou commerciale. Vous ne payez que les rendez-vous confirmés. Appelez le spécialiste, Robert Banford. Tél.:418-480-8703.

NOUVEAU: service d'épandange de paillis, à domicile, pour arbres et arbustes. Tél.:418-818-2879.

SCIERIE mobile R.C. Saguenay. Service sciage à domicile, 40$/heure. Tél.:418-674-9177, 418-818-2879.

SPÉCIAL d'ouverture: Service de mini mécanique à Jonquière. Achetons pièces usagées de VTT, motos, motoneiges, hors-bord. Tél.:418-812-3768.

605 Service de garde

CHICOUTIMI, garderie Les Petits Colibris, reste 2 places disponibles, 25$/jour avec reçus. Faites vite! Viens t'amuser, on t'attend. Tél.:418-545-1986.

605 Service de garde

CHICOUTIMI, nouvelle garderie, à partir de 2 ans, 25$/jour avec reçus. Tél.:418-549-6412.

GARDERIE en milieu familial à Jonquière, 18 mois et plus, 25$/jour, avec reçus, pour septembre. Tél.:418-512-3625 Josée.

GARDERIE privée à St-Bruno, une place disponible, pour enfant de 3 ans et +, 2 jours/semaine (jeudi et vendredi), possibilité de 3 ou 4 jours pour certaines semaines.Tél.:418-343-3726, demandez Mélissa.

ST-FÉLICIEN, personne fiable, déjà maman de 2 filles, 11 ans et 5 ans, cours de secourisme, possibilité de reçus.Tél.:418-679-9988, 418-671-1512.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

2 TABLES de salon en chêne. Meuble de télévision avec armoire vitrée, 300$. Télévision 32", 45$. Tél.:418-690-7779, 418-800-2139.

CANAPE et causeuse, en cuir vert, état neuf, 350$. Tél.:418-545-7597 après 17h30.

CUISINIERE blanche de marque Frigidaire, neuve (mars 2010), vitrocéramique, 375$. Tél.:418-290-8091.

LAVEUSE Kenmore, blanche, 3 ans d'usure, bon état, 150$. Tél.:418-602-4713, 418-817-2009.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateurs, lave-vaisselle, mobiliers de cuisine et bureaux. Tél.:418-545-9361, 418-541-6857.

LAVEUSE, sécheuse, neuves (1 an), 600$. 2 Portes françaises, 28X79, 200$. Tél.:418-512-3463 soir.

MOBILIER de chambre: lit 39" commode, bureau de travail, table de chevet, matelas, 350$. Tél.:418-690-7779, 418-800-2139.

SECHEUSE Kenmore, blanche, en très bon état, 50$. Tél.:418-549-4314(en soirée).

704 Animaux

4 CHIOTS Carlins, 2 beiges, 2 noirs, prêts à partir, 350$. Tél.:418-815-5883.

A DONNER: 1 chat retrouvé, adulte Korat gris-bleu, quartier Ste-Thérèse. Tél.:418-548-1371.

CHIOTS Berger Allemand pure race, prêts à partir, parents enregistrés. Tél.:418-637-6858.

CHIOTS Golden pure race, prêts à partir, mère entièrement blanche. Spécial: 175$. Tél.:418-637-6858.

CHIOTS Schnauzer nains, pure race, 8 semaines, noirs, sel et poivre, vaccinés, vermifugés, prêts à quitter. Chiots Jack Russel Terrier, pure race, poils courts, tricolores. Tél.:418-347-4730.

MAGNIFIQUES Teckels miniatures nés 22 juin, prêts 20 août, vaccinés, vermifugés, carnet de santé, reste 1 femelle noire/feu, 1 mâle noir/feu, 1 mâle feu. Poids adulte: 10-12 livres. Tél.:418-695-5455.

PETIT troupeau Angus, à vendre, prix à discuter. Tél.:418-695-2493, 418-718-2493.

705 Antiquités

VIOLON de qualité, de Paris, évaluation par M. Léonard Otis. Tél.:418-675-1026.

706 Bois de chauffage

100% BOULEAU, semi-sec, en 16", 75$/corde livrée. Épinette rouge, 70$/corde livrée. Aussi, possibilité 100% bouleau 16' Tél.:418-544-2556, 418-812-0071.

50 % ERABLE, 50% bouleau, 75$/corde; tremble, 50$/corde. Sec, à l'abri depuis février, non livré. Tél.:418-349-8665 soir.

A VENDRE: Bois de feu sec, 55$/corde, livrée. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec en 16" 72$/corde livrée. Et aussi possibilité en 10' Tél.:418-673-3161.

BOULEAU, merisier, épinette, tremble, semi-sec, livré ou non, prix compétitifs. Tél.:418-545-8727, 418-817-8962.

709 Divers

1 NOUVEAU produit: Poutres de pin pour solives, chevrons, ferme de toit, (6"X8") de 18 à 24' de long, Inf.: Tél.:418-549-0648.

1 NOUVEL ARRIVAGE: épinette rouge (mélèze), 2"X6"X12' à partir de 7,20$ du morceau, idéal pour quai, galerie, terrasse. Inf.:418-549-0648.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.:418-549-0648.

A VENDRE TERRE TAMISÉE
à jardin, compost, noire, à gazon.
GAZON CULTIVÉ
Prix compétitif. Livraison Saguenay.
Tél.:418-677-2264

BLEUETS sauvages, ramassés à la main, achat (3.50$/lbs) et vente, Bizz. Tél: 418- 549-1112 Denis.

COMPRESSEUR à air avec moteur au gaz Kohler Magnum 10HP, 500$. Tél.:418-548-1894.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

MACHINE à coudre industrielle, Juki, tout équipée, 600$ négociable. Tél.:418-275-7269.

PONTON avec remorque à donner pour le fer. Tél.:418-540-2640.

REMISE 8x12, construction 2008, revêtement de vinyl, fenêtres PVC et porte en acier, transport assumé par l'acheteur, 1,000$. Tél.:418-815-1125.

TELEVISIONS 20". Meuble stéréo, ancien. Métier à tisser. Buffet et vaisselier, années 50. Chaises berçantes en cuirette. Tél.:418-695-3048.

711 Équipement de commerce et restaurant

SUPER aubaine: four à pizza au propane, Garland G48P. Malaxeur, de marque Singmag, 20 pintes. Tél.:418-543-9668 Sylvain.

712 Ésotérisme

ABC OOMANCIE lecture par le blanc de l'oeuf, 5e dimension, 33 ans d'expérience. Tél.:418-347-2052.

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347 Monique

719 Ventes de garage

AU 2971 rue St-Patrick, Arvida, samedi le 14 août, de 9h à 15h, parasol, boiseries, micro-ondes, etc.

SAMEDI, dimanche, 3646, rue Ouimet, Jonquière, beaucoup d'articles et de vêtements de bébé de chez Clément (literie, valeur 160$, laissée 70$, lit, table à langer, poussette, etc.), fournaise à l'huile, (225$), poêle à bois (65$) ainsi qu'une auto Kia Rio RS, automatique, 2003, 141,000 km, mécanique A1, valeur 5,000$, laissée 3,000$, etc. Le tout accompagné de blé d'inde et hot-dogs à 0,75$. Tél.:418-547-3601, 418-817-4949.

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche

CAMP de chasse et pêche, 16'X20', kilomètre 151 à Chute des Passes, 25,000$, cause maladie. Tél.:1-418-569-8171.

CHALET 16'X20', 1½ étage, Chute des Passes, kilomètre 155, 2 chambres, meublé avec équipement, vente rapide, 12,500$. Tél.:418-675-1105.

CHALET chasse, zec Rivière-aux-Rats, secteur des Loutres, serai sur place samedi. Tél.:418-540-9990.

CHALET chasse, zec Rivière-aux-Rats, secteur des Loutres, serai sur place samedi. Tél.:418-540-9990.

REPARONS canne à moucher, lancer léger. Travail garanti à vie, sur moulinet 3 mois. Roland Gauthier, 1244 Duchesne, #40, Chicoutimi. Tél.:418-545-9354.

TERRAIN chasse et pêche, Roberval, Zec, bord de l'eau, plage, 150X250', 7,500$. Tél.:418-817-8262.

805 Musique et accessoires

VIOLON de qualité, de Paris, évaluation par M. Léonard Otis. Tél.:418-675-1026.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

808 Piscine et accessoires

GLISSOIRE pour piscine hors terre ou creusée, côté gauche, 700$. Tél.:418-696-1265, 418-602-3433, 418-817-8301.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

AUBAINE! Roulotte semi-hybride, Trail Cruiser, 21 RBH, 2007, tout équipée, idéal pour famille, très propre, excellente condition, 13,995$. Tél.:418-815-0809.

CARAVAN porté, Bonair Élégance, 8.5', auvent, salle de bains complète (douche, toilette), état neuf, 9,000$. Tél.:418-542-4023, 418-815-4224.

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services R.B. service mobile. Tél.:418-719-5886

ROULOTTE 26' Coachmen tout équipée, air climatisé, 1 chambre, couche 6 personnes, très propre, faut voir 5500$. Tél.:418-696-1779, 418-540-7008

ROULOTTE Améri-Lite, ultra légère, 2002, 24 pieds, air climatisé, lits superposés, état neuf, 10,800$. Tél.:418-818-0800.

ROULOTTE Bonair 1987, 34', couche 6 personnes, un annexe, porte patio, chambre fermée, en bonne condition, 5,500$. Tél.:418-345-3470.

810 Roulottes à louer

BORD de l'eau St-Gédéon, maison meublée, libre 29 août. Roulotte Nomad, à louer, 30', 1995, 2 chambres fermées. Tél.:418-487-2515, 418-345-2879.

811 Vacances/voyages

DAYTONA Beach, loft à louer, 5 minutes de la plage, 300$/semaine US (incluant spring break), 800$ US pour: bikeweek (8-17 oct et 4-13 mars 2011), Daytona 500 (à partir du 19 février 2011). Tél.:418-542-8020.

JOURNÉE au Casino de Charlevoix vendredi 13 août. Départ de Jonquière, Chicoutimi, La Baie. Tél.:418-544-3860, Nicole Tremblay, détenteur de permis GVQ.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

MICHEL tendre et viril, libre, propre, 55, poids santé, cultivé, généreux, cherche amante, engagée ou non, 40-65, pour rencontres occasionnelles, base régulière. Tél.:418637-5729.

903 Messages personnels

#01 ****ALEXINE, à Jonquière**, 29 ans, Sexuellement douée et aimant le plaisir**, 36C **fermes et naturels,** cheveux noirs à la taille, yeux verts, vous **reçoit en fine lingerie, aujourd'hui,** dès **10h A.M. *Tél.:418-590-3455.***

418-290-1642: Elle se déplace le soir seulement dès 18h.

418-290-8112, femme d'expérience, quarantaine, belles rondeurs, reçoit et se déplace, pour un moment sensuel.

418-720-4136 Belle femme bronzée, sexy sensuelle, séduisante, se déplace pour moment intime et massage coquin, discrétion assurée, plaisir garanti.

418-817-7838 À qui la chance? Pour vous messieurs, femme dans la trentaine, se déplace seulement. Eve-Line.

418-818-0154 Maya, la vraie, mince et sexy, de retour les mercredis, jeudis et vendredis à Jonquière.

À JONQUIERE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.:418-550-0914.

AUX plaisirs sur mesure avec Catherine, 36 DD, pour hommes discrets seulement. Tél.:418-541-5499.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.:418-690-6379.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.:418-815-2074.

HOMME marié dans la 40aine, recherche un amant marié et mince de 35 à 45 ans. Écrire à: chicoutimi2009@hotmail.com

HUM! Douce Mina, petites rondeurs alléchantes, reçoit et se déplace. Possibilité duo. Tél.:418-542-6626.

NOUVEAU: Mimi vous reçoit et se déplace. Duo. Tél.:581-234-0195.

PETIT moment magique, appelle Julie. Tél.:418-512-0609.

Pour vos vacances messieurs, offrez-vous une beauté XXX garantie, Pamela, 36DD-26-36 vous reçoit et se déplace de 9h à 17h. Tél.:418-550-8700.

ROSE vous reçoit le jour à Jonquière pour les hommes 50 ans et plus. Tél.:418-213-0553, 418-815-7877.

SHELLY jolie dame offre relaxation et confort. Reçoit seulement. Homme sérieux SVP. Tél.:418-547-3033.

906 Services de massage

1-418-695-3399 JOLIE demoiselle offre massage tout en douceur, propreté irréprochable, à prix abordable.

15 MINUTES GRATUITES de plus www.touchedevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.:418-815-3301.

#1 AU SAGUENAY ET LAC-ST-JEAN
SALON PARADYSIA ENR.
À CHICOUTIMI 418-547-3888

Gia, très jolie Martiniquaise aux yeux verts, vous reçoit dans son NOUVEAU Salon VIP du mardi au vendredi, de 10 h à 20 h et le samedi, de 10 h à 17 h.
GIA vous offre une hygiène et qualité de service exceptionnelles
Discrétion assurée

Dans une nouvelle ambiance paradysiaque, laissez-vous charmer par l'essence de l'exotisme.
Appels inconnus s'abstenir. Merci!

906 Services de massage

418-690-3142 - Belles et excellentes masseuses. Dès 9h. + bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier, Ouest, Chicoutimi. Engageons.

A CHICOUTIMI, jolie demoiselle vous offre un massage, endroit propre et discret. Tél.:418-817-5099.

ALMA Miss Kaprice vous reçoit pour massage de détente, 7 jours, de 9h à 17h, air climatisé. Tél.:418-662-6823.

HOMME pour massage pour homme, discret, propre, déplacement seulement. Tél.:418-550-0342.

Les mains d'un ange, Maria-Lisa. **Douleurs musculaires, nerf sciatique**, massages **californien, suédois, gi-jo**, **cartomancienne**, massage de détente et relaxation. **Non-sexuel**. Tél.: 418-698-1688.

LES meilleurs massages de détente, tout en douceur et sensuels.Tél.:418-543-4090.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:418-545-6011.

NOUVEAU rasage et massage, femme et homme. Dan. Appel privé refusé! Tél.:418-695-5465.

PETITE NOUVELLE
Chenna sensuelle, jolie et douce offre relaxation et detente. Endroit paisible et discret. Tél.: 418-542-4684.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 5/7.Tél.:418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE
418-698-5473. 2 belles filles sensuelles, dans la vingtaine pour massage, avec air climatisé. Spécial duo. Engageons.

Vous voulez souligner:
• Anniversaire
• Naissance
• Graduation

Carnet Mondain
418-549-4444
LeQuotidien
Le PROGRÈS dimanche

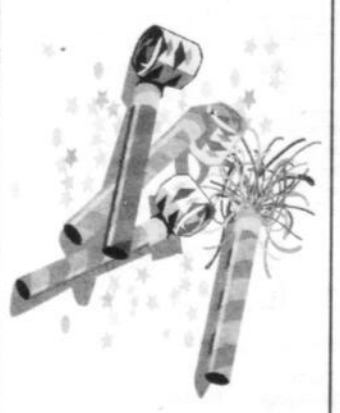
Pour une parution dans le Quotidien, veuillez communiquer avec nous au 418-549-4444 avant midi (12 h) le jour ouvrable précédant la parution. Pour le Progrès-Dimanche, la limite est le jeudi précédant la parution à 16 h 30.

CARNET MONDAIN

LeQuotidien Le PROGRÈS dimanche

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

«Le 17 juillet dernier, Jocelyn Bouchard et Esther Tremblay ont célébré leur 50e anniversaire de mariage, une journée mémorable qu'ils ont partagé avec leurs 4 enfants et conjoints, leurs 6 petits-enfants et tout plein d'êtres chers. C'est le 8 août 1960, à la Cathédrale de Chicoutimi, qu'ils convolèrent en justes noces pour le meilleur et pour le pire. À voir leur fière allure après 50 ans d'union, on devine que le destin ne leur a réservé que le meilleur. Félicitations les amoureux... et tous nos voeux de bonheur pour les années à venir!!! » De toute la famille.



Bonne fête et bonne journée à tous!

2282743

Trente ans plus tard

Un prêtre enseignant accusé d'agression

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Un deuxième prêtre de l'Église catholique ayant enseigné à l'école secondaire St-Pie X d'Ottawa, dans les années 1970, a été accusé d'agression sexuelle sur un adolescent, plus de trente ans après les événements allégués.

Le père Kenneth O'Keefe, 79 ans, a été arrêté mercredi, à Ottawa. Il a quitté sa résidence de Toronto par lui-même, répondant à l'appel des enquêteurs de la police d'Ottawa.

La plainte qui a conduit à l'accusation d'attentat aux moeurs concerne « un contact inapproprié » qui aurait eu lieu à Ottawa en 1972 entre le prêtre de l'Église romaine et un adolescent, a indiqué la police. Kenneth O'Keefe a été placé sous garde. Il a comparu au palais de justice, mercredi matin, après une courte enquête ayant débuté au mois de juillet.

« Cette enquête ne compte pas d'autres victimes, a dit la porte-parole de la police d'Ottawa, Katherine Larouche, mais le but de cette mise à jour est d'encourager d'autres victimes, s'il y en a, de venir faire un rapport. »

Collaboration

L'archidiocèse d'Ottawa a dit collaborer pleinement à cette autre enquête mettant en lumière les problèmes reliés à la pédophilie dans l'Église, dans les années 1970. Monseigneur Prendergast a réagi par communiqué aux allégations portées contre le prêtre basilien, confirmant que l'accusé avait « enseigné dans les écoles secondaires catholiques de la région d'Ottawa, au cours des années 1970 ».

Mgr Prendergast est revenu sur le premier incident dans lequel un prêtre enseignant à la même école, William Joseph Allen, 80 ans, a aussi été accusé d'agression sexuelle sur des mineurs par la police d'Ottawa, en juillet.

« Je tiens à assurer la communauté de St-Pie X de ma sollicitude pastorale et de mon soutien personnel. Les enseignants, le personnel, les étudiants et les familles d'hier et d'aujourd'hui ont été fiers, à juste titre, de la qualité de l'enseignement catholique donné dans cette institution », a poursuivi Mgr Prendergast.

L'enquête sur William Joseph Allen est née de plaintes de deux adolescents ayant étudié à Ottawa entre 1970 et 1976.

L'archidiocèse d'Ottawa n'émettra pas d'autres commentaires, étant donné la nature judiciaire et criminelle du dossier. ❑

Île-du-Prince-Édouard

Un enfant de trois ans meurt de façon tragique

PRESSE CANADIENNE

KENSINGTON, I.-P.-E. — Un incident tragique a frappé mardi une famille québécoise en séjour à l'Île-du-Prince-Édouard.

Un garçon âgé de trois ans, de Matane, dans le Bas-Saint-Laurent, est mort écrasé par un véhicule utilitaire sport dans un stationnement.

La Gendarmerie royale du Canada (GRC) a indiqué que l'accident était survenu en milieu de journée, à Kensington, à l'Île-du-Prince-Édouard.

L'enfant est tombé d'une fenêtre de passager ouverte alors qu'un membre de la famille reculait le véhicule pour accrocher une remorque.

La police a mentionné qu'un « paramédic » qui n'était pas en fonction est débarqué sur les lieux de l'accident et a apporté son aide avant l'arrivée d'une ambulance quelques minutes plus tard.

Trois heures environ après son arrivée à l'hôpital, le garçon a succombé à ses blessures. La GRC a indiqué dans un communiqué que « ce tragique incident demeurait sous enquête ». ❑

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

Poste :
Préposée relevailles
Aide-Parents PLUS

Nature du poste :
Sous l'autorité de la chef d'équipe, la préposée fournit des services de maintien à domicile aux nouveaux parents pendant la période postnatale, afin de faciliter l'adaptation et la prise en charge des nouvelles responsabilités parentales. Elle aide les nouveaux parents en fournissant :

- des soins aux nouveau-nés;
- des soins aux autres enfants;
- un soutien physique et moral aux parents;
- une organisation quotidienne.

Expérience :
Une bonne expérience en soins des enfants est obligatoire. Une expérience en soins à domicile serait un atout.

Conditions et exigences particulières :
- Demande une bonne capacité physique.
- La personne doit posséder une voiture.
- L'horaire de travail peut être variable.

Salaire :
- 9,51 $ (augmentation selon l'échelle salariale en vigueur).

Les curriculum vitæ devront être reçus **avant 16 h 30 le 16 août 2010**.

Aide-Parents Plus
A/S Poste de préposée
3842, boul. Harvey suite 101
Jonquière QC G7X 2Z4
aideparentsplus@bellnet.ca

2301145

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

CLINIQUE DENTAIRE MICHÈLE BOIVIN
PRÉPOSÉ(E) AUX APPELS ET À L'ACCUEIL
20 h/semaine du lundi au jeudi

- Faire des appels pour fixer des rendez-vous.
- Accueillir les patients et répondre au téléphone.
- Personne dynamique, motivée avec un bon langage.
- Expérience en secrétariat.

2300750

Veuillez faire parvenir votre CV avant le **18 août 2010** au 2792, de la Salle, Jonquière G7S 2A4

MAISON À VENDRE PAR APPEL D'OFFRES

La Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq) désire obtenir des soumissions de personnes intéressées à acheter son immeuble situé au 8935, route de Kénogami à Lac-Kénogami, Jonquière.

Les personnes qui souhaitent soumissionner devront obligatoirement se procurer le document d'appel d'offres et le formulaire de soumission qui seront disponibles à compter du 16 août 2010 en communiquant avec Mme Anne-Marie Vin au 418-344-1815.

Toutes les conditions et réserves se rapportant à l'appel d'offres et à la vente de l'immeuble se retrouvent dans le document d'appel d'offres. Les soumissions devront obligatoirement être faites sur le formulaire fourni par la Sépaq. Le prix de vente minimum fixé est de 60 000 $.

Les soumissions seront reçues dans les enveloppes fournies à cet effet jusqu'au **3 septembre 2010 à 16 h** au bureau administratif du Centre touristique du Lac-Kénogami, 9000, route de Kénogami, C.P. 15, Lac-Kénogami, Jonquière (Québec) G7X 0H9.

La Sépaq se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions déposées.

Anne-Marie Vin
Directrice
Centre touristique du Lac-Kénogami

Réseau Sépaq

2301628

Avis public

Régie de l'énergie

DEMANDE RELATIVE À LA MODIFICATION DES TARIFS ET CONDITIONS DES SERVICES DE TRANSPORT D'HYDRO-QUÉBEC À COMPTER DU 1ER JANVIER 2011 (DOSSIER R-3738-2010)

La Régie de l'énergie (la **Régie**) tiendra une audience publique pour étudier la demande de modification des tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec dans ses activités de transport (le **Transporteur**) dans le dossier **R-3738-2010**. La demande du Transporteur ainsi que les documents afférents sont disponibles sur le site internet de la Régie au **www.regie-energie.qc.ca** et à son Centre de documentation.

LA DEMANDE

Le Transporteur demande à la Régie de modifier les tarifs et conditions des services de transport à compter du 1er janvier 2011 et d'approuver des revenus requis de l'ordre de 3 061,5 M$ pour l'année témoin projetée se terminant le 31 décembre 2011, soit une augmentation de 62,5 M$ par rapport aux revenus requis autorisés par la Régie pour l'année tarifaire 2010.

LES DEMANDES D'INTERVENTION

Conformément à la décision D-2010-110, toute personne désirant participer à l'audience publique doit être reconnue comme intervenant. Toute demande d'intervention doit être transmise à la Régie et au Transporteur au plus tard le **27 août 2010 à 12 h** et doit contenir toutes les informations mentionnées dans la décision procédurale D-2010-110 et celles exigées au Règlement sur la procédure de la Régie de l'énergie dont le texte est accessible sur le site internet de la Régie et à son Centre de documentation.

Pour toute autre information, il est possible de communiquer avec la Régie par téléphone, par télécopieur ou par courriel.

Le Secrétaire
Régie de l'énergie
800, place Victoria, bureau 2.55
Montréal (Québec) H4Z 1A2
Téléphone : 514 873-2452 ou sans frais 1 888 873-2452
Télécopieur : 514 873-2070
Courriel : greffe@regie-energie.qc.ca

Québec

2300639

AVIS DE DÉCÈS

BOIVIN (M. Laurent)

Il est parti vers la maison du Seigneur...
Le 10 août 2010, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 85 ans, M. Laurent Boivin, époux de dame Cécilia Villeneuve, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu Mme Emma-Rose Beaumont et de feu M. Joseph Boivin. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 12 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 13 août 2010 de 11 h à 13 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Ste-Claire
345, rue St-Armand, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu ce vendredi 13 août 2010 à 14 h à l'église Ste-Anne. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Ste-Anne. Outre son épouse dame Cécilia Villeneuve, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Fabienne Verreault), Odette (feu Michel Laperrière), Jeannot, Monique (Claude Dionne), Guy (Sylvie Tremblay), Andrée (André Desgagné), Yvon (Nancy Thériault), Sonia, Pierre; ses petits-enfants: Kathy, Marie-Hélène, Josée, Martin, Karine, Véronique, Raphaël, Danielle, Monia, Éric, Victor, Samuel, William, Amélie, Julianne, Simon, Valérie, Joanie, Catherine, Jonathan, Marie-Claire et Marie-Ève; ses arrière-petits-enfants: Stéphane, Christopher, Étienne, Gabrielle, Adam, Élisabeth, Guillaume, Maxim, Joël et Charles-Simon. Il était le frère de: Lucille Boivin (feu Charles Simard, feu Lina Fillion), Marie-France (feu Fernand Simard), Laurence (feu Rodolphe Dupont, feu Yvanoé Ouellet), feu Lucien (Madeleine Simard), feu Benoît (Marie-Rose Tremblay), feu Marthe, Brigitte (Jean-Georges Lessard) et Léon-Maurice (Laurence Verreault). Il était le beau-frère de: feu Simonne Villeneuve (feu Philippe Tremblay), feu Laurenzo (Cécile Lavoie), feu Colette (Henri Lépine), feu Gérard, Charlotte (feu Joseph Bolduc), Jeannine, Dollard, feu Bertrand, Ghislaine (Laurent Gagnon), Christian (Thérèse Tremblay), Magella (Huguette Cormier), Jean-Yves, Réal (Madeleine Létourneau), Camille, Christianne, Johanne (Ulric Houde). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e). Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société d'arthrite, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

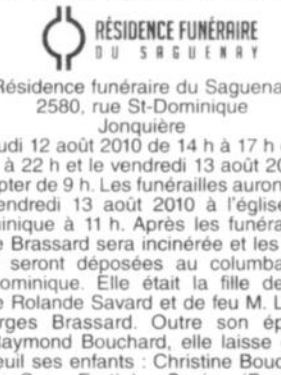
BRASSARD (Mme Gaétane)

Le 11 août 2010, est décédée entourée de l'amour des siens, à sa résidence, à l'âge de 68 ans, Mme Gaétane Brassard, épouse de M. Raymond Bouchard, demeurant chemin St-Éloi, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le jeudi 12 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 13 août 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 13 août 2010 à l'église St-Dominique à 11 h. Après les funérailles, Mme Brassard sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu Mme Rolande Savard et de feu M. Léon-Georges Brassard. Outre son époux, M. Raymond Bouchard, elle laisse dans le deuil ses enfants : Christine Bouchard (Jean-Guy Fortin), Suzie (Fernand Caron), Lise (Jacques Faust), Line (Denis Tougas), Régis (Nathalie Perron), Roger (Sonia Lévesque); ses petits-enfants : Roxanne, Sabrina, Vanessa (Christian Bilodeau), Jordan, Stéphanie (Marc-André Dion), Maxim, Guillaume, Alexandre, Samuel, William, Tania; ses arrière-petits-enfants : Nathan et Laurence. Elle était la soeur de : Gilles Brassard (Francine Tremblay), feu Ginette (José Valero), Jocelyne (Denis Tremblay), Christian, Steeve. Elle était la belle-soeur de : feu Henriette Bouchard (Guy Lapointe), Marcel (Mariette Gagné), Madeleine (René Poitras), Laurence. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



BROUSSEAU (M. Sylvain)

Le 5 août 2010 est décédé à l'Hôpital Le Gardeur (Repentigny), à la suite d'une maladie, entouré des siens, M. Sylvain Brousseau, fils de feu Lucien Brousseau et de Mme Gaétane Gauthier, autrefois de Jonquière. Outre sa mère, il laisse dans le deuil ses enfants: Sonia (Mathieu Guilbault), Lucien (Bianca Lalancette), Alan (Marie-Eve Charbonneau); ses petits-enfants: Noémie, Charles; la mère de ses enfants: Sylvie Bouchard; ses soeurs: Guylaine (Craig Pomerleau), Laurine; son frère Michel (Louise St-Gelais) ainsi que son filleul Mathieu Harvey, de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu
le samedi 14 août 2010 à 11 h
à l'église St-Mathieu, Kénogami
(autrefois Ste-Famille)

La famille accueillera les parents et ami(e)s une demi-heure avant la cérémonie. Les cendres seront déposées au cimetière de Shipshaw.

CÔTÉ (M. Gervais Junior)

Le 10 août 2010 est décédé au CSSS de Chicoutimi pavillon St-Vallier, à l'âge de 32 ans, M. Gervais Junior Côté, demeurant à Ville de La Baie. Il était le fils de dame Linda Boily et de M. Gervais Côté. La famille accueillera les parents et ami(e)s en présence des cendres le vendredi 13 août 2010 de 19 h à 22 h et le samedi 14 août 2010 de 9 h à 9 h 45 la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE FJORD

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

La célébration de la Parole aura lieu ce même samedi 14 août 2010 à 10 h à la Coopérative funéraire du Fjord. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium de la Résidence funéraire du Fjord. Outre ses parents Mme Linda Boily et M. Gervais Côté, le défunt laisse dans le deuil son frère Franck Côté. Il laisse également dans le deuil ses oncles et tantes des familles Boily et Côté : feu Yvon Boily (feu Lina Couturier), Gilles (Sylvie Dallaire), Sylvie (Chantal Simard), Denise (Yvon Milliard), Céline (Réjean Belley), Carole (Cynthia Boivin) et Francine, Lili Côté (feu Yves Mc Ray, Laval Gobeil), Anna, Maurice (Francine Lavoie), Delphine (Mivil Simard), Jérôme (Linda Gagné), Valois (Suzanne Gagnon) et Nadia, ainsi que de nombreux cousins, cousines parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuse d'offrir des dons une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations : bureau : (418) 697-1285, télécopieur : (418) 697-7875, courriel : coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

DUCHESNE (M. Claude)

Le 7 août 2010 est décédé au CSSS Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 65 ans et 10 mois, M. Claude Duchesne, demeurant à Normandin. Il était le fils de feu M. Théodore Duchesne et de feu Mme Alphonsine Bernard. Les membres de la famille accueilleront parents et amis au

Funérarium Marcel Dion
1140, de l'Église
Normandin

Les heures d'accueil sont le vendredi 13 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 14 août 2010, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles de M. Claude Duchesne seront célébrées le samedi 14 août 2010 à l'église St-Cyrille de Normandin à 11 h. Après la cérémonie religieuse le corps de M. Claude Duchesne sera confié au crématorium Hébert & Fils de Roberval et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière de Normandin. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Angèle, feu Michel, Roland (Gaétane Trottier), Marcel (Rita Tremblay) ; ses neveux et nièces : Chantal (Lucien Martinbeault), Nathalie (Mario Cadieux) et Caroline (Guy Parent), Etienne, Nick et Dominic Duchesne; ses petits-neveux : Christopher, Erika, Carol Anne, Tessa, Luca, Guyaume, Dany, Stive et Francis. M. Claude Duchesne laisse également dans le deuil plusieurs oncles et tantes des familles Duchesne et Bernard, cousins, cousines, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, 2725, Chemin Sainte-Foy, Québec (Québec), G1V 4G5, Canada. Pour informations 418-274-2936, télécopieur 418-274-4023, courriel : marceldion@bellnet.ca **Direction funéraire : Maison Funéraire Marcel Dion de Normandin.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

FLEURY (Mme Marie-Berthe)

Le 10 août 2010 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 93 ans, Mme Marie-Berthe Fleury, épouse de feu M. Jean-Marie Villeneuve, demeurant rue Soucy, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le dimanche 15 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 16 août 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 16 août 2010 à 11 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière Shipshaw. Elle était la fille de feu Mme Maria Larouche et de feu M. Georges Fleury. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Lise Villeneuve (feu Robert Simard), Marcel (Diane Tremblay), Réal (Etiennette Thibeault), Anne-Marie (Jean-Paul Boucher), Jacques, Lucien (Claire Gagné), Alain (Johanne Côté), Jean-Guy; ses petits-enfants: Karine, Nadia, André, Christian, Keven, Audrey, Julie, David, Joëlle, Émilie; ses arrière-petits-enfants: Gaëlle, Mégan, Zack, Kaly, Lara, Isabelle, Catherine, Clara, Lucas, Daphnée, Antoine. Elle était la soeur de: feu Donat Fleury (feu Clémentine Maltais), feu Alfred (feu Anne-Marie Lemay), feu Charles (feu Rose-Aimée Harvey). Elle était la belle-soeur de: feu Béatrice Villeneuve (feu Wilbrod Harton), Gemma (feu Paul Giguère), feu Jeanne-d'Arc (feu Paul Hébert), feu Reine (feu Jack Néron). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur la Fondation des maladies du coeur. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

GAUDREAULT
(Mme Monique Larouche)

Ton départ fut précipité, mais tu as eu le privilège et le bonheur de voir toutes les personnes que tu chérissais tant.
Le 10 août 2010, est décédée à Joliette, à l'âge de 77 ans et 7 mois, Mme Monique Larouche, épouse de feu M. Roland Gaudreault, demeurant rue Ross, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2048 de Neuville, Jonquière
(ancienne gare)

le vendredi 13 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 14 août 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 14 août 2010 à 11 h à l'église St-Mathias. Après les funérailles, Mme Larouche sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium Arvida. Elle était la fille de feu Mme Alida Bouchard et de feu M. Simon Larouche. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yves Gaudreault (Christine Saillant), Anne (Daniel Auclair), Sylvie; ses petits-enfants: Samuel, Mickael, Alexandre, Kim, Justine; ses frères et soeurs: Estelle Larouche (Robert Larue), Lucien (Lorraine Labrie). Elle était la belle-soeur de: feu Jean-Paul Gaudreault (Yvonne Gauthier), Yolande (Yvon Morin), feu Guy (Lucienne Turcotte). Elle laisse également dans le deuil Richard Larouche ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de l'Association des maladies pulmonaires du Québec. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

IN MEMORIAM

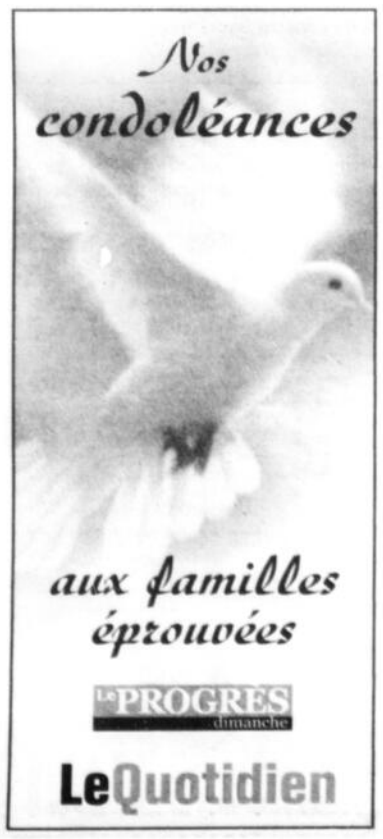
SAVARD (M. Jean)

Après un long et dur combat, entouré des gens qu'il aime, le 10 août 2010, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 64 ans et 11 mois, M. Jean Savard, époux de Mme Rolande Roy, fils de Mme Pâquerette Morin et de feu M. Sylvio Savard, demeurant rue Delisle à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 15 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 16 août 2010 de 9 h à 11 h au

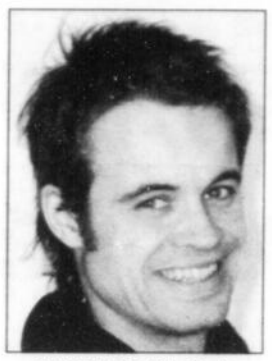
Complexe funéraire Carl Savard

Complexe funéraire Carl Savard
780, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le lundi 16 août 2010 à 11 h à l'église St-Luc. M. Savard sera incinéré. Outre sa mère Mme Pâquerette Morin et sa tendre épouse Mme Rolande Roy, il laisse dans le deuil ses enfants: Manon Savard, Chantale (Pierre Barbeau), Mélanie (Jean-François Fortin), Martin (Priscilla Cormier); ses petits-enfants: Marc-André, Mélissa, Alexandre, Naomie et Jérémy; ses frères et soeurs: Monique Savard, Clermont (Céline Bergeron) et Sylvain; sa belle-mère: Mme Gertrude Perreault; ses beaux-frères et belles-soeurs: Roland Roy (Lyne Lapointe), Christiane (Jean-Eudes Barriault), Lorraine (Gaby Perron), Daniel (Marie-Alice Gagnon), Walter (Danielle Beaudet), feu France (feu François St-Pierre), Sylvie (Robin Pinette), Bruno (Monica Gaudreault), Annie (Martin Imbeault), Brenda, Bianca (Michel Harvey) et son grand ami de toujours, Jean-Eudes Tremblay. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Il est allé rejoindre son père M. Sylvio Savard et son frère Yvan afin de toujours veiller sur sa famille. Un merci particulier au personnel du CLSC de Chicoutimi et au personnel du département d'hémato-oncologie du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: (418) 602-4949, pour vos messages de sympathie télécopieur: (418) 609-4950. **Direction funéraire: Complexe funéraire Carl Savard.**



AVIS DE DÉCÈS



GAUTHIER (M. Carl)
1978 - 2010

À Québec, le 10 août 2010, à l'âge de 32 ans, est décédé M. Carl Gauthier. Il laisse dans le deuil sa fille Pénéloppe Gariépy-Gauthier ainsi que son amie Chantal Gariépy; sa mère Christiane Dionne; son père Pierre-Léon Gauthier (Jasmine Maltais); sa soeur Amélie-Sarah Gauthier (Olivier Giroux) ainsi que sa nièce Léa-Maude Giroux; sa demi-soeur Alexandra Gauthier et plusieurs parents et ami(e)s. Il laisse également dans le deuil des ami(e)s proches qui lui étaient très cher(e)s. La famille recevra les condoléances au

Centre funéraire des Érables
950, avenue des Érables
Québec

le samedi 14 août 2010 de 10 h 30 à 16 h 30. Un dernier hommage lui sera rendu à 15 h 30. Ses proches profitent de l'occasion pour remercier particulièrement le personnel du département d'hémato-oncologie de l'Hôpital l'Enfant-Jésus pour sa chaleur humaine et la grande qualité des soins prodigués. Compensez l'envoi de fleurs par un don à la librairie sociale autogérée « La Page Noire », 265, rue Dorchester, Québec (Québec), G1K 5Z6, projet dans lequel Carl s'est beaucoup impliqué et qui lui tenait à coeur. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire des Deux Rives, Centre funéraire du Plateau**. Renseignements au : 693, avenue Nérée-Tremblay, Québec (Québec) G1N 4R8, tél. : (418) 688-2411, télécopieur : (418) 688-2414, courriel : residence@coopfuneraire2rives.com - site web : www.coopfuneraire2rives.com

POTVIN (M. Médéric)

Est décédé dans la sérénité, entouré des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 9 août 2010, à l'âge de 98 ans et 1 mois, M. Médéric Potvin, époux de Mme Lucienne Lavoie, demeurant à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 12 août 2010 à 14 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Outre son épouse, Mme Lucienne Lavoie, il laisse ses enfants : Ruth (feu Jean-Baptiste Poirier), Valérien (Céline Pagé), Gaétane (Marcel Paquet), Bertrand (Mariette Méroz), Germain (Cécile Dufour), Jean-Paul (Rachelle Morin), Denis (Françoise Bergeron); ses 16 petits-enfants et ses 24 arrière-petits-enfants. Il était le frère de : feu Juliette (feu Louis-Arthur Gagnon), feu Almas (feu Gertrude Fortin), Éva (feu Jean-Baptiste Dumas), Yvette (feu Méridé Ménard), feu Marcel (feu Marie-Alma Turcotte), feu Normand (feu Annette Perron), feu Jean-Baptiste, feu Marie-Thérèse; le beau-frère de : feu Arthur Lavoie (feu Germaine Boivin), feu Élizabeth Lavoie (feu Edmond-Louis Tremblay), feu Yvonne Lavoie (feu Charles Larouche), feu Éléonore Lavoie (feu Adjutor Gaudreault), feu Olivine Lavoie (feu Paul Corneau), feu Gertrude Lavoie (feu Alphonse Gagnon), Marie-Louise Lavoie (feu Gérard Savard), Élianne Lavoie (feu Euclide Girard), feu Joseph-Henri Lavoie (feu Rita Gagnon). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

PERRON (M. André)
1959-2010

À Montréal, le 11 août 2010, à l'âge de 51 ans, est décédé M. André Perron, époux de Mme Madeleine Fortin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Bruno (Véronique Bergeron), Nadia (feu Richard Casey); son petit-fils Maxim; ses parents: Raymond et Claudette; ses frères: Pierre (Cathy Otis), Robert Tremblay (Catherine Larouche); ses soeurs: Francine (Gabriel Gauthier), Nicole (Robert Simard); ses neveux et nièces, ainsi que parents et amis. La famille vous accueillera au

Complexe funéraire Yves Légaré
7200 boul. Newman
LaSalle, Qc
(514)595-1500

le vendredi 13 août 2010, de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h et le samedi 14 août 2010 de 9 h à 11 h. Une réunion de prières sera célébrée ce même jour à 11 h 30 au salon du complexe. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

RICARD (Mme Antoinette Simard)

À Saint-Félicien, est décédée entourée des siens, le 11 août 2010, à l'âge de 65 ans et 11 mois, Mme Antoinette Simard, épouse de feu M. Claude Ricard, demeurant à Sherbrooke et autrefois de Saint-Félicien. Elle était la fille de feu M. Ludger Simard et de feu Mme Marie-Anna Fontaine. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le vendredi 13 août 2010 de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 14 août 2010 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Saint-Félicien. Elle laisse sa fille : Josée (Raynald Lachance), feu David; ses petits-fils adorés : Michaël et Samuel. Elle était la soeur de : Fernande (Lawrence Gagnon), Raymond (feu Jeannette Boivin), Éva (Roger Ouellet), Fernand (Jeanne-Mance Gaudreault), Magella (Lucette Dion), Marie-Paule (Henri Blais), Gisèle (Gaston Tremblay), Lévis (Pauline Dion), Édith (Laurent Bernier), Lucie, Léger (Carolle Brassard); la belle-soeur de : Jean-Marc Ricard (Noëlla Pearson), Madeleine Ricard (feu Archie Campbell), Marcel Ricard (Denise), feu Jeannine Ricard (Ghislain Bouillon), Francine Ricard (Claude Jacob). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Défi-Cancer, secteur Domaine-du-Roy. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

SIMARD (Mme Fernande Lessard)

Est décédée le 10 août 2010, à la Maison Soli-Can d'Alma, à l'âge de 85 ans et 2 mois, Mme Fernande Lessard, épouse de feu M. Rosaire Simard, demeurant à St-Gédéon. Les membres de la famille recevront les parents et amis à la

salle municipale
208, rue Dequen, St-Gédéon
sous la direction de

la Maison funéraire Hébert & Desbiens

e vendredi 13 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 14 août 2010, jour des funérailles, de 9 h à 11 h. Les funérailles de Mme Fernande Lessard seront célébrées à l'église de St-Gédéon le samedi 14 août 2010 à 11 h. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Josephat Lessard et de feu Mme Léona Roy. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Hélène (feu Guy Plourde), Richard, Micheline (Rossel Fortin), Jean-Guy (Odette Gagné), Marc (Chantale Clermont), Gisèle, Michel (Carole Larouche), Claude (Sophie Tanguay), Monique, Denise (Jacques Élie) et Ghislain (Stéphane Cyr); ses petits-enfants : Christine, Julie, Mireille, Valérie, Kathy, Pierre, François, Catherine, Martin, Gabriel, Jérémie, Émilie, Rosalie, Aurélie, Alex et Mathieu; ses arrière-petits-enfants : William, Stéphanie, Guillaume, Marie-Soleil, Charlie-Rose et Noémie; ses frères et soeurs : Marcel (Marcelle Boudreault), Mariette (Gabriel Breton), Juliette, Roger, Roland (Yvette Langlois), Paul-Eugène (Micheline Brunelle), Marie-Paule (feu Vianney Signory), Yolande (Marcel Hamel), Jacqueline (feu Paul Bourassa) et Gilles (Diane Goyette); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Simard : Roland (Rose-Aimée Laberge), Jeanne-d'Arc (feu Georges Paré), feu Armand, feu Philippe, feu Annette et feu Georgette; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Soli-Can d'Alma. Pour informations : Téléphone bureau 418-349-2894, sans frais 1-888-349-2894, télécopieur 418-349-2896 et courriel hebertetdesbiens@bellnet.ca **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et St-Gédéon.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

TREMBLAY (Mme Monique)

Le 11 août 2010 est décédée subitement à sa résidence, à l'âge de 65 ans et 8 mois, Mme Monique Tremblay, épouse de M. Hormidas Duchesne, demeurant rue Lamarre à St-David de Falardeau. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 13 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 14 août 2010 de 9 h à 11 h au

Complexe funéraire Carl Savard

Complexe funéraire Carl Savard
780, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi 14 août 2010 à 11 h à l'église de St-David de Falardeau. Elle sera incinérée au crématorium de la Résidence funéraire du Saguenay et les cendres seront inhumées au cimetière de Falardeau. Elle était la fille de feu M. Joseph-Edmond Tremblay et de feu Mme Rose-Aimée Savard. Outre son époux M. Hormidas Duchesne, elle laisse dans le deuil ses enfants: Marina Duchesne (Alain Migneault), Christine et Josée (Réjean Bouchard); ses petits-enfants: Natasha, Monica, Sabrina, Jean-Michel, Julie, Johannie et Maxime; son arrière-petite-fille: Julie-Ann; ses frères et soeurs: Rose-Yvonne Tremblay (Adélard Lagacé), feu Françoise, Bertrand (Margot Dubeault), Jean-Eudes (Angéline Duchesne), Robert (Francine Fortin), Gaétan, Germain, Nicole (Daniel Fortin), feu Michel, Micheline (Jocelyn Drapeau), Réjean (France Fortin), Marlène (Gilles Gauthier) et Rémi; ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Charles Duchesne (Cécile Dionne), feu Charlotte (feu Odilon Migneault), Lucianna (feu Henri Thibeault), François-Xavier (Céline Dionne), Marie-Josephe, Lauréat, Denise, Vivianne, feu Georges-Henri, Rachelle, Angéline (Jean-Eudes Tremblay). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole du groupe d'action communautaire de Falardeau sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: (418) 602-4949, pour vos messages de sympathie télécopieur: (418) 602-4950. **Direction funéraire: Complexe funéraire Carl Savard.**

MESSES ANNIVERSAIRES

GAGNON (M. Jean-Guy)

Il y a un an que tu es parti de la demeure familiale. C'est en montant vers les Cieux que nous apprenions cette mort soudaine. Tu n'as pas eu le temps de souffrir longtemps. Ton départ si brusquement arrivé, ne nous a pas préparés à accepter facilement ta montée vers le Tout-Puissant. Nous savons tous que tu es près de Lui. Tu avais un coeur d'or et généreux. Tu es maintenant là-haut en nous aidant à traverser cette grande épreuve. Une année est passée, jamais nous ne t'oublierons.
Ton épouse, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.
En mémoire de M. Jean-Guy Gagnon, fils de feu M. Donat Gagnon et de feu dame Antoinette Jean, époux de dame Marie-Josephe Émond, une messe anniversaire sera célébrée

le dimanche 15 août 2010 à 10 h 30
à l'église d'Hébertville-Station

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.

LEBLOND (Mme Rita Villeneuve)
LEBLOND (M. Roland)

La messe anniversaire de Mme Rita Villeneuve et de son époux M. Roland Leblond, demeurant à Chicoutimi, sera chantée

le dimanche 15 août 2010 à 11 h
à l'église Sacré-Coeur, Chicoutimi

Parents et amis sont invités à y assister.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.

LECHASSEUR (M. Richard)

La messe anniversaire de M. Richard Lechasseur, époux de Mme Jacqueline Chiasson, demeurant rue Morin, Jonquière, sera chantée

le dimanche 15 août 2010 à 10 h
à l'église St-Dominique, Jonquière

Parents et amis sont invités à y assister.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

Votre auto se meurt ?
Elle pourrait sauver des vies !

Donnez-la à
La Fondation canadienne du rein.

Le remorquage est gratuit
et vous obtiendrez un reçu d'impôt.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

www.reinquebec.ca

1 888 2AUTO-REIN ou 1 888 228-8673

Les problèmes ne disparaissent pas d'eux-mêmes.
Ils doivent être résolus, sinon ils demeurent,
pour toujours, une barrière à la croissance
et au développement de l'esprit.

SPORTS

Descente du Saguenay

Christine Cossette à la rescousse

Roger Tremblay
buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Quand ce n'est pas le vénérable, c'est la fille qui prend la relève. Le patriarche, c'est Robert Cossette qui devait, samedi, guider Éric Potvin, Michelle Dauphinais, Anne Lebel et William Boucher. Mais, victime d'un bête accident lors de la Coupe des Nations, il a préféré céder sa place à Christine, sa fille pour cette descente du Saguenay prévue pour samedi. Les nageurs n'ont qu'à bien se tenir, la fille est plus exigeante que le paternel.

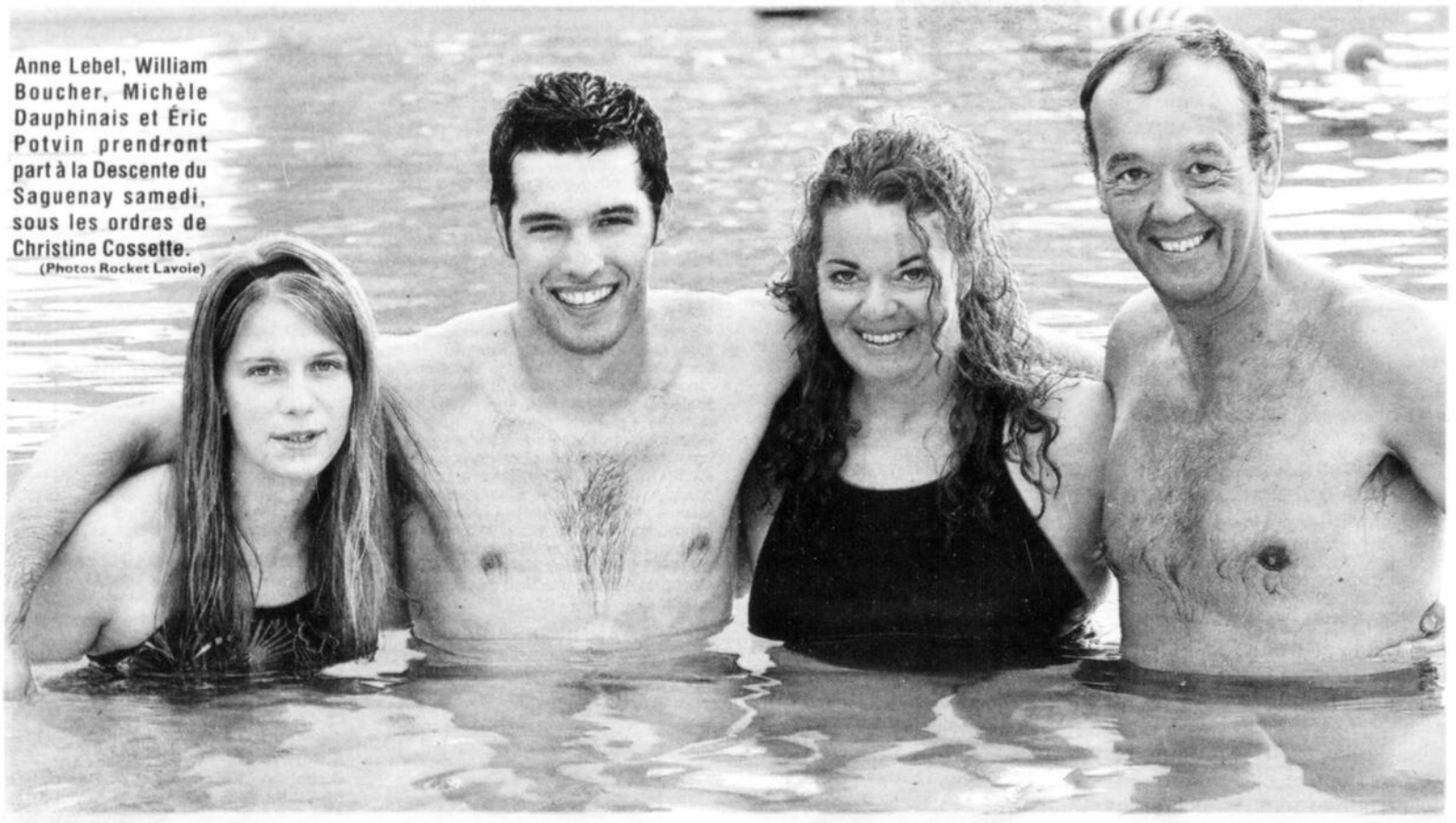
« Je les connais juste un peu, mais ce n'est pas grave. On va ajuster notre stratégie au fur et à mesure de la compétition. Tout ce que je souhaite, c'est qu'ils offrent le meilleur rendement possible. Nous devrions y aller d'un relais aux dix minutes. On annonce du beau temps, mais ça peut changer rapidement. Et même si personnellement je n'ai jamais connu de problèmes dans le fameux bras de Chicoutimi, il faudra s'ajuster rendu-là. Il ne faut pas trop le prendre sur le bord ni trop large. Le courant est plus fort que la force d'un nageur, alors tout le monde est averti », de préciser Christine Cossette qui ne voit pas de problèmes à accepter de guider cette équipe sur le tard.

> « Je les connais juste un peu, mais ce n'est pas grave. On va ajuster notre stratégie au fur et à mesure.»
>
> – Christine Cossette

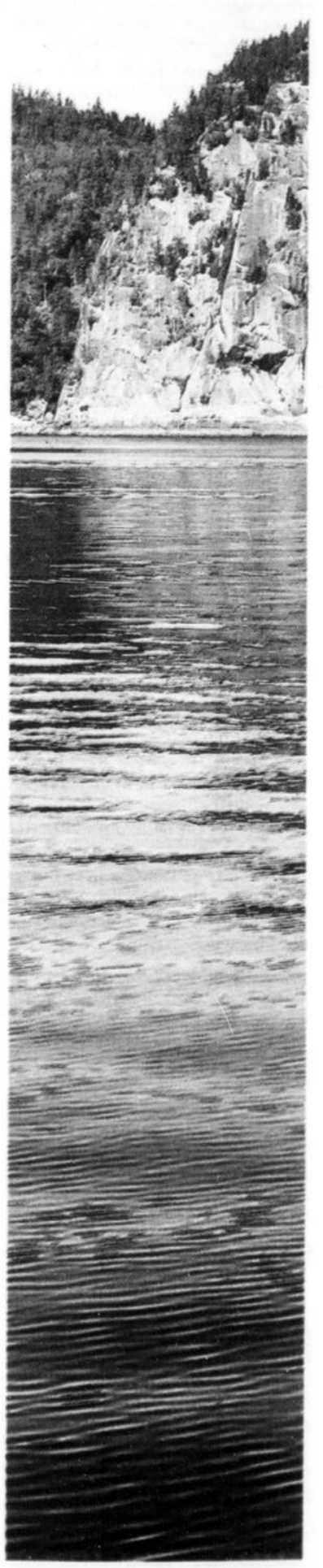
Elle se promet d'ailleurs de rencontrer ses nageurs vendredi, question de bien se comprendre lors de cette épreuve.

« Il faut apprendre à se connaître rapidement. C'est pour cette raison que certains points seront discutés. On ne changera pas aux 30 secondes. Ils se sont bien entraînés au cours des dernières semaines et ils devraient être prêts », de conclure Christine Cossette qui a effectué deux fois cette descente dans le passé. ❑

Des noms connus participeront à la descente de 42 kilomètres, dont Pierre Lavoie, Jérémy Bonneau et Gabrielle Trottier.



Anne Lebel, William Boucher, Michèle Dauphinais et Éric Potvin prendront part à la Descente du Saguenay samedi, sous les ordres de Christine Cossette. (Photos Rocket Lavoie)



Soixante nageurs au départ samedi

LA BAIE (RT) — L'édition 2010 de la Descente du Saguenay s'annonce déjà comme un succès. Près de soixante nageurs sont inscrits pour ce marathon de nage en eau froide, dont le départ est prévu pour 7 h 30 samedi. Quatre nageurs solos et 14 équipes seront sur la ligne de départ pour relever ce défi de 42 kilomètres de nage dans la rivière Saguenay. L'arrivée se fera au Pavillon d'accueil des croisières internationales de l'arrondissement La Baie, entre midi et 15 h.

Sur le site de l'arrivée, il y aura de l'animation et les spectateurs pourront suivre le déroulement de la course. Fort de l'expérience et du succès de 2009 avec le suivi en temps réel de la Descente du Saguenay, le Club endurance du Fjord poursuit dans cette direction pour l'édition 2010 en y ajoutant le service d'urgence. Avec ce système, il est possible de recevoir un signal d'urgence, de positionner l'athlète et d'agir promptement.

Des noms connus participeront à la descente, dont Pierre Lavoie, ou encore certains nageurs qui étaient de la Traversée du lac Saint-Jean tels que Jérémy Bonneau et celle qui a été la première Canadienne à toucher à la plaque, Gabrielle Trottier.

Le Centre de géomatique du Québec assurera, pour une deuxième année consécutive, le suivi en temps réel des nageurs. « Durant le déroulement de la compétition de natation sur la rivière Saguenay, les gens pourront aller visualiser le déroulement de la course sur le site Internet au www.suiveznousalatrace.com », a indiqué Josée Dallaire, directrice générale du Centre de géomatique du Québec, par voie de communiqué.

Sur le web

Par le biais d'un portail web permettant la diffusion d'information de localisation et le maillage des technologies GPS et de communication sans fil, il est possible de suivre chacun des athlètes durant un événement sportif se déroulant à l'extérieur. « Notre implication en transfert technologique, avec le Club Endurance du Fjord, permet d'identifier instantanément les meneurs, la formation de pelotons, l'affichage de la position en temps réel sur une carte, de mettre à la disposition des internautes l'information de la course en temps réel, de promouvoir davantage l'événement sportif et surtout d'ajouter un élément de sécurité », a ajouté Mme Dallaire.

« Le suivi en temps réel permet de situer les nageurs durant la course, ce qui nous permet de connaître la position exacte d'un athlète qui pourrait avoir des difficultés. Ce système ne remplacera jamais une équipe de sécurité sur l'eau, habituée aux procédures d'urgence. Il est un élément supplémentaire de sécurité dans un environnement à risque », a conclu la directrice générale du CGQ. ❑

Coupe Rogers

Nadal a dû se battre

MICHEL MAROIS
La Presse

TORONTO — Un peu comme Roger Federer la veille, Rafael Nadal a été lent à se mettre en marche, hier soir, dans son premier match de la Coupe Rogers. Inactif depuis son triomphe à Wimbledon, le 4 juillet, le numéro un mondial a dû se livrer à fond, particulièrement en première manche, pour disposer du Suisse Stanislas Wawrinka, 24e du classement ATP, 7-6 (12!!!), 6-3.

> « Le genre de match dont j'avais besoin. »
>
> – Rafael Nadal

L'Espagnol, qui a multiplié les erreurs mentales en début de match, particulièrement dans ses montées au filet, a été poussé dans le plus long bris d'égalité de sa carrière en première manche. Wawrinka, dont les services puissants posaient de gros problèmes à son rival, a eu plusieurs chances de l'emporter.

Le Suisse a toutefois paru se blesser en chutant lourdement pendant le bris d'égalité et n'était visiblement plus le même en deuxième manche.

Nadal en a profité pour mettre un peu d'ordre dans son jeu et il a conclu l'affaire en retrouvant sa sérénité. Le match a quand même duré plus de deux heures et vingt minutes. « Il (Wawrinka) a été très bon en première manche et moi, ça paraissait que j'étais un peu à court de forme », a expliqué l'Espagnol.

« Mais c'est le genre de match dont j'avais besoin. Je me suis accroché dans le bris d'égalité, j'ai réussi à m'en sortir, puis j'ai mieux joué dans la deuxième manche. Compte tenu de mon inactivité, je suis content du résultat. »

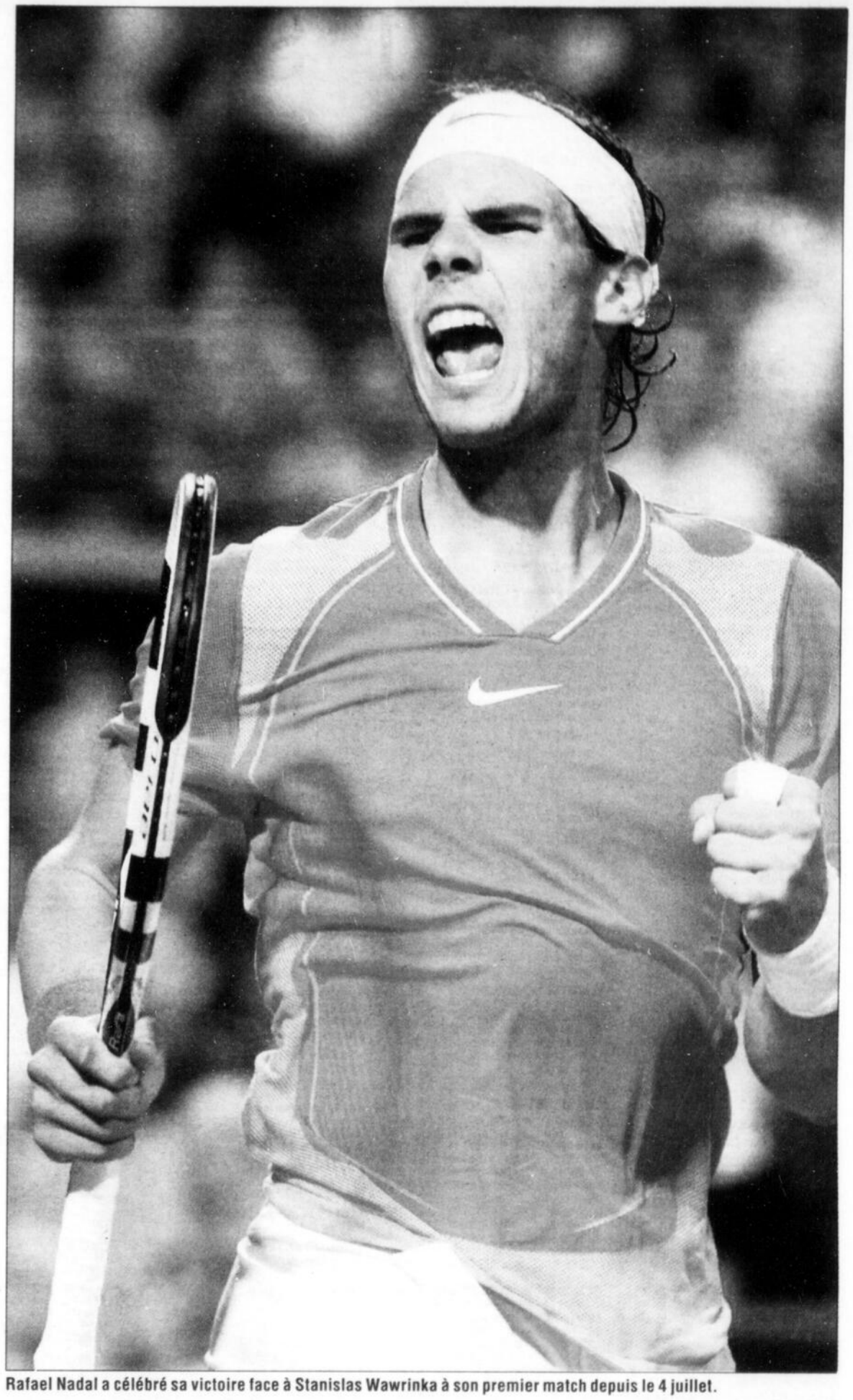
« On peut beaucoup travailler à l'entraînement, mais ce n'est qu'en match qu'on peut vraiment aller à fond et donner le meilleur de soi-même, a souligné le vainqueur. Plus je jouerai des matchs comme celui-ci, plus je serai préparé pour la suite de la saison sur le ciment. »

Une bonne préparation

Nadal ne cache pas que ce tournoi et le suivant, la semaine prochaine à Cincinnati, sont surtout préparatoires à l'Omnium des États-Unis, qui sera disputé à New York au début de septembre. Il s'agit du seul tournoi majeur qu'il n'a pas encore remporté et la perspective de compléter son Grand Chelem en carrière à 24 ans, quatre années plus rapidement que son rival Roger Federer, le motive au plus haut point.

« L'Omnium des États-Unis est un grand objectif, c'est vrai, mais les autres tournois sont aussi importants, assuré Nadal. Le public m'a toujours appuyé ici, à Toronto comme à Montréal. J'ai déjà gagné deux fois au Canada et j'aimerais le faire encore. Je vais certainement tout donner pour essayer de le faire cette semaine. »

Plus solide qu'il ne l'a jamais été, il s'impose déjà comme le favori logique pour remporter la Coupe Rogers. ❑



Rafael Nadal a célébré sa victoire face à Stanislas Wawrinka à son premier match depuis le 4 juillet.

(Photo PC)

Peter Polansky éliminé

MICHEL MAROIS
La Presse

TORONTO — Peter Polansky, dernier représentant canadien à la Coupe Rogers, a été éliminé hier matin au deuxième tour du tournoi par le Roumain Victor Hanescu, 54e joueur mondial.

Le Torontois, dynamisé par sa victoire contre le 13e favori Jurgen Melzer au premier tour, s'est toutefois très bien défendu face à un adversaire expérimenté et ne s'est incliné que 6-4, 7-6 (4). Polansky a obtenu dans chaque manche de bonnes chances de prendre l'avantage et il a bien failli forcer la tenue d'une troisième manche.

« Je suis un peu déçu de ne pas avoir pu jouer aussi bien aujourd'hui que lundi, mais je dois quand même être satisfait de ma performance, a estimé Polansky. Hanescu est un joueur très régulier, toujours dans le top 50 depuis des années, et j'ai eu une bonne chance de l'emporter. »

Seulement 207e mondial au début de la semaine, Polansky va gagner plusieurs rangs dans le prochain classement de l'ATP et il tentera de se qualifier pour l'Omnium des États-Unis, dans deux semaines, à New York. ❑

Tous les résultats en page 42 ▸

Les quatre favoris se suivront aujourd'hui à compter de 13 h : Roger Federer affrontera Michael Llodra, Andy Murray se frottera à Gaël Montfils, Novak Djokovic jouera contre Victor Hanescu et Rafael Nadal sera encore en vedette en soirée sur le central face à Kevin Anderson.

EN BREF

TROIS QUÉBÉCOISES AU TABLEAU PRINCIPAL

Eugène Lapierre a dévoilé hier l'identité des joueuses qui bénéficieront de laissez-passer pour la Coupe Rogers, la semaine prochaine au Stade Uniprix à Montréal et il s'agit des Québécoises Aleksandra Wozniak, Stéphanie Dubois et Valérie Tétreault, respectivement 53e, 133e et 170e du classement de la WTA. L'Ontarienne Sharon Fichman, 158e, a aussi été considérée, mais elle est une spécialiste de la terre battue et devra passer par les qualifications. Les organisateurs ont aussi reçu des demandes de certaines joueuses étrangères, la Serbe Ana Ivanovic notamment, mais ils ont préféré favoriser les joueuses locales.

Notons que les qualifications de la Coupe Rogers s'étendront cette année sur trois jours et débuteront dès demain. C'est aussi demain qu'aura lieu le tirage au sort du tableau principal du tournoi.

(Michel Marois, La Presse)

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Atlanta	66	48	.579	-
Philadelphie	63	50	.558	2½
Floride	56	56	.500	9
New York	56	57	.496	9½
Washington	49	65	.430	17

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
St. Louis	64	49	.566	-
Cincinnati	64	51	.557	1
Milwaukee	53	62	.461	12
Houston	48	65	.425	16
Chicago	48	65	.425	16
Pittsburgh	39	73	.348	24½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
San Diego	65	46	.586	-
San Francisco	64	50	.561	2½
Colorado	59	54	.522	7
Los Angeles	59	55	.518	7½
Arizona	46	69	.400	21

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
San Francisco	64	50	.561	-
Philadelphie	63	50	.558	½
Cincinnati	64	51	.557	½
Colorado	59	54	.522	4½
Los Angeles Dodgers	59	55	.518	5
Floride	56	56	.500	7
New York Mets	56	57	.496	7½
Milwaukee	53	62	.461	11½
Washington	49	65	.430	15
Houston	48	65	.425	15½
Chicago Cubs	48	65	.425	15½

MARDI 10 AOÛT
Atlanta **4** Houston **2**
Arizona **2** Milwaukee **1**
Floride **8** Washington **2**
St. Louis **8** Cincinnati **4**
San Diego **4** Pittsburgh **1**
Mets de N.Y. **1** Colorado **0**
Dodgers de L.A. **15** Philadelphie **9**
Cubs de Chicago **8** San Francisco **6**

MERCREDI 11 AOÛT
St. Louis **6** Cincinnati **1**
Arizona **8** Milwaukee **2**
Floride **9** Washington **5**
Colorado **6** Mets de N.Y. **2**
Dodgers de L.A. **0** Philadelphie **2**
Atlanta **8** Houston **2 (10 manches)**
Pittsburgh à San Diego, 22h05.
Cubs de Chicago à San Francisco, 22h15.

JEUDI 12 AOÛT
Lanceurs probables
Colorado (Hammel 8-6) à
N.Y. Mets (J.Santana 9-6), 12h10.
Arizona (R.Lopez 5-10) à
Milwaukee (Ra.Wolf 8-9), 14h10.
Chicago Cubs (R.Wells 5-10) à
San Francisco (M.Cain 9-9), 15h45.
Pittsburgh (Duke 5-10) à
San Diego (Garland 10-8), 18h35.
Floride (Nolasco 12-8) à
Washington (L.Hernandez 8-7), 19h05.
L.A. Dodgers (Kershaw 10-7) à
Philadelphie (Blanton 4-6), 19h05.

VENDREDI 13 AOÛT
Arizona à Washington, 19h05.
Philadelphie à Mets de N.Y., 19h10.
Dodgers de L.A. à Atlanta, 19h10.
Floride à Cincinnati, 19h10.
Pittsburgh à Houston, 20h05.
Cubs de Chicago à St. Louis, 20h15.
Milwaukee au Colorado, 20h40.
San Diego à San Francisco, 22h15.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	AVG.
CGonzalez Col	100	417	75	136	.326
Votto Cin	106	391	80	125	.320
Polanco Phi	85	363	56	116	.320
Prado Atl	101	438	75	138	.315
Pujols StL	111	419	74	131	.313
Byrd ChC	109	411	61	128	.311
Pagan NYM	104	387	59	119	.307
Holliday StL	109	418	66	128	.306
Ethier LAD	93	359	55	109	.304

POINTS: Votto, Cincinnati, 80; BPhillips, Cincinnati, 79; Weeks, Milwaukee, 79; Uggla, Floride, 77; CGonzalez, Colorado, 75; Prado, Atlanta, 75; Pujols, St. Louis, 74.
POINTS PRODUITS: Pujols, St. Louis, 84; Howard, Philadelphie, 81; ADunn, Washington, 77; CGonzalez, Colorado, 77; DWright, New York, 77; Votto, Cincinnati, 76; Hart, Milwaukee, 75.
COUPS SÛRS: Prado, Atlanta, 138; CGonzalez, Colorado, 136; BPhillips, Cincinnati, 131; Pujols, St. Louis, 131; Braun, Milwaukee, 128; Byrd, Chicago, 128; Holliday, St. Louis, 128.
DOUBLES: Werth, Philadelphie, 38; ATorres, San Francisco, 36; Holliday, St. Louis, 30; Loney, Los Angeles, 30; Byrd, Chicago, 29; BPhillips, Cincinnati, 29; Prado, Atlanta, 29.
TRIPLES: Fowler, Colorado, 8; Victorino, Philadelphie, 8; SDrew, Arizona, 7; AEscobar, Milwaukee, 7; Pagan, New York, 7; Bay, New York, 6; CGonzalez, Colorado, 6; Morgan, Washington, 6; JosReyes, New York, 6.
CIRCUITS: ADunn, Washington, 30; Pujols, St. Louis, 28; Votto, Cincinnati, 28; Uggla, Floride, 26; CGonzalez, Colorado, 25; Reynolds, Arizona, 25; Fielder, Milwaukee, 24.
BUTS VOLÉS: Bourn, Houston, 36; Morgan, Washington, 29; Pagan, New York, 26; CYoung, Arizona, 24; AMcCutchen, Pittsburgh, 22; HRamirez, Floride, 22; JosReyes, New York, 21; ATorres, San Francisco, 21.
LANCEURS: Jimenez, Colorado, 17-3; Wainwright, St. Louis, 16-6; Halladay, Philadelphie, 14-8; CCarpenter, St. Louis, 13-3; THudson, Atlanta, 13-5; Latos, San Diego, 12-5; Arroyo, Cincinnati, 12-6; Nolasco, Floride, 12-8.
RETRAITS: Halladay, Philadelphie, 168; Lincecum, San Francisco, 163; JoJohnson, Floride, 156; Wainwright, St. Louis, 154; Kershaw, Los Angeles, 153; Hamels, Philadelphie, 149; Gallardo, Milwaukee, 149.
SAUVETAGES: BrWilson, San Francisco, 32; HBell, San Diego, 32; FCordero, Cincinnati, 30.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
New York	69	43	.616	-
Tampa Bay	69	45	.605	1
Boston	66	49	.574	4½
Toronto	59	54	.522	10½
Baltimore	40	74	.351	30

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Minnesota	64	50	.561	-
Chicago	64	50	.561	-
Detroit	55	59	.482	9
Cleveland	47	67	.412	17
Kansas City	47	67	.412	17

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Texas	65	47	.580	-
Los Angeles	59	57	.509	8
Oakland	57	56	.504	8½
Seattle	44	71	.383	22½

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
Tampa Bay	69	45	.605	-
Boston	66	49	.574	3½
Chicago	64	50	.561	5
Minnesota	64	50	.561	5
Toronto	59	54	.522	9½
Los Angeles Angels	59	57	.509	11
Oakland	57	56	.504	11½
Detroit	55	59	.482	14
Cleveland	47	67	.412	22
Kansas City	47	67	.412	22

MARDI 10 AOÛT
Boston **7 Toronto 5**
Seattle **2** Oakland **0**
Tampa Bay **8** Detroit **0**
Baltimore **14** Cleveland **8**
L.A. Angels **3** Kansas City **1**
Minnesota **12** Chicago White Sox **6**
Texas **4** Yankees de N.Y. **3 (10 manches)**

MERCREDI 11 AOÛT
Oakland **5** Seattle **1**
Boston **10 Toronto 1**
Tampa Bay **2** Detroit **3**
Baltimore **3** Cleveland **1**
Kansas City **1** L.A. Angels **2**
Minnesota **1** Chicago White Sox **6**
Yankees de N.Y. **5** Texas **6 (8e)**

JEUDI 12 AOÛT
Lanceurs probables
Boston (Lackey 10-7) à
Toronto (Mills 1-0), 12h37. **(SNET)**
Baltimore (Millwood 2-11) à
Cleveland (J.Gomez 2-0), 19h05.
Minnesota (Liriano 10-7) à
Chicago White Sox (Floyd 8-8), 20h10.
N.Y. Yankees (Sabathia 14-5) à
Kansas City (Chen 7-5), 20h10.

VENDREDI 13 AOÛT
Seattle à Cleveland, 19h05.
Baltimore à Tampa Bay, 19h10.
Boston au Texas, 20h05.
Detroit à Chicago White Sox, 20h10.
Oakland au Minnesota, 20h10.
Yankees de N.Y. à Kansas City, 20h10.
Toronto à L.A. Angels, 22h05.

SAMEDI 14 AOÛT
Baltimore à Tampa Bay, 16h10.
Seattle à Cleveland, 19h05.
Detroit à Chicago White Sox, 19h05.
Oakland au Minnesota, 19h10.
Yankees de N.Y. à Kansas City, 19h10.
Boston au Texas, 20h05.
Toronto à L.A. Angels, 21h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	AVG.
Hamilton Tex	108	426	73	151	.354
MiCabrera Det	110	402	76	136	.338
ABeltre Bos	110	424	60	141	.333
Cano NYY	111	430	75	142	.330
Mauer Min	98	375	65	122	.325
DelmYoung Min	106	391	54	125	.320
DeJesus KC	91	352	46	112	.318
ISuzuki Sea	114	470	47	146	.311
Butler KC	111	419	51	130	.310
Podsednik KC	95	390	46	121	.310

POINTS: Teixeira, New York, 83; Jeter, New York, 81; Crawford, Tampa Bay, 80; Youkilis, Boston, 77; MiCabrera, Detroit, 76; MYoung, Texas, 76; JBautista, Toronto, 75; Cano, New York, 75.
POINTS PRODUITS: MiCabrera, Detroit, 93; ARodriguez, New York, 89; JBautista, Toronto, 86; Guerrero, Texas, 86; Teixeira, New York, 85; DelmYoung, Minnesota, 84; Konerko, Chic, 78.
COUPS SÛRS: Hamilton, Texas, 151; ISuzuki, Seattle, 146; Cano, New York, 142; ABeltre, Boston, 141; MiCabrera, Detroit, 136; MYoung, Texas, 134; Butler, Kansas City, 130.
DOUBLES: Markakis, Baltimore, 38; Mauer, Minnesota, 37; MiCabrera, Detroit, 36; ABeltre, Boston, 35; DelmYoung, Minnesota, 35; Hamilton, Texas, 34; Longoria, Tampa Bay, 34; VWells, Toronto, 34.
TRIPLES: Crawford, Tampa Bay, 7; AJackson, Detroit, 7; Pennington, Oakland, 7; Span, Minnesota, 7; Granderson, New York, 6; Podsednik, Kansas City, 6; FLewis, Toronto, 5; EPatterson, Boston, 5; Youkilis, Boston, 5.
CIRCUITS: JBautista, Toronto, 35; Konerko, Chicago, 28; MiCabrera, Detroit, 26; Teixeira, New York, 26; Hamilton, Texas, 24; DOrtiz, Boston, 24; CPena, Tampa Bay, 23; Quentin, Chicago, 23.
BUTS VOLÉS: Pierre, Chicago, 43; Crawford, Tampa Bay, 38; RDavis, Oakland, 34; BUpton, Tampa Bay, 32; Gardner, New York, 31; Figgins, Seattle, 30; Podsednik, Kansas City, 30.
LANCEURS: Price, Tampa Bay, 15-5; Sabathia, New York, 14-5; Pavano, Minnesota, 14-7; PHughes, New York, 13-5; Cahill, Oakland, 12-4; CBuchholz, Boston, 12-5; Lester, Boston, 12-7; Verlander, Detroit, 12-7.
RETRAITS: JerWeaver, Los Angeles, 171; FHernandez, Seattle, 165; Lester, Boston, 160; Liriano, Minnesota, 156; Morrow, Toronto, 151; CLewis, Texas, 141; Verlander, Detroit, 140.
SAUVETAGES: RSoriano, Tampa, 32; Soria, Kansas City, 31; NFeliz, Texas, 29; Papelbon, Boston, 29; Gregg, Toronto, 25; MRivera, N.Y. 23.

LIGUE CAN-AM

Seconde moitié de saison

	G	P	MOY.	DIFF.
Pittsfield	14	9	.609	-
x-Québec	13	9	.591	½
Brockton	13	9	.591	½
Worcester	11	12	.478	3
New Jersey	11	12	.478	3
Sussex	6	17	.261	8

x - champion de la première moitié de saison.

MARDI 10 AOÛT
Pittsfield **8** Sussex **5**
New Jersey **9 Québec 6**
Brockton **10** Worcester **3**

MERCREDI 11 AOÛT
Sussex **7** Pittsfield **8**
Québec 8 New Jersey **2**
Brockton **7** Worcester **3**

JEUDI 12 AOÛT
Brockton à Pittsfield, 19h05.
Québec à Sussex, 19h05.
Worcester au New Jersey, 19h05.

VENDREDI 13 AOÛT
Québec à Sussex, 19h05.
Brockton à Pittsfield, 19h05.
Worcester au New Jersey, 19h05.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	MOY.	DIFF.
xy-Québec	37	13	.740	-
y-Trois-Rivières	32	18	.640	5
y-Longueuil	30	20	.600	7
y-Montréal	29	21	.580	8
y-Granby	28	22	.560	9
y-Charlesbourg	27	23	.540	10
y-Laval	24	26	.480	13
y-**Saguenay**	22	28	.440	15
é-Repentigny	21	29	.420	16
é-Saint-Eustache	15	35	.300	22
é-LaSalle	10	40	.200	27

x-champion de la saison. é- éliminés
y- assurés de participer aux séries.

MARDI 10 AOÛT
Longueuil **2** Montréal **1 (10 manches)**
(Fin de la saison régulière)
Les séries éliminatoires débuteront le 25 août

LIGUE SENIOR

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Voie Maltée	20	12	8	.600	-
Jays	20	12	8	.600	-
Spag Resto	20	11	9	.550	1
La Zone	21	10	11	.476	2½
Athlétiques	19	7	12	.368	4½
Étoiles Junior-Sénior	4	0	4	.000	8

MERCREDI 11 AOÛT
Jays vs Spag Resto, 19h30 **(Chicoutimi)**
Athlétiques vs Voie Maltée, 19h30 **(Jonq.)**

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Calendrier préparatoire

DIMANCHE 8 AOÛT
Cincinnati **7** Dallas **16**

JEUDI 12 AOÛT
Nouvelle-Orléans en N.-Angleterre, 19h30.
Caroline à Baltimore, 20h00. **(ESPN)**
Oakland à Dallas, 21h00.

VENDREDI 13 AOÛT
Buffalo à Washington, 19h30.
Jacksonville à Philadelphie, 19h30.
Kansas City à Atlanta, 20h00.

SAMEDI 14 AOÛT
Tampa Bay à Miami, 19h00.
Detroit à Pittsburgh, 19h30.
Cleveland à Green Bay, 20h00.
Houston en Arizona, 20h00.
Minnesota à St. Louis, 20h00.
Chicago à San Diego, 21h00.
Tennessee à Seattle, 22h00.

DIMANCHE 15 AOÛT
San Francisco à Indianapolis, 13h00.
Denver à Cincinnati, 19h00.

LUNDI 16 AOÛT
N.Y. Giants à N.Y. Jets, 20h00. **(ESPN)**

JEUDI 19 AOÛT
Indianapolis c. Buffalo, 19h30. **(à Toronto)**
Nouvelle-Angleterre à Atlanta, 20h00. **(FOX)**

VENDREDI 20 AOÛT
Philadelphie à Cincinnati, 20h00. **(FOX)**

SAMEDI 21 AOÛT
Baltimore à Washington, 19h00.
Pittsburgh à N.Y. Giants, 19h00.
Miami à Jacksonville, 19h30.
St. Louis à Cleveland, 19h30.
Kansas City à Tampa Bay, 19h30.
N.Y. Jets en Caroline, 20h00.
Houston à La Nouvelle-Orléans, 20h00.
Oakland à Chicago, 20h30.
Detroit à Denver, 21h00.
Dallas à San Diego, 21h00.
Green Bay à Seattle, 22h00.

LIGUE CANADIENNE

SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	6	5	1	0	208	139	10
Toronto	6	4	2	0	142	177	8
Hamilton	6	2	4	0	146	175	4
Winnipeg	6	2	4	0	179	166	4

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Calgary	6	5	1	0	167	127	10
Saskatchewan	6	4	2	0	198	183	8
Edmonton	6	1	5	0	130	183	2
C.-B.	6	1	5	0	122	142	2

JEUDI 12 AOÛT
C.-B. en Saskatchewan, 21h00. **(TSN)**

VENDREDI 13 AOÛT
Hamilton à Winnipeg, 20h30. **(TSN)**

SAMEDI 14 AOÛT
Montréal à Toronto, 19h30. **(RDS-TSN)**

DIMANCHE 15 AOÛT
Edmonton à Calgary, 20h00. **(TSN)**

SOCCER

LIGUE MAJEURE

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Columbus	19	11	4	4	28	17	37
New York	19	9	6	4	21	21	31
FC Toronto	19	7	7	5	21	21	26
Chicago	16	5	5	6	21	21	21
Kansas City	18	5	8	5	15	21	20
N.-Angleterre	17	5	9	3	17	27	18
Philadelphie	18	4	10	4	22	33	16
D.C. United	19	3	13	3	12	32	12

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Los Angeles	19	12	3	4	31	13	40
Real Salt Lake	20	10	4	6	34	16	36
FC Dallas	18	7	2	9	24	16	30
FC Seattle	20	8	8	4	23	25	28
Colorado	18	7	5	6	20	17	27
San Jose	17	6	6	5	20	20	23
Houston	19	5	9	5	23	29	20
Chivas E.-U.	18	5	10	3	22	25	18

MERCREDI 11 AOÛT
New York **1 FC Toronto 0**
Philadelphie **1** Real Salt Lake **1**

SAMEDI 14 AOÛT
Colorado à Philadelphie, 16h00.
Los Angeles à New York, 18h00.
FC Dallas c. D.C. United, 20h00.
Houston en Nouvelle-Angleterre, 20h00.
Columbus c. Real Salt Lake, 21h00.
Kansas City à San Jose, 22h00.
FC Seattle c. Chivas E.-U., 23h00.

USSF 2e DIVISION

ASSOCIATION NASL

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Vancouver	22	8	3	11	23	15	35
Caroline	19	7	5	7	23	17	28
Montréal	22	6	9	7	19	25	25
AC St. Louis	21	5	10	6	19	29	21
Baltimore	21	5	10	6	16	25	21
FC Miami	21	3	8	10	21	33	19

ASSOCIATION USL

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Austin	19	12	2	5	37	20	41
Rochester	22	11	5	6	25	16	39
Portland	20	7	7	6	19	17	27
Minnesota	22	7	9	6	22	29	27
Puerto Rico	20	6	7	7	25	24	25
Tampa Bay	21	6	8	7	26	25	25

MERCREDI 11 AOÛT
Rochester **2** Caroline **0**
Baltimore **0 Montréal 0**
Tampa Bay **1** Puerto Rico **1**
Minnesota à Portland, 22h00.

SAMEDI 14 AOÛT
Caroline à Baltimore, 19h00.
Montréal à Rochester, 19h00.
Tampa Bay au FC Miami, 19h30.
Vancouver au Minnesota, 20h00.
Austin à Puerto Rico, 20h05.
Portland à St. Louis, 20h10.

HOCKEY

MIDGET AAA

Calendrier préparatoire

MERCREDI 11 AOÛT
Lévis **4** Magog **2**
Saint-Eustache **6** C.C.-LeMoyne **3**
Laval-Montréal **2** Lac-Saint-Louis **3**
C.A.-Girouard **6** C. Esther-Blondin **2**
Collège Notre-Dame **4** Trois-Rivières **2**
Jonquière 5 Sém.Saint-François **4 (prol.)**

VENDREDI 13 AOÛT
Collège Notre-Dame à Lévis, 20h
C. Esther-Blondin à Gatineau, 19h30
C.A.-Girouard à C.C.-LeMoyne, 19h30
Saint-Eustache à Lac-Saint-Louis, 19h30
Sém.Saint-François à Trois-Rivières, 19h30

SAMEDI 14 AOÛT
Trois-Rivières à **Jonquière**, 14h **(Foyer)**
Laval-Montréal à Amos, 19h
Magog à C.Esther-Blondin, 19h30
Saint-Eustache à Châteauguay, 19h30
Collège Notre-Dame à S.Saint-François, 19h30

DIMANCHE 15 AOÛT
Laval-Montréal à Amos, 13h30
C.C.-LeMoyne à Gatineau, 14h
C.A.-Girouard à Châteauguay, 14h30
Magog à Lévis, 18h30

TENNIS

COUPE RODGERS

TORONTO - Les résultats des parties disputées mercredi à la Coupe Rogers du circuit de l'ATP et disputé sur surface dure à l'extérieur au Centre Rexall de l'Université York à Toronto. (têtes de série entre parenthèses).

Simple
Deuxième tour
Rafael Nadal (1), Espagne, bat Stanislas Wawrinka, Suisse, 7-6 (12), 6-3.
Novak Djokovic (2), Serbie, bat Julien Benneteau, France, 7-5, 7-5.
Andy Murray (4), G.-Bretagne, bat Xavier Malisse, Belgique, 7-5, 6-2.
Nikolay Davydenko (6), Russie, bat Fabio Fognini, Italie, 7-5, 6-1.
Jeremy Chardy, France, bat Fernando Verdasco (9), Espagne, 6-7 (7), 7-6 (5), 6-2.
Michael Llodra, France, bat Nicolas Almagro (14), Espagne, 7-6 (5), 6-2.
Gael Monfils (15), France, bat Thiemo de Bakker, Pays-Bas, 7-5, 6-3.
Victor Hanescu, Roumanie, bat Peter Polansky, Thornhill, **Ontario**, 6-4, 7-6 (4).
Alexandr Dolgopolov, Ukraine, bat Mikhail Youzhny (12), Russie, 1-6, 7-6 (4), 7-5.
Kevin Anderson, Afrique du Sud, bat Sam Querrey (16), É.-U., 7-6 (4), 4-6, 6-4.
David Nalbandian, Argentine, bat Tommy Robredo, Espagne, 6-3, 6-0.
Philipp Kohlschreiber, Allemagne, bat Viktor Troicki, Serbie, 6-4, 3-6, 6-0.
Yen-Hsun Lu, Taiwan, bat Paul-Henri Mathieu, France, 3-6, 7-6 (3), 7-6 (5).

Critérium régional à Saint-Bruno

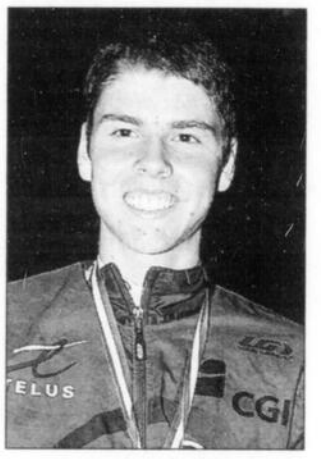
Léandre domine

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

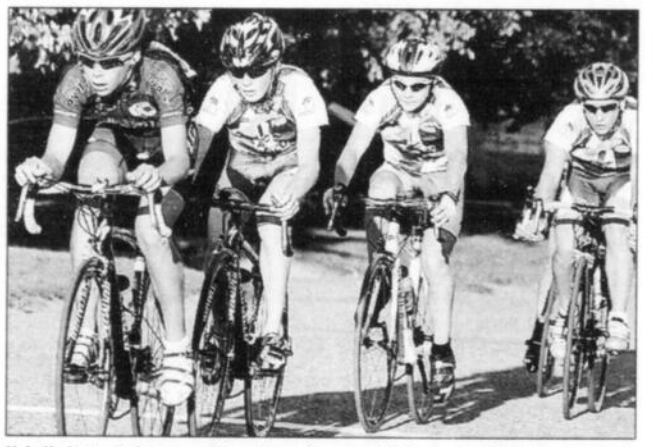
SAINT-BRUNO — Léandre Bouchard du club Cyclone se prépare en vue d'importantes compétitions au cours des prochaines semaines. Il en a fait la démonstration hier lors du critérium régional organisé par le Club Proco et présenté à Saint-Bruno, remportant une facile victoire en classe junior après avoir dominé le tiers de l'épreuve de 50 minutes plus trois tours qui réunissait 80 jeunes athlètes.

Bouchard a devancé Bryce Mouneyre et Jacob Bouchard du club Nippour/Devinci. Dans cette catégorie, mais chez les filles, la victoire fut celle de Josiane Boily du club Acidose-Lactique suivie de Josiane Bonneau. Chez les maîtres, Éric Jacques a été le premier au fil d'arrivée devant Pascal Dumaresq et Jean-Claude Boivin. Chez les seniors femmes, Rébecca Beaumont a démontré encore une fois tout son talent en l'emportant devant Renée-Claude Guy tandis que chez les hommes, Mathieu Boily-Tremblay est parvenu à vaincre Stéphane Cossette et Simon Gagnon-Brassard.

Chez les cadets garçons, Raphaël Gagnon-Gascon a devancé Michaël Boivin-Tremblay et Elliott Doyle alors que chez les filles, Josiane Boily a été couronnée championne devant Laurence Lacroix. Chez les pee-wee garçons, Pierre-Olivier Dufresne est monté sur la plus haute marche du podium devant Nil Doré et Nicolas Audet. Chez les filles, Lisa-Marie Potvin a devancé Alexane Harvey et Lara-Louanna Lepage. Chez les minimes, Jany Roussel a triomphé devant Marie-Pierre Simard et Marie-Gabrielle Gagné alors que chez les garçons, Alexandre Bourgeois a vaincu Guillaune Roussel. ❑



Léandre Bouchard.
(Photo Gimmy Desbiens)



Il fallait tout donner, hier, lors de ce critérium de 50 minutes présenté à Saint-Bruno, comme en fait foi cette photo prise hier soir.
(Photo Gimmy Desbiens)

EN BREF

DÉFAITE DU CHINOOK
(RT) — Une défaite de 2-0 du Chinook que ne prend pas du tout l'entraîneuse Marie-Ève Bergeron. Ses ouailles ont éprouvé toutes les misères du monde à sortir devant Victoriaville dans un match régulier de la Ligue Québec-Métro en U15. « On a joué un match ordinaire et je me demande pourquoi. On est incapable d'efforts constants, on ne réussit pas nos passes et il y a du travail à faire. On est capable de faire ces jeux à l'entraînement, mais on perd tous nos moyens lors des parties. Il faudra corriger certains aspects de notre jeu », soulignait Marie-Ève avant d'aller rencontrer ses jeunes.

LES ÉLITES
(RT) — Premier match hors-concours des Élites de Jonquière hier où ils affrontaient le Séminaire Saint-François. Les hommes de Claude Bouchard ont eu besoin de la fusillade pour remporter une victoire de 5-4.

Deuxième aréna à La Baie

L'architecte concocte un projet original

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI — L'étape préliminaire en vue de la construction d'un nouvel aréna à La Baie arrive à échéance bientôt. L'architecte Martin Barette, de la firme Éric Painchaud, termine en ce moment le concept de ce projet qui devrait commander un budget de 14 M$. La première pelletée de terre devrait se faire au printemps 2011 et la livraison de l'aréna aura lieu un an plus tard.

« Le programme a été déposé pour me permettre de concevoir ce projet. Les organismes impliqués comme le club de patinage artistique, le club de patinage de vitesse, le hockey mineur, les conseillers de l'arrondissement, le secteur technique de la ville ont fait part de leurs besoins et c'est à partir de tout cela que j'ai pu enclencher mon travail. Ce concept devrait être livré à la fin du mois d'août. Par la suite, les responsables vont le regarder de plus près et recommander, au besoin, des ajouts, des modifications afin de répondre au programme. Quand tout cela me reviendra, je pourrai remettre le fruit de mon travail à la fin du mois de janvier pour ensuite aller en appels d'offres. Ce qui fait que les travaux pourraient commencer en mars sitôt que nous saurons les prix. La bâtisse, qui comprendra une passerelle la reliant au centre Jean-Claude-Tremblay, fait partie du plan comme prévu », raconte Martin Barette. Parmi les attractions possibles, on parle d'une garderie en forme de patinoire et même d'une coursive suspendue pour marcher autour de la patinoire ou faire de la course.

> « Les travaux pourraient commencer en mars sitôt que nous saurons les prix. »
>
> — Martin Barrette

« On va travailler avec des gens de la région pour les matériaux. Il y aura du bois à l'extérieur parce que c'est représentatif de La Baie, du béton préfabriqué à l'intérieur. On veut donner un effet de vitesse dans notre design. Il va y avoir des choses inusitées », ajoute-t-il.

Ce dernier jure toutefois que ce nouvel aréna ne ressemblera en rien à celui de l'UQAC.

« Il faut se démarquer et c'est ce que j'ai l'intention de faire. Je peux vous dire que la structure sera en bois lamellé et collé. Ces structures proviendront de Chantiers Chibougamau qui se spécialise dans ce domaine. En principe, je ne vois pas de problème dans la livraison de cette structure. Quant aux dépassements des coûts, ça peut arriver s'il y a des ajouts, des imbroglios et autres. Mais je demeure optimiste », de souligner Martin Barette qui a a oeuvré en Suisse il y a quelques années à peine. ❑

Les Voyageurs contre la Ligue senior

Fatal prend le match au sérieux

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Les Voyageurs de Saguenay veulent garder la main en vue des séries éliminatoires qui commenceront dans quinze jours, mais ils souhaitent aussi affronter les meilleurs joueurs de la Ligue senior régionale. Voilà pourquoi ces deux formations se mesurent ce soir à 19 h 45 au stade Richard-Desmeules en souhaitant voir beaucoup d'amateurs de baseball assister à cette rencontre.

Robert Fatal, entraîneur-chef des Voyageurs, prend cette rencontre amicale au sérieux.

« Il y aura présentation des joueurs et aussi un moment particulier où nous rendrons un hommage posthume à une connaissance. Puis, ce sera le match. Tout mon monde va jouer et ça devrait donner du bon baseball. Pour les miens, c'est aussi important parce que ce qui les guette, c'est l'inaction. C'est certain qu'il faut éviter les blessures et travailler pour garder le rythme. On ne joue que dans quinze jours, mais il faut conserver la forme aussi. On doit bien se préparer et c'est pour cette raison que cette partie arrive à point », de préciser Robert Fatal en terminant. ❑

EN BREF

ÉCOLE DE HOCKEY INTERSPORTS

(RT) — L'École de hockey Intersports de La Baie se tiendra du 16 au 21 août au centre Jean-Claude-Tremblay. Une classe adulte est proposée et il manque trois joueurs et un gardien pour la compléter. Il en coûte 80 $ pour cinq heures sur la patinoire et deux heures hors glace. Pour informations, Éric Bélanger au 718-0031

FOOTBALL DES ALLIÉS

(RT) — Les Alliés de La Baie, de la ligue de football juvénile scolaire, ouvriront leur camp d'entraînement le 16 août à compter de 19 h 45 au terrain municipal. L'entraîneur Alexandre Tremblay invite les jeunes de secondaire 3, 4 et 5 à prendre part à ce camp, vétérans comme recrues.

LEDUC 11e OU 12e

(RT) — Marie-Alexandre Leduc n'a pas joué de chance hier lors des Championnats canadiens de tennis des moins de 14 ans à Tremblant. Elle a perdu en deux manches de 6-2 et 6-2 face à Alexandra Zenova et jouera aujourd'hui pour la 11e ou 12e place. Elle affrontera Katarina Kopcalic. En double en compagnie de Marianne Gareau, elle a aussi perdu en trois manches 5-7, 7-5 et 10-5 en super bris d'égalité. En fin de semaine prochaine, elle se rendra à Repentigny pour les Championnats canadiens des 16 ans et moins.

APCHQ
ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC.
Région du Saguenay

TOURNOI DE GOLF DE L'A.P.C.H.Q. DU SAGUENAY

LE JEUDI 13 AOÛT 2010 AU CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI

LISTE DES DÉPARTS

HEURE	GOLFEURS	HEURE	GOLFEURS
8 h 20	Yves Fortin Jean-Marc Asselin Sylvain Tremblay Pierre Morency	10 h 20	Michel Plourde Denis Perron Yves Dufour Denis Gingras
8 h 28	Frédéric Imbeau Stéphane Claveau Denis Martel Serge Côté	10 h 28	Gaétan Boivin Pierre Tremblay Mario Ruel Marc Boivin
8 h 36	Dany Fortin Stéphane Savard Jean-François Godin Marc Potvin	10 h 36	Sylvain Tremblay Richard Carré Jean Tremblay Éric Doucet
8 h 44	Gérald Bédard Yvan Maltais Yvon Gagné Invité	10 h 44	Martine Châteauneuf Lyne Gagné Danielle Lemay Caroline Lapointe
8 h 52	Stéphane Gagné Michel Tremblay Guy Dufour Érol Tremblay	10 h 52	Réjean Gagné Marcel Tremblay Daniel Savard Claude Roy
9 h	Laurent Morin Daniel Bouchard Sandra Duchesne Invité	11 h	Gino Croft Carl Provencher Marc St-Gelais Jean-Pierre Collard
9 h 08	Daniel Desbiens Jean Riverin Noël Dallaire Marc Larouche	11 h 08	Daniel Lavoie Alain Lavoie Rémi Pilote Gervais Allard
9 h 16	Sylvain Côté Yves Tremblay Claude Latulippe Pierre Lévesque	11 h 16	Michel Grandisson Richard Gauthier David Lemieux Daniel Dufour
9 h 24	Fernand Bouchard Joé Robitaille Sylvain Lamontagne Jean-Eudes Roy	11 h 24	Pierre Tanguay Christian Duchesne Pierre Belley Richard Létourneau
9 h 32	Yvon Carrier Marcel Girard Sylvain Gravel	11 h 32	Robert Tremblay Sylvain Boily Roger Boily Dominic Lebel
9 h 40	Alain Belley Sébastien Maltais Roger Fradette Carl Murray	11 h 40	Gilles Plante Claude Plante Réjean Demers Éric Boily
9 h 56	Daniel Dubois Mario Dubois Gyslain Dubois Alexandre Comeau	11 h 48	Harold Tremblay Carol Laforge Sébastien Bonneau Marcel Simard
10 h 04	Sylvain Girard Laval Leclerc Éric Fortin Maxime Tremblay	11 h 56	Stéphane Collard Daniel Dorval Sylvain Bolduc Michel Houde
10 h 12	Jocelyn Bergeron Larry Dallaire Nathalie Pilote Gilles Maltais		*Bon tournoi à tous!*

2300554

Un Pascal moins confiant

Le Montréalais a paru plus nerveux face à Dawson

FRÉDÉRIC DAIGLE
Presse Canadienne

MONTRÉAL — Les clans de Jean Pascal et de Chad Dawson se sont prêtés, mercredi, au jeu de la promotion et ont moussé leur combat de championnat du monde des mi-lourds de la WBC de samedi, au Centre Bell, dans une conférence de presse plutôt proprette pour un combat de boxe.

Pascal (25-1-0, 16 K.-O.), actuel champion de la catégorie, est demeuré très poli et peu loquace — ce qui est contraire à ses habitudes-, pendant que le clan Dawson (29-0-0, 17 K.-O.) lançait la majeure partie des attaques à l'endroit du camp adverse. Plutôt que du calme, les propos de Pascal, parfois livrés d'une façon un peu hésitante, ont laissé transpirer un brin d'inquiétude.

« Chad Dawson, c'est un très bon boxeur. Il est agile, rapide, intense et intelligent, a louangé Pascal. C'est un boxeur que je respecte énormément. C'est un homme que je respecte énormément. »

Pascal a même jugé bon de parler des cotes attribuées par les preneurs aux livres pour ce combat, qui sont loin de le favoriser.

« Les gens me parlent beaucoup des "odds", a-t-il dit. Je suis (négligé) à 4 contre 1, 5 contre 1, 3 contre 1. Sincèrement, ça me dit peu de choses. Ce que ça veut dire, c'est que j'affronterai samedi un adversaire une coche au-dessus. Ça va être un adversaire coriace, mais je pense que c'est le temps, pour mon équipe et pour moi, d'élever notre jeu d'un cran et de relever ce défi. »

Même en entrevue, ce n'est pas le Jean Pascal auquel les médias montréalais sont habitués qu'il nous a été donné de voir et d'entendre.

« Leur hostilité ne me fait ni chaud, ni froid. Moi, je suis notre plan de match, s'est-il expliqué sans laisser paraître la moindre émotion. Je suis prêt pour ce combat. Je conserve mes énergies. Je ferai parler mes poings samedi soir. »

> « Chad Dawson, c'est un très bon boxeur. Il est agile, rapide, intense et intelligent. C'est un boxeur que je respecte énormément. »
>
> — Jean Pascal

Questionné sur sa performance lors de ce point de presse, l'athlète de 27 ans l'a jugée parfaite... selon son psychologue sportif.

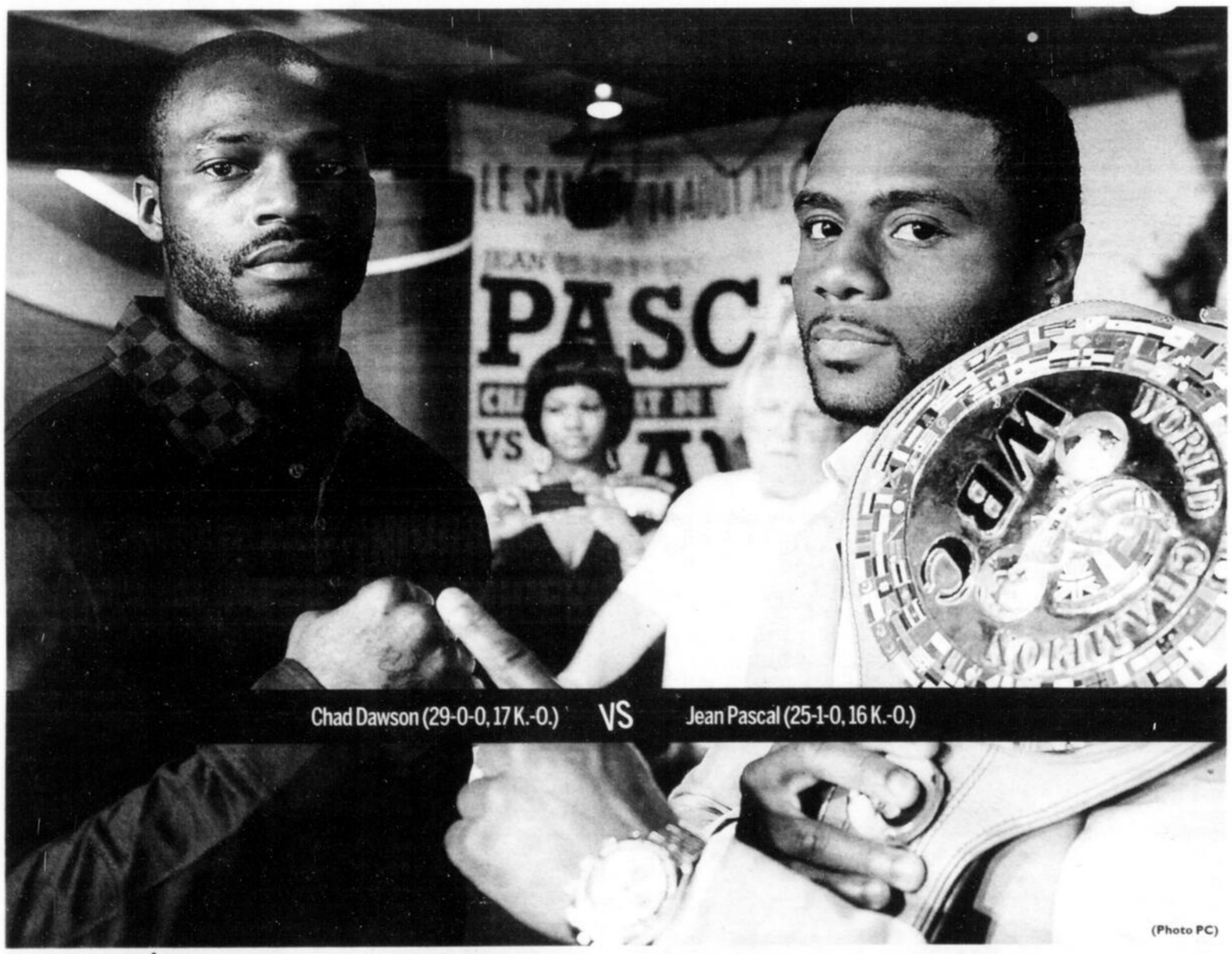
Quand on lui a fait remarquer qu'habituellement, c'est lui qui lance les attaques, Pascal répond qu'il est toujours le même homme, mais qu'il a plusieurs facettes à sa personnalité.

En fait, la seule flèche qu'a lancée Pascal à l'endroit de Dawson — et celle qu'il répète en boucle depuis le début de la semaine —, c'est qu'il souhaite que l'Américain soit venu pour se battre.

« J'espère qu'il est venu pour me livrer bataille. S'il croit pouvoir venir chez moi, courir comme un poulet toute la soirée et repartir avec ma ceinture, il se trompe », a-t-il de nouveau déclaré.

« Ce sera une bien longue soirée pour toi », lui a lancé Dawson, tout de même agacé que Pascal laisse entendre qu'il pourrait l'esquiver toute la soirée. « Chad Dawson n'est pas un poulet. »

« La seule chose qui pourrait nous empêcher de repartir avec cette ceinture, a quant à lui lancé le copromoteur de la soirée Gary Shaw, c'est Immigration Canada. »❑



(Photo PC)

DAWSON PLUS SÛR DE LUI

Si, de toute évidence, le clan Pascal a clairement opté pour la stratégie du respect, celui de Dawson a décidé d'utiliser l'arrogance en marge de ce combat.

« J'ai le meilleur boxeur, point, a lancé son entraîneur, Eddie Mustafa Muhammad, un ex-champion de la division. Sans vouloir manquer de respect à Jean Pascal, qui est le meilleur mi-lourd que le Canada a à offrir, nous allons lui faire voir un tout autre niveau, samedi soir, un niveau de boxe qu'il n'a jamais connu auparavant. Je le répète : ce n'est pas un manque de respect de notre part. Mais je sais ce que j'ai en Chad Dawson.

« Pascal est un bon boxeur. Chad Dawson est un grand boxeur, a-t-il ajouté plus tard en entrevue. C'est ce qui sépare les deux hommes. Nous allons prouver que Dawson est le meilleur boxeur du monde à 175 livres. »

(Presse Canadienne)

Une faible prévente

FRÉDÉRIC DAIGLE
Presse Canadienne

MONTRÉAL — Même s'il n'y a jusqu'ici que 6000 billets qui ont trouvé preneurs en vue du combat de championnat du monde des mi-lourds de la WBC entre Chad Dawson et Jean Pascal, samedi, au Centre Bell, Yvon Michel n'est pas inquiet.

Le président de GYM, copromoteur de l'événement en compagnie de Gary Shaw, qui dirige les destinées de Dawson, dit qu'en raison de la période estivale, il n'y a pas d'inquiétudes à avoir et que tout baigne dans l'huile.

« On est pas mal là où on s'attendait, a-t-il déclaré, mercredi, en conférence de presse. Les gens vont revenir de vacances (...). Mais maintenant que Chad Dawson est ici, on espère que les gens vont sentir l'importance de ce combat-là et vont sentir l'importance d'appuyer Jean Pascal, qui a fait toute sa carrière ici. »

> « C'est vrai que 6000 billets, c'est peu, effectivement. Mais je sais que dans les deux derniers jours, il y a toujours un "rush". »
>
> — Jean Pascal

« Plus il y aura de monde, plus les gens seront bruyants, plus ça va générer de l'adrénaline chez Jean Pascal et plus ça va être difficile pour Chad Dawson. »

On sent tout de même que GYM est en mode « ventes »: Michel a comparé ce combat aux « plus grands affrontements au Canada », ceux entre Yvon Durelle et Archie Moore, en 1958 et 1959 et celui, présenté au Stade olympique, entre « Sugar » Ray Leonard et Roberto Duran, en 1980.

« Ce combat est le plus important pour l'industrie de la boxe au Québec. C'est un combat majeur chez les mi-lourds. Des Québécois qui ont livré de grands combats, il y en a eu quelques-uns. Des Québécois qui ont gagné de grands combats, il n'y en a pas eu tant que ça. Jean Pascal est dans cette position. »

« C'est vrai que 6000 billets, c'est peu, effectivement, a noté Pascal. Mais je sais que dans les deux derniers jours, il y a toujours un "rush". Les gens veulent qu'il y ait de l'atmosphère, et c'est que nous sommes en train de créer. On parle boxe en ville cette semaine. Montréal, c'est "Boxingtown" en ce moment et je pense que la foule va répondre au cours des prochains jours. »❑

Régates de Saint-Félicien

Participation record !

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN — Les Régates de Saint-Félicien arrivent à grands pas et les organisateurs s'attendent à une participation record cette fin de semaine durant les deux jours de courses sur la rivière Ashuapmushuan.

« Nous ne saurons que samedi matin quel est le nombre exact de participants officiels. Les pilotes ont jusqu'à ce moment pour s'inscrire. Toutefois, selon les commentaires des officiels de Valleyfield et les nombreux téléphones que nous avons reçus depuis deux semaines, il est fort à parier que de 50 à 60 hydroplanes participeront à l'édition 2010 des Régates. Nous pensons également attirer plus de 15 000 visiteurs durant les festivités qui débutent ce vendredi », laisse entendre le président du conseil d'administration, M. Réjean Côté.

La majorité des propriétaires de ces embarcations proviennent du sud de Montréal. Des pilotes de l'Ontario et des États-Unis seront aussi présents à Saint-Félicien pour offrir tout un spectacle sur la rivière. « Certaines de ces embarcations peuvent atteindre une vitesse de pointe de 280 kilomètres à l'heure. C'est très impressionnant de les voir à l'oeuvre », lance le coordonnateur de l'événement, Jean Tremblay.

Niveau du lac

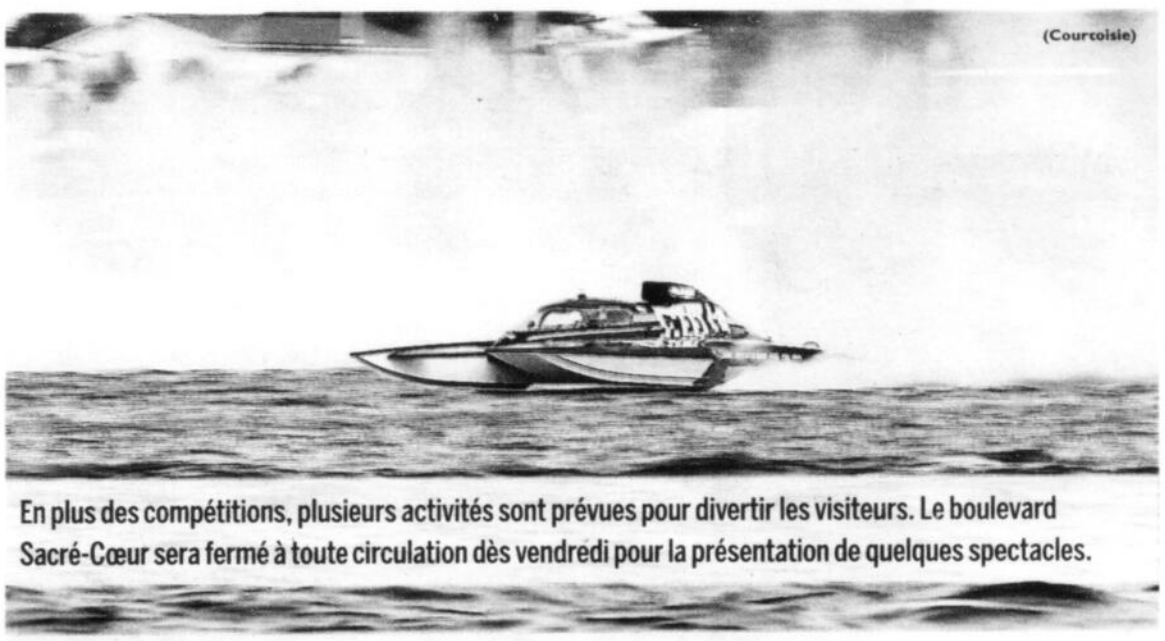
Le bas niveau du lac a inquiété les organisateurs au début de l'été. Mais la légère remontée permet de conserver le même tracé que l'an dernier.

« Beaucoup de gens nous ont appelés pour connaître le niveau du lac. On nous demandait s'il avait assez d'eau chez nous. Après avoir fait quelques analyses, le plan convient parfaitement aux exigences de la Canadian Boat Federation (CBF). Tout au plus, nous devrons baliser un secteur situé au centre de la rivière où le banc de sable est situé », confirme M. Tremblay, rappelant que les Régates de Saint-Félicien font partie du circuit nord-américain de course d'hydroplanes.

En plus des compétitions, plusieurs activités sont prévues pour divertir les visiteurs. Le boulevard Sacré-Cœur sera fermé à toute circulation dès vendredi pour la présentation de quelques spectacles, dont la présence attendue du Deejay Blass ce samedi. ❑

Le président des Régates, Réjean Côté, et le coordonnateur de l'événement, Jean Tremblay, s'attendent à une participation record pour la cinquième édition.

(Photo Laura Lévesque)



(Courtoisie)

En plus des compétitions, plusieurs activités sont prévues pour divertir les visiteurs. Le boulevard Sacré-Cœur sera fermé à toute circulation dès vendredi pour la présentation de quelques spectacles.

Saguenéens

Cinquante joueurs au camp

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Plus de cinquante joueurs se présenteront dimanche à l'entraîneur Richard Martel en vue du camp d'entraînement des Saguenéens de Chicoutimi qui ouvrent officiellement ses portes.

Les Bleus n'auront pas le temps de chômer puisqu'ils disputeront un premier match hors-concours le vendredi 20 août à Québec, un second le lendemain à Shawinigan et dimanche, les Remparts leur rendront la politesse en fin d'après-midi. ❑

Horaire du camp

Dimanche 15 août
14h00-16h00 ..... Arrivée et Inscription
16h00 ..... Présentation
17h00 ..... Souper

Lundi 16 août
8h30-9h15 ..... Pratique A
9h30-10h15 ..... Pratique B
10h30-11h15 ..... Pratique C
14h00-15h00 ..... A-B
15h30-16h30 ..... B-C
17h00-18h00 ..... C-A

Mardi 17 août
8h30-9h15 ..... Pratique C
9h30-10h15 ..... Pratique B
10h30-11h15 ..... Pratique A
14h00-15h00 ..... C-B
15h30-16h30 ..... C-A
17h00-18h00 ..... A-B

Mercredi 18 août
8h30-9h30 ..... Pratique A
10h00-11h00 ..... Pratique B
19h00 ..... Match Bleu vs Blanc

➤➤ POINTES DE PLUME

• (RT) — **Louis Leblanc**, ancienne acquisition des Sags, veut graduer dès cette année avec le Canadien. Il faut lui souhaiter bonne chance surtout que le jeune, qui veut se développer dans le junior, mais à Montréal, n'a pas beaucoup de « millage » avec 31 matchs la saison dernière... La marche est haute pas mal.

• **Matus Matis** arrivera comme prévu en fin de semaine. Le 2e joueur européen, nous a-t-on fait savoir, déborde d'optimisme à l'idée de jouer à Chicoutimi...

• L'échange de **Philippe Paradis**, de Shawinigan à l'Île-du-Prince-Édouard, a finalement été officialisé cette semaine. C'est la meilleure chose qui pouvait lui arriver de se retrouver sous les ordres d'Éric Lavigne, un des meilleurs du circuit. Paradis, qui ne se présenterait pas tous les soirs, devra travailler fort parce que Lavigne ne laisse rien passer. Si Éric Veilleux a lancé la serviette dans son cas à Shawinigan, Lavigne ne le lâchera pas d'un pouce...

GRAND CHELEM 2010

Tournoi des maîtres
Phil Mickelson
Omnium des États-Unis
Graeme McDowell
Omnium britannique
Louis Oosthuizen

McIlroy vise un premier majeur

NANCY ARMOUR
Associated Press

SHEBOYGAN, Wis. — Comme plusieurs jeunes dans la vingtaine, Rory McIlroy est pressé de prendre sa place dans le monde. La patience, cependant, est ce qui le mènera où il veut aller.

Il n'y a pas de doute, le Nord-Irlandais a les habiletés requises pour remporter le Championnat de la PGA. Il a gagné à Quail Hollow cette saison et a terminé à égalité en troisième place lors de l'Omnium britannique du mois dernier après avoir égalé le record du championnat avec une première ronde de 63.

Il a par contre enchaîné avec un 80 le vendredi, ayant plus l'air d'un ado roulant des yeux et bottant le sol du pied après chaque mauvais coup.

« La patience est la clé cette semaine, a dit le golfeur de 21 ans. Parfois, il est difficile pour moi d'accepter que je n'aurai pas un bon jour tous les jours. Je n'ai pas encore appris à accepter les jours où ça va moins bien que d'autres. Mais tout ça vient avec l'expérience et je sens que je m'améliore de ce côté. »

Tous s'attendent à de grandes choses de la part de McIlroy depuis qu'il est passé chez les professionnels, en 2007. Il a obtenu sa carte du circuit européen sans passer par les qualifications et a percé le top-10 mondial avant d'avoir 21 ans. Il a remporté sa première victoire sur la PGA en mai, jouant 62 en dernière ronde à Quail Hollow.

Il a terminé trois fois parmi les 10 premiers en huit tournois majeurs, dont à égalité en troisième place l'année dernière, à Hazeltine.

« Je frappe bien la balle, a dit McIlroy. Si ça peut continuer pour quelques jours encore, j'aurai de bonnes chances. »

Ce qui aide également ses chances, ce sont les problèmes qu'éprouvent les joueurs devant lui au classement mondial.

« Il y aura beaucoup de golfeurs qui croiront que c'est le temps idéal pour eux de se retrouver sous les feux de la rampe. Je suis l'un de ceux-là, a admis McIlroy. Vous ne pouvez jamais compter Tiger Woods et Phil Mickelson pour battus. Mais le reste du plateau a beaucoup plus de chances de bien faire avec ces gars-là qui ne jouent pas du bon golf et Lee Westwood qui est blessé. » ❑

Comme tous les golfeurs hier, Rory McIlroy a joué une ronde de pratique sur le parcours de Whistling Straits. Le terrain était détrempé en raison de fortes pluies tombées en matinée.

(Photo PC)

WHISTLING STRAITS

Dessiné par Pete Dye, le parcours de Whistling Straits imite les traditionnels terrains « links » des îles britanniques, pour donner une image du sport tel qu'il a été créé il y a 400 ans. Le parcours est rugueux avec un terrain balayé par le vent. Les golfeurs s'attaquent à d'immenses étendues sablonneuses, des trappes de sables profondes , des dunes aux sommets gazonnés, des verts ondulants et des points de vue magnifiques sur le grand lac Michigan. Le dramatique 17e trou, un par 3, le trou signature, avec un vert précairement placé entre l'eau et le sable.

(Source : www.pga.com)

Trou	1	2	3	4	5	6	7	8	9	OUT
Verges	408	593	181	489	598	355	221	507	446	3798
Par	**4**	**5**	**3**	**4**	**5**	**4**	**3**	**4**	**4**	**36**
Trou	**10**	**11**	**12**	**13**	**14**	**15**	**16**	**17**	**18**	**IN**
Verges	361	618	143	404	373	518	569	223	500	3709
Par	**4**	**5**	**3**	**4**	**4**	**4**	**5**	**3**	**4**	**36**

Le Championnat de la PGA commence aujourd'hui

Tiger Woods en danger

AGENCE FRANCE-PRESSE

SHEBOYGAN — L'Américain Tiger Woods, en pleine série noire cette saison, s'apprête à défendre jeudi sur le parcours de Whistling Straits (Wisconsin) un titre de N.1 mondial plus fragile que jamais, lors du championnat de la PGA, dernière épreuve du Grand Chelem de l'année.

Le champion, vainqueur de 14 tournois du Grand Chelem, se prépare à ce 92e Championnat de la PGA dans un contexte des plus délicats : incapable de glaner une seule victoire cette saison, il a signé la semaine dernière sa plus mauvaise performance en 14 ans de carrière, bouclant le tournoi d'Akron à 18 coups au-dessus de la normale, pour une avant-dernière place au classement général.

À Akron, Woods a conservé de justesse son titre de N.1 mondial, alors qu'il était au coude à coude avec son compatriote Phil Mickelson. Et ce dernier, bien que diminué par une douloureuse arthrite, reste l'adversaire le plus sérieux de Woods à Whistling Straits.

> **Woods a comparé ses neuf derniers mois à une autre période noire de sa vie, lorsqu'il a perdu il y a quatre ans son coach, son meilleur ami et son père.**

De l'aveu du « Tigre », à l'issue de sa performance catastrophique à Akron, « la saison fut longue », en référence au scandale sur sa vie privée qui l'a contraint à mettre sa carrière entre parenthèses entre la fin novembre 2009 et avril 2010, et qui a pesé sur ses performances depuis son retour à la compétition.

Woods, dont la dernière victoire remonte à novembre dernier en Australie, juste avant les débuts du tourbillon médiatique autour de ses relations extraconjugales, a vu son jeu sévèrement affecté par ses déboires privés.

Une saison à sauver

Le golfeur de 34 ans a comparé ses neuf derniers mois à une autre période noire de sa vie, lorsqu'il a perdu il y a quatre ans son coach, son meilleur ami et son père.

Mais de l'aveu même de Woods, celui-ci n'éprouve tout simplement plus le même plaisir à jouer au golf aujourd'hui que dans le passé, alors que tabloïds et paparazzi l'ont traqué comme jamais ces derniers mois.

Faisant référence à cette pression médiatique — qui a toutefois diminué aujourd'hui — Woods confie que « chaque fois que je sortais, c'était un peu plus difficile. En dehors des verts, cela a été encore plus difficile ».

« Mon père avait l'habitude de dire : "Il faut continuer à vivre". C'est quelque chose que j'ai pris à coeur, et que je me suis dit à plus d'une reprise ».

Sauver son année

Bien que son aura de champion en ait pris un coup cette saison, Woods avoue qu'il s'est néanmoins surpris lui-même ces derniers mois et assure voir des signes d'amélioration dans son jeu. Et que s'il pouvait décrocher un 15e majeur cette semaine, cela l'aiderait à sauver quelque peu cette année terrible.

« Peu importe que cela ait été une mauvaise ou une bonne année, l'important est d'être bon ici pour que l'année s'avère bonne ». ❑

Tiger Woods sera encore le point de mire cette semaine. Il espère que ce sera en raison de son bon jeu. (Photo PC)

Mon père avait l'habitude de dire : "Il faut continuer à vivre". C'est quelque chose que j'ai pris à coeur, et que je me suis dit à plus d'une reprise. »

– Tiger Woods

ANCIENS GAGNANTS

2009 - Y.E. Yang
2008 - Padraig Harrington
2007 - **Tiger Woods**
2006 - **Tiger Woods**
2005 - Phil Mickelson
2004 - Vijay Singh
2003 - Shaun Micheel
2002 - Rich Beem
2001 - David Toms
2000 - **Tiger Woods**
1999 - **Tiger Woods**
1998 - Vijay Singh
1997 - Davis Love III
1996 - Mark Brooks
1995 - Steve Elkington
1994 - Nick Price
1993 - Paul Azinger
1992 - Nick Price
1991 - John Daly
1990 - Wayne Grady
1989 - Payne Stewart
1988 - Jeff Sluman
1987 - Larry Nelson
1986 - Bob Tway
1985 - Hubert Green
1984 - Lee Trevino
1983 - Hal Sutton
1982 - Raymond Floyd
1981 - Larry Nelson
1980 - Jack Nicklaus
1979 - David Graham
1978 - John Mahaffey
1977 - Lanny Wadkins
1976 - Dave Stockton
1975 - Jack Nicklaus
1974 - Lee Trevino
1973 - Jack Nicklaus
1972 - Gary Player
1971 - Jack Nicklaus
1970 - Dave Stockton
1969 - Raymond Floyd
1968 - Julius Boros
1967 - Don January
1966 - Al Geiberger
1965 - Dave Marr
1964 - Bobby Nichols
1963 - Jack Nicklaus
1962 - Gary Player
1961 - Jerry Barber
1960 - Jay Hebert
1959 - Bob Rosburg
1958 - Dow Finsterwald
1957 - Lionel Hebert
1956 - Jack Burke
1955 - Doug Ford
1954 - Chick Harbert
1953 - Walter Burkemo
1952 - Jim Turnesa
1951 - Sam Snead
1950 - Chandler Harper
1949 - Sam Snead
1948 - Ben Hogan
1947 - Jim Ferrier
1946 - Ben Hogan
1945 - Byron Nelson
1944 - Bob Hamilton

Profitez de nos facilités de paiement Jusqu'à

50 versements

SAMSUNG 40 pouces

DEL

Épargnez 100$

Full HD 1080 | HDTV HDMI GRAND ÉCRAN 16:9

Téléviseur DEL, HDTV 40 pouces (492882)
- Écran DEL Full HD • Définition 1920 x 1080P • USB
- Entrée PC -Ethernet • 4 entrées HDMI • Supporte Adaptateur Wi-Fi
- Entrée composante • Son Dolby Digital Plus, Dolby Pulse

Courant : 1099,95

999,95

27,78 36 mois

SAMSUNG 32 pouces

DEL

Épargnez 200$

Téléviseur DEL, HDTV 32 pouces (492879)
- Écran DEL HD • Définition 1366 x 768P • USB
- Entrée PC • 4 entrées HDMI • Mode Jeu
- Entrée composante • Son Dolby Digital Plus, Dolby Pulse

Courant : 799,95

599,95

25,00 24 mois

HDTV HDMI GRAND ÉCRAN 16:9

Système de son Blu-Ray 1000 watts (493572)
- 1000 watts à 5,1 canaux • Lecture multiformat incluant DivX
- Station d'accueil universelle pour iPod • Balayage progressif
- Décodeurs Dolby Digital+, Dolby TrueHD, DTS, Dolby ProLogic II et DTS-HD intégrés
- Son surround • Profil BD-Live • Sortie HDMI • USB • Sortie vidéo composante
- Entrée numérique optique • Un haut-parleur de centre, deux haut-parleurs avant, deux haut-parleurs arrière et un caisson de graves « Subwoofer»

SAMSUNG

Épargnez 50$

1000 watts CINÉMA MAISON

Blu-ray Disc™

Courant : 549,95

499,95

20,83 24 mois

40 pouces

Épargnez 80$

TOSHIBA

Téléviseur ACL, HDTV 40 pouces (493516)
- Écran ACL HD • Définition 1920 x 1080P • Filtre-peigne
- Rapport de contraste statique: 3000 : 1
- Luminosité 360 cd/m²
- Visionnement JPEG et Lecture MP3 sur USB
- 4 Entrées HDMI • ntrée vidéo à composante Colorstream HD
- Angle de visionnement 150°

Full HD 1080 | HDTV HDMI GRAND ÉCRAN 16:9

Courant : 879,95

799,95

22,22 36 mois

Livraison à la grandeur du Québec*

Notre plus grande qualité, c'est le service !

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

Accord D Desjardins

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

PROFITEZ DE NOS FACILITÉS DE PAIEMENT JUSQU'À 50 VERSEMENTS. 100$ et moins : Payable au comptant, 100$ à 1000$: 12 versements, 1000$ à 2000$: 24 versements, 2000$ à 4000$: 36 versements, 4000$ et plus à l'achat d'un téléviseur avec un système de son cinéma maison : 50 versements. Toutes les taxes applicables sont dues au moment de l'achat. Tous les versements sont sujets à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63$). Non jumelable à une autre promotion. Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.

2300071